

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Sonderteil

10. NOVEMBER 2010

Brutale Gewalttat in der Singener Nordstadt **S. 3**

WOCHE 45

Martinimarkt trotz toll dem Regen **S. 18**

SI/AUFLAGE 32.019

Fans feiern »Acoustical South« **S. 36**

GESAMTAUFLAGE 87.895



S. 5

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Sogar mit Minister

Der Baubeginn für die geplante Paprikaplantage bei Beuren durch die Gemeinschaft Reichenauer Bauern ist verschoben worden. Sie war auf den 12. November angesetzt gewesen. Dass sogar der Minister für Ländlichen Raum, Rudolf Köberle, diesem Spatenstich hätte beiwohnen sollen und es wohl auch für einen neuen Termin soll, lässt aufhorchen. So bekommt die Plantage, die hier in der Region umstritten ist und bei der immer wieder zu hören ist, dass die Behörden damit viel zu spät an die Öffentlichkeit gegangen wären, nun auch noch einen ministeriellen Segen. Allerdings fehlt halt noch immer die formelle Genehmigung, und die müsste eigentlich genau aus jenem Ministerium kommen.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Buß und Bettag bei Bonhoeffer

Am kommenden Mittwoch, 17. November, ist Buß- und Bettag, jener evangelische Feiertag, der der Pflegeversicherung geopfert wurde. Die Bonhoeffer-Gemeinde lädt an diesem Tag um 19 Uhr zu einem ökumenischen Gottesdienst alle Christen ein. In der Predigt, so die Mitteilung der Gemeinde, geht es um den Propheten Jona und seinen Auftrag in Ninivé – und wie schwierig es sein kann, unangenehme Wahrheiten auszusprechen.

Sonntag
14.11. von 11-17 Uhr.
Sternstunden

- * Weihnachtsmarkt / Dekoideen
- * Adventfloristikvorführungen
- * Weihnachtssterne-Schau
- * Kerzenziehen für Kinder
- * Bewirtung | Tee- und Weinprobe

Mauch

grün erleben

D-78247 Hilzingen Brühlstraße 12
www.mauch-garten.de

Schwere Mängel im Antrag

Bürgerinitiative bekommt Rückenwind von Klaus Koch

Singen (of). Ordentlich Rückenwind bekommen hat die Bürgerinitiative »Liebenswerter Hegau« jetzt durch den Anwalt Klaus Koch vom Umweltnetzwerk Hamburg. Koch sprach im Rahmen einer Informationsveranstaltung der Initiative im Bürgersaal des Singener Rathauses, bei der schon die Kulisse von über 300 Anwesenden zeigte, dass das Thema vielen nach wie vor auf den Nägeln brennt. Der Sprecher der Initiative, Norbert Eckert, sagte dass die Thermie AG aus Chiasso als Eigentümer des Grundstückes von ihrer Verkaufsoption zurücktreten wolle. »Das Landratsamt behandelt den Antrag aber weiterhin«, so Eckert, auch wenn nun den Planungen eigentlich der Boden entzogen worden sei. Klaus Koch aus Hamburg, der schon in anderen, sehr ähnlichen Verfahren für die Giftmüllverarbeitung tätig wurde, sieht gute Chancen, die Anlage in Singen zu verhindern. Allerdings übte er deutliche Kritik an der Singener Stadtverwaltung wie dem Landratsamt als Baurechtsbehörde. »Eine solche Planung für die Verarbeitung wassergefährdender Stoffe in einer Trinkwasserschutzzone 3 über zwei Jahre zu begleiten sieht er als groben Fehler. »So etwas könnte man dort gar nicht zulassen«, ist seine An-



Klaus Koch vom Umweltnetzwerk Hamburg zeigte sich im Rahmen einer Informationsveranstaltung am Mittwochabend im Bürgersaal des Singener Rathauses sehr zuversichtlich, die geplante Giftmüllanlage zu verhindern. swb-Bild: of

sicht. Auch hätte seiner Meinung nach das Landratsamt den Antrag auf imissionsrechtliche Zulassung dann erst gar nicht so annehmen dürfen. Auch in der Bürgerbeteiligung sieht Koch grobe Fehler der Stadt. In den Genehmigungsanträgen sieht Klaus Koch einige Lücken. Ihn wundert es auch, dass zum Beispiel der Transport der gefährlichen Güter, nicht Teil des Genehmigungsverfahrens sei. »Wenn da was im Umschlagbahnhof passieren würde, betrifft es

den Betreiber der Anlage nicht einmal.« Die von der Stadt Singen ergriffenen Maßnahmen wie die nachträgliche Änderung des Bebauungsplans, sieht Koch dagegen als wenig hilfreich an. Er rief die anwesenden Bürgerinnen und Bürger zum weiteren Widerspruch auf. Alle die hier wohnen und auch arbeiten: Jeder ist betroffen. Sein Ziel: »Für den 17. Dezember ist zum Abschluss des Genehmigungsverfahrens ein Erörterungstermin geplant. Zu

diesem Termin solle es gar nicht mehr kommen! uch die Siedlergemeinschaft Singen hat sich mit einem Widerspruchsangebot dem Protest angeschlossen und bietet auf ihrer Homepage www.verband-wohneigentum.de/sg-singen Informationen zum Widerspruch an. Auch der Verband INCA für die in der Region lebenden Italiener bietet am 12. November eine Beratung zum Widerspruch an. Infos unter 07731/64424.

Es ist Zeit für die Profis

Diakonische Dienste mit neuen Führungsstrukturen

Singen (of). Die Diakonischen Dienste in Singen sind im Umbruch. Nach dem großen Kraftakt der Sanierung des Pflegeheims »Haus am Hohentwiel« in der Singener Nordstadt, war ein Generationswechsel angesagt, und damit auch eine Reform der Führungsstrukturen. Der langjährige Vorsitzende des Trägervereins, Paul Gerlach und sein Stellvertreter Hans Glücklich konnten nach der Hauptversammlung in den Ruhestand gehen und eine gut aufgestellte Organisation übergeben. »Angesichts der Fülle an Aufgabe mit Pflegeheim, Tagespflege, Sozialstation und Nachbarschaftshilfe, 24-Stunden-Pflege, Essen auf Rädern und Mittagstisch sei es für den bisherigen Vorsitzenden nötig gewesen, mehrere Tage in der Woche in der Einrichtung zu sein. Und das überstieg schlichtweg den Begriff des Ehrenamts. Der im Zuge der Wahlen neu formierte Aufsichtsrat, dem Rolf Wagner weiter vorsteht und in dem neu Oliver Fischer, Heinz Troppmann, Reiner Haug, Christine Weisser angehören, und in den Eckhard Strehlke

und Ernst E. Toepfer aus dem aufgelösten Verwaltungsrat gewechselt sind, hat nun die Führung des Vereins in professionelle Hände übergeben.

Michael Krupinski, bisher Leiter des Haus am Hohentwiel, ist neuer hauptberuflicher Vorstand der Diakonischen Dienste, die bisherige Pflegedienstleiterin Daniela Hartmann



Die Diakonischen Dienste Singen haben ihren Vorstand nun professionalisiert. Im Bild (Mitte) Aufsichtsratsvorsitzender Rolf Wagner mit den beiden Vorständen Daniela Hartmann und Michael Krupinski. sub-Bild: of

wurde als zweites Vorstandsmitglied bestellt. »Wir können damit gut aufgestellt die Zukunft angehen«, betont der Aufsichtsratsvorsitzende Rolf Wagner. Die neue Struktur sei von direkten Entscheidungswegen geprägt und erlaube ein schnelles Handeln. »Der neue Vorstand erhält dadurch mehr Eigenverantwortung«, unterstreicht Michael Krupinski. Wichtig sei, dass die Führungsstruktur auch nach aussen klar erkennbar sei, denn oft hatte es Ämter in Personalunion gegeben. Letztendlich folgen die Diakonischen Dienste in Singen mit der nun vollzogenen Professionalisierung einer Empfehlung des Spitzenverbandes Diakonisches Werk Baden, die Leitung und Aufsicht getrennt sehen wollen. Und das ist in Singen nun vollzogen worden. Insgesamt wird die Lage der Diakonischen Dienste in Singen als gut angesehen. Das »Haus am Hohentwiel« sei gut belegt, lediglich die Tagespflege sei noch ausbaufähig. Ständig steigend sei die Nachfrage nach »Essen auf Rädern« in der nördlichen Stadt.

Ganz knapp

Der Seniorenbildungskreis Singen lädt ein am Freitag, 12. November, um 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus zum Thema: Der Inselstaat Malta, die Perle des Mittelmeeres – Ordenssitz der Malteser seit 1530. Gezeigt wird dabei ein Lichtbildervortrag von Werner Rüede.

Der Förderverein der Bruderhofschule Singen hält seine turnusgemäße Hauptversammlung am nächsten Mittwoch, 17. November, 20 Uhr, in der Bruderhofschule ab.

Ken Follett
Signierstunde
Buch Greuter, Singen
Mittwoch, 17.11.2010,
14.00 Uhr
Eintritt frei

Hardy Krüger
»Tango Africano«
Lesung im Milchwerk
Radolfzell
Donnerstag,
18.11.2010, 20 Uhr
Eintritt: € 15,-

Buch Greuter
Hegastraße 17
78224 Singen
Tel. 07731 / 8769-0
Schützenstraße 11
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 94 08 99-0
www.buch-greuter.de

Best of Michael Forster

Herbstkonzert voller Höhepunkte

Steißlingen (le). Am Samstag, 13. November, 19.30 Uhr, lädt der Musikverein Steißlingen zu seinem diesjährigen Herbstkonzert in die Seeblickhalle ein. Mit dem Konzert unter dem Titel »Höhepunkte«, möchte der Musikverein gemeinsam mit den Gästen auf eine erfolgreiche 20-jährige Zusammenarbeit mit Michael Forster als Dirigenten zurückblicken. Unter der Leitung von Michael Forster ist das Orchester zu einem differenzierten Klangkörper ge-

worden, der ein breites Spektrum der Blasmusikliteratur abdeckt. Michael Forster hat sein Blasorchester zu Höchstleistungen gebracht. Auf dem Programm für den Abend steht deshalb ausschließlich Literatur, die Forster in den vergangenen 20 Jahren bereits mit seinen Musikern vorgetragen hat. Stücke aus früheren Jahreskonzerten, aber auch von Wertungsspielen, an denen der Musikverein erfolgreich teilgenommen hat.

Med. Fußpflege in Singen

Maggistr. 7 im Sin-Tec-Gebäude, Tel. 0 77 31 – 14 81 240

Behandlung von:

- Hühneraugen
- verd. Zehnnägeln
- Schweißdrüsen
- eingewachsenen Fußnägeln
- Verkauf von Produkten und Gutscheinen

GOLDANKAUF

ZAHNGOLD UND ALTGOLD

BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG!!!
VERGLEICHEN SIE!!!
Wir zahlen Höchstpreise!!!

Singen

Scheffelstr. 24
Im Kabel-BW Volxbox/
neben Eiscafé Portofino

11.11.–13.11.2010

immer Do.–Sa. 9.30–12.00 +
14.00–18.00, Sa. 9.30–13.00

Engen

Vorstadt 6
Bei Wolle-Knapp/
neben Stadtapotheke

13.11.–17.11.2010

Mo.–Mi. 9.30–12.30 +
14.30–18.00, Sa. 9.00–12.00

Omaschmuck – Silber (z. B. Besteck, Schmuck...) – Münzen –
Uhren – Diamanten – Briefmarken – Orden – usw.

Goldankauf Südwest · Hörnle 30 · 78073 Bad Dürkheim-Oberbaldingen
Infos unter Tel. 07706/923721 · Fax 07706/923768 · www.goldankauf-suedwest.de

Cremst du noch oder pflegst du schon ?

www.beauty-moments-gailingen.de

Kosmetik Erlebnisse
Beauty Moments
Silke Buchmann
Rheinstr. 26 · 78262 Gailingen
☎ 0049 – 77 34 – 26 05

Fahrzeug-Pflegezentrum

Spezial-Innenreinigung ab 49,- €
Außen polieren + wachsen ab 49,- €
Autohaus-Singen.de
SONAX-Service
Laubwaldstraße 1 · Tel. 0 77 31/91 20 00
Autowäsche + innen aussaugen 10,- €

DIREKT IN DIE BRIEFKÄSTEN



Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

DIREKTWERBUNG

DIREKTWERBUNG VERTRIEBS GMBH
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
Telefon 0 77 31/88 00-44
j.heim@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/88 00-0
Telefax 0 77 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Beratendes Mitglied der Geschäftsleitung
Peter Peschka 0 77 31/88 00-46
Verlagsleitung
Anatol Hennig 0 77 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 43 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im



Saeco – Jura – Solis

1a Kaffee-Werkstatt
seit über 25 Jahren

Reparatur
Hol-/Bringservice

Ben Niesen, 0 77 32/71 24
info@cafedepot.de
Bismarckstr. 20 · Radolfzell
Telefon 01 71-3 42 82 84



Angebot gültig von Donnerstag, 11. 11. 2010 bis Samstag, 13. 11. 2010

qualitätsbewusst und marktgerecht

frischer Schweinehals o. Bein gutes Grill- und Bratenfleisch	1 kg	3,99 €
Tafelspitz kochen Sie wienerisch	100 g	0,89 €
Bierschinken mit viel magerem Schinkenfleisch	100 g	0,89 €
Wiener Würstchen nach alt bewährtem Hausrezept	100 g	0,79 €

Angebot gültig von Montag, 15. 11. 2010 bis Mittwoch, 17. 11. 2010

qualitätsbewusst und marktgerecht

gerauchte Schweinehaxen, dickfleischig	1 kg	2,99 €
frische Putenschnitzel	100 g	0,79 €
Hausmacher-Schwartzenmagen mager und sauer	100 g	0,79 €

Heute frisch aus dem Kessel

Blut- und Leberwurst mit Hausmacher-Würzung, preiswert und gut,
sowie offenes und gekochtes Kraut

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

Nimm'...
Bäckerei-Konditorei
Nestle
Junkerreute 8
78224 Singen-Hausen
Tel. 0 77 31 – 97 120

Kürbiskracher-Brot
4-Korn-Brot mit Magerquark 750 g **2,29 €**

Kürbiskracher-Brötchen
Kornvielfalt mit Kürbiskernen 3 Stück **1,29 €**

Lebkuchen-Plunder
weihnachtl. Süßgebäck 2 Stück **1,59 €**

NORMA Fichtestr. 47 Singen (Nord)	LIDL Stockenweg 4 Biefingen	NORMA Prof.-Maier- Leibnitz-Str. Allensbach
Filiale Steißlinger Str. 18 Singen	Fil. Schloßstraße 60 + Netto Markt Hohenkräher Brühl 1 Mühlhausen	Nettomarkt Brühlstr. 5 Hilzingen

Carl-Benz-Str. 2, MARKANT-Markt, Neuhausen o. E.
AB SOFORT FINDEN SIE UNS AUCH AUF DEM SINGENER WOCHENMARKT !

über 100 Jahre
DENZEL'S
Metzgerei & Partyservice
Beste Metzgerqualität – weil aus eigener Schlachtung
und täglich frischer Herstellung

Für echte Genießer: Putensauerbraten oder Putenfilet geräuchert 100 g € 0,99	Immer beliebt: Schweine- schnitzel mager, auch paniert 100 g € 0,77	Klassiker aus dem Wurstkessel: Wienerle pro Paar € 1,20
Die beliebte Vesperwurst: Fleischwurst im Ring 100 g € 0,78	Alles Gute für die Suppe: Rippstück zart marmoriert 100 g € 0,67	
Aus schlachtfischem Fleisch: Kalbfleisch- & Kräuterleberwurst 100 g € 0,99	Vorsicht – scharf: Farmer Bacon Paprikaspeck 100 g € 1,39	
Natürlich hausgemacht: Fleischsalat auch light mit Joghurt 100 g € 0,69	Die mögen alle: Kalbslyoner auch als Portion 100 g € 0,99	Frisches Reh aus heimischer Jagd: Hirschgulasch fix und fertig gekocht

Servicekalender

NOTRUF

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Giftnotruf:	0761/19240
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Gas- u. E-Werk:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514
Tierrettung:	07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:	Jutta Gold 07731/795504
Kabel-BW:	0800/8888112

Engen
Polizeiposten: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener
Stadtwerke: 07733/94 80 40

Tengen
Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen:
07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts:
0172/740 2007

24-Std.-Notdienst

WIDMANN

Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u.
Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser •
Schlüsselnottdienst • Rohrverstopfung • Glas-
bruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)

07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-
Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Gottmadingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125
Polizeiiposten: 07731/1437-0

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Polizei SH: 0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung: 0171/2881882

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Stromversorgung: 07733/946581

Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125

Strom: 0041-52/6244333

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß
(Mühlhausen): 07733/8392

Johann Grumann (Ehingen):
07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas:
07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungs-
stelle Tuttlingen: 07461/7090
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Gemeinschaftsantenne,
Störungsstelle: 07731/820284

Steißlingen

Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245

Stromversorgung
Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 11.11.: Apotheke am Berli-
ner Platz, Überlinger Str. 4,
Singen

Fr., 12.11.: Hohentwiel-Apothe-
ke, Hegaustr. 14, Singen

Sa., 13.11.: Apotheke Böhringen,
Bodenseestr. 6 b, Radolfzell und
Stadt-Apotheke, Marktstr. 7,
Tengen

So., 14.11.: Aachtal-Apotheke,
Bärenloh 3, Volkertshausen

Mo., 15.11.: Scheffel-Apotheke,
Alemannenstr. 5, Radolfzell

Di., 16.11.: Ring-Apotheke,
Ekkehardstr. 59 c, Singen

Mi., 17.11.: Residenz-Apotheke,
Poststr. 12/14, Radolfzell

Tierärztlicher Notdienst

13./14.11.:
Dr. Karin Marko,
Widerholdstr. 17, Singen,
Tel. 0 77 31 / 6 80 97

17.11.:
Dr. Ulrike Roczyn,
Staufenstr. 10, Singen,
Tel. 0 77 31 / 94 70 23

Agendapreis für Hebelschule

Singen (of). Der diesjährige Agendapreis, der vom Agenda-Forum »Pro Singen« vorgeschlagen, vom Gemeinderat bestätigt und von der Stadt Singen mit 1.000 Euro wie von der Sparkasse mit 1.500 Euro unterstützt wird, ging in diesem Jahr an das Generationen-Projekt der Hebelschule Singen. Seit 2008 kooperiert die Schule, die durch die ehemalige Rektorin Helga Hesse, durch Konrektor Jochen Freiberg und Jochen Rick (er drehte ein Video über das Projekt) und natürlich die Schüler vertreten war, mit dem Emil-Sräga-Haus. Schüler besuchen wöchentlich das Pflegeheim, um tiefere Einblicke in das Thema Pflege zu bekommen. Ein zweiter Preis ging an die SMV des Friedrich-Wöhler-Gymnasium, unter anderem für deren Sponsorenlauf »Kame-Run«. Der dritte Preis war dem »Stromspar-Check« des »Fairkauf« der Caritas vorbehalten. Es hatte 7 Bewerbungen gegeben.

Vortrag: Erben und vererben

Singen (swb). Die Caritas-Stiftung für die Region Konstanz und Hegau lädt ein zu einem Vortrag zum Thema: »Erben und Vererben – Die richtige Gestaltung Ihrer Vermögensnachfolge unter rechtlichen und steuerrechtlichen Aspekten«. Viele Menschen beschäftigen sich nur ungern mit dem eigenen Tod und fürchten sich davor, Vorkehrungen zu treffen. Dabei kann es ein beruhigendes Gefühl sein, zu wissen, dass man alles geregelt hat. »Ich erlebe es häufig, dass die Menschen, die zu mir in die Beratung kommen, sehr erleichtert sind, wenn sie ihr Testament in Händen halten. Für viele ist damit ein riesiger Berg der Sorgen und Ungewissheit überwunden«, so RA Elmar Uricher, Vorstand des Instituts für Erbrecht e.V., der am 16. November, 19 Uhr, im Kardinal-Bea-Haus zu Erbrecht und rechtlichen wie steuerrechtlichen Regelungen informiert.

Bericht vom Kongo-Projekt

Singen (swb). Vor 15 Jahren kam beim Missionskreis Liebfrauen die Überlegung auf, in der Demokratischen Republik Kongo, in Mbay Museng, ein Gesundheitszentrum zu bauen. Viele Frauen verstarben nach der Geburt, weil kein sauberer Raum zur Verfügung stand. Bereits ein Jahr später erfolgte die Grundsteinlegung. Schon 1997 nahm die Klinik den Betrieb auf und der erste Hilfstransport erfolgte von Singen aus. In den Jahren danach haben die Initiatoren mit der Kirchengemeinde Liebfrauen aus Hennef Sieg einen Partner gefunden, der sie unterstützt und regelmäßig Besuche im Kongo unternimmt. Im August war das Ehepaar Jagsch wieder im Kongo unterwegs. Von dieser Reise möchte es berichten. Der Informationsabend findet am 20. November um 19 Uhr im Gemeindehaus von Liebfrauen, Uhlandstraße, statt. Bereits ab 17 Uhr können die Besucher Adventsgestecke und Adventskränze sowie selbst hergestellte Strickwaren erwerben. Das Spendenkonto: 3495710, bei der Sparkasse Singen-Radolfzell (69250035).



Wo sich noch Reste eines niedergegangenen Fitnesscenter rostend stapeln, treffen sich »Black Jackets« aus der Region und machen im Viertel mit ihrem Gehabe Angst. Mit einem 65-Jährigen machten sie nun Ernst und verletzten ihn schwer.
swb-Bild: of

Brutale Verletzungen Polizei fahndet bei »Black Jackets«

Singen (of). Um ein weiteres Kapitel unsinniger Gewalt aus Rockerkreisen ist Singen seit letzter Woche reicher. Bereits am Allerheiligen-Abend verletzten Angehörige des Clubs »Black Jackets« einen 65-Jährigen Mann vor ihrem Clublokal auf brutalste Weise, als dieser Fotos vor dem Lokal der Gruppierung machen wollte. Der Mann wurde so übel zugerichtet, dass er in einer Spezialklinik nun behandelt werden muss. Verhaftet hat die Polizei keinen Tatverdächtigen. Es läge keine Fluchtgefahr vor, hieß es auf Nachfrage des WOCHENBLATT. Die Polizei ging dann aber am letzten Freitagmorgen mit einer konzertierten Aktion mit 100 Beamten gegen die Gruppe vor, die schon mehrfach negativ aufgefallen war und allgemein als gewaltbereit gilt. Hausdurchsuchungen in der Region bis zum Landkreis Sigmaringen brachten mögliche Tatwerkzeuge, sonstige verbotene Schlagwerkzeuge wie geringe Mengen Betäubungsmit-

tel zutage. Noch fahnden die Beamten weiter und suchen Zeugen. Wer Beobachtungen gemacht hat, sollte sich schnellstmöglich mit der Kriminalpolizei in Singen in Verbindung setzen: 07731/8880. Die Black Jackets sind keine Rocker im üblichen Sinn. Das Motorrad ist dort weniger wichtig. Die haben aber ähnliche Strukturen und brauchen ihre Uniform, das »Black Jacket«. Dass auch nach dem Vorfall wenig Einsicht über das Geschehene herrschte, konnte man am Samstag beobachten, nachdem die Polizei die Dursuchungen bekannt gegeben hatten. Mitglieder der Gruppe kamen weiter in ihren Jacken und typischen Posen am Vereinsheim zusammen. Die Wahrnehmung der Umwelt auf den Treff ist denkbar unterschiedlich. Während Hausbewohner von ihrer Angst sprechen, hatten viele Passanten und Spaziergänger bisher nicht mal mitbekommen dass es den Rockertreff da in der Nordstadt gibt.

SSF war guter Gastgeber Platz vier Hohentwiel-Festival

Singen (swb). 12 Vereine gingen mit 126 Schwimmern beim 14. Internationalen Junior-Hohentwiel-Festival der SSF Singen im Singener Hallen-

Charlotte Sommer (50 m Brust). Gleich viermal Gold sicherte sich in einem packenden Duell die 4x50-m-Freistil-Staffel der SSF Sin-



bad mit 556 Einzel- und 23 Staffelmeldungen an den Start. Im Medaillenspiegel landete der SC Villingen überlegen auf Platz eins vor dem SK Sparta Konstanz, dem TSV Riedlingen und Ausrichter SSF Singen. Schaffhausen, Dornbirn und Romanshorn belegten als beste ausländische Vereine die Ränge fünf bis sieben. Für die Schwimm-Sport-Freunde Singen als Ausrichter waren die erschwommenen Medaillen eine Überraschung, da in den jüngeren Jahrgängen derzeit »Überflieger« Mangelware sind. Titel erschwammen sich Thomas Wochner (100 m Brust), Lucas Friedewald (50 m Rücken) und

gen mit Thomas Wochner, Simon Roth, Moritz Schmid und Lucas Friedewald. Silber und Bronzemedailen erschwammen sich zudem Sarah Lutsch (4/1), Ines Renner (2/1), Thomas Wochner (1/2) und Lucas Friedewald (1/1), Bronzemedailen steuerten Moritz Schmid (3) und Christine Netzhammer (2) bei. Die 4x50 m Lagenstaffel und die 4x50 m Freistil-Staffel der Mädchen der SSF Singen mit Lisa Gigl, Sarah Lutsch, Aylin Yetkin, Asha Kreutz und Lena Pütke gewannen acht Bronzemedailen, die 4x50 m Lagenstaffel der Jungen mit Lucas Friedewald, Thomas Wochner, Simon Roth und Alexis Sakellaris erschwamm sich Silber.

Brettlemarkt bei Bölle

Singen (swb). Der diesjährige Brettlemarkt des Skiclubs Singen findet am 20. November bei Mercedes Südster-Bölle statt. Wie jedes Jahr veranstaltet der Skiclub Singen seinen »Brettlemarkt« als Gebrauchtscibörse. Jeder Interessierte hat hier die Möglichkeit, gebrauchte Ski und Skizubehör zu kaufen oder zu verkaufen. Die Palette der Artikel geht von Ski (alpin und Langlauf) und Snowboards über Skischuhe, Skibekleidung bis hin zu Schlitten und Schlittschuhen. Zur Beratung stehen erfahrene Skilehrer, Rennläufer und Snowboarder mit Rat und Tat zur Verfügung. Der Skiclub legt Wert auf die Anlieferung von gut erhaltenen und technisch einwandfreien Teilen, die für die Käufer günstig zu erstehen sind. Dieses Jahr findet der »Brettlemarkt« im Autohaus Südster-Bölle an der Automeile in der Georg-Fischer-Straße 55-57 statt. Die Zeiten: 9.30 bis 11 Uhr Materialanlieferung, 11.30 bis 13 Uhr Verkauf.

Kampf um jeden Kegel

Singen (swb). Sieg im Kellerduell für die SKG 77. Im Spiel Letzter gegen Vorletzter behielten die Singener Kegler mit 5684:5664 die Oberhand gegen Rot-Schwarz Schwenningen. Damit konnte man auf den 7. Platz der Verbandsliga vorstoßen. In einem spannenden Spiel sorgten erst die letzten 5 Wurf für die Entscheidung. Mit einem starken Ergebnis von 5684 Kegel hielt man den Gegner mit 20 Kegel auf Distanz. Doch erst eine Neunerserie sorgte kurz vor Schluss vor der drohenden Niederlage für die Wende und den am Ende zwar glücklichen aber durchaus verdienten Sieg. Ergebnisse: Daniel Schmid (1002), Jürgen Ruch (976), Wolfgang Müller (946), Axel Dambacher (944), Roland Merk (930), Horst Zimmermann/Andreas Bauer (886).

Junger Dieb mit 1,34 Promille

Singen (swb). Am Donnerstagmittag, gegen 13.45 Uhr, entwendete ein 17-Jähriger in einem Drogeriemarkt in der Hegaustraße zwei Musik-CDs im Wert von 16,99 Euro sowie ein Kosmetik-Tester im Wert von 18,99 Euro. Der 17-Jährige stand deutlich unter Alkoholeinwirkung, teilte die Polizei mit. Ein Alcotest ergab einen Wert von 1,34 Promille.

LESERBRIEFE

Wafro - hör doch etz bitte it uf!

Singen (swb). Zur Ankündigung von Walter Fröhlich, künftig keine Kolumne mehr zu schreiben, wird uns geschrieben: »Naa, des kasch it mache! Dine Dialektik isch all Woch mei Labsal! Wennd Ärger ghobt hesch, schluck's halt runter! Dei Gsicht kasch garit verliere - des ka Dir koner nehme! Lüt, schreibts alle im Wafro, der derf it ufhöre, er muss witermache.« Friedrich Krause, Singen



► LEUCHTWESTEN

Die Kinder der 1. Klasse der Grundschule Wahlwies gehören zu den Gewinnern der bundesweiten ATU Glühwürmchen-Aktion. Diese Warnwesten wurden von der ATU-Filiale Singen überreicht. Schulen und Kindergärten konnten sich für die Westen bewerben. Sie haben eine sehr hohe Leuchtkraft und können bequem über der Kleidung getragen werden. Comic-Motive sollen dafür sorgen, dass die Kinder die Westen gerne anziehen. Sie sollen für mehr Sicherheit sorgen.



► JUBILAR

Martin Küchler ist eine der Stützen des Suzuki-Autohauses Schädler in Singen-Beuren. Mit dem Abschluss seiner Ausbildung begann er 1985 in der Werkstatt des Familienbetriebs und ist inzwischen seit 25 Jahren dank seiner fachlichen Kompetenz einer der Erfolgsfaktoren des Autohauses. Dafür dankten Anja und Frank Schädler herzlich.

Turnschau des TV Rielasingen

Rielasingen-Worblingen (swb). Im Jahr des 110. Geburtstages des TV Rielasingen findet die Turnschau nach dem Motto »Gestern, Heute, Morgen« am 20. November ab 16 Uhr in der Ten-Brink-Halle statt und bietet wie immer Unterhaltung für Groß und Klein. Aus diesem Anlass wird eine Delegation aus Nogent-sur-Seine bei der Schau mitwirken. Der TV Rielasingen freut sich auf einen unterhaltsamen »Geburtstag«.

Schüler begleiten Volkstrauer

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Sonntag, 14. November, ist Volkstrauertag. Die Mitglieder des Finanz- und Sozialausschusses haben sich mit den Gedenkveranstaltungen zum Volkstrauertag in der Gemeinde befasst und beschlossen, dass diese künftig alternierend in Rielasingen und Worblingen stattfinden. Die diesjährige zentrale Veranstaltung findet am Sonntag, 14. November, in Rielasingen um 11.30 Uhr vor dem Gefallenenehrenmal im Rathauspark statt. An der Gedenkveranstaltung werden Schülerinnen und Schüler der Ten-Brink-Schule sowie die Musikvereine Rielasingen und Arlen und der Sängerverein Rosenegg mitwirken. Gehbehinderte können sich im Sekretariat des Rathauses für einen Abholdienst (07731/9321-46) anmelden.

VEREINSNACHRICHTEN

ARLEN

NARRENVEREIN KATZDORF

Mit einer Martinisierung eröffnet der NV Katzdorf Arlen am Do., 11.11., 20 Uhr, die Fastnachtssaison im Gasthaus Arlener Gems.

BIETINGEN

NARRENZUNFT BIBERSCHWANZ

Fastnachtseröffnung der Narrenzunft Biberschwanz ist am Do., 11.11., um 20.11 Uhr im Gasthaus Wider. Jahreshauptversammlung der NZ Biberschwanz ist am 18.11. um 20 Uhr im Clubheim des FC Bietingen

EHINGEN

QUAKENZUNFT

Zur Fastnachtseröffnung trifft sich die Quakenzunft Ehingen am Do., 11.11., im Bürgerhaus.

ENGEN

NARRENZUNFT

Die Martinisierung der Narrenzunft Engen findet am 11.11. um 20.11 Uhr im Hotel Sonne statt.

STADTMUSIK

Ein Jugendkonzert veranstaltet die Stadtmusik Engen am So., 14.11., um 16 Uhr in der Stadthalle Engen.

SKICLUB

Wanderung über das Napoleonseck nach Stetten mit Einkehr im »Kreuz« am So., 14.11., . Treffpunkt: 11 Uhr Ecke Engelbrechtstr./zum Franzosenwäldle. Anmeldung bei Peter Pütz, Tel. 2025 oder 7632.

VEREINSFORUM

Zu einem Treffen lädt das Vereinsforum am Mo., 15.11., um 20 Uhr ins Hotel Sonne, Nebenzimmer ein.

GOTTMADINGEN

FÖRDERKREIS KULTUR-/HEIMATGESCHICHTE

Eine Fahrt nach Zürich unternimmt der Förderkreis für Kultur- und Heimatgeschichte am Sa., 13.11.; Treffpunkt: 9 Uhr am Bahnhof Gottmadingen.

NATURFREUNDE

Zur Bezirkswanderung treffen sich

die Naturfreunde Gottmadingen am 21.11. um 13 Uhr an der Festhalle in Bietingen.

KOLPINGSFAMILIE

Zur 2. Aufführung ihres Theaters lädt die Kolpingsfamilie am Sa., 13.11., um 20 Uhr ins St. Georgshaus ein.

NARRENZUNFT GERSTENSACK

Zur Fastnachtseröffnung trifft sich die Narrenzunft Gerstensack am Do., 11.11., um 19.30 Uhr in der Fahrkantine.

Schmuck & Galerie

Irena Büge

Ekkehardstraße 35 · Singen

Tel. 077 31/6 42 72

SCHWARZWALDVEREIN

Zur Mostwanderung trifft sich der Schwarzwaldverein am Sa., 13.11., um 13.30 Uhr am Randegger Schützenhaus. Besuch des Judenfriedhofes unter Führung von H. Fleischmann. Anmeldung bei unter Tel. 07731/979741, oder 07734/7211.

MÜHLHAUSEN

NARRENZUNFT KÄFERSIEDER

Fastnachtseröffnung der Narrenzunft Käfersieder ist am Do., 11.11., am Rathaus/Gasthaus Löwen.

SV

Juniorenhallenturnier des SV Mühlhausen am Sa./So., 13./14.11., in der Eugen-Schädler-Halle.

RANDEGG

NARRENVEREIN FIDELIA

UNKENBRENNER

Fastnachtseröffnung des Narrenvereins Fidelity Unkenbrenner am Do., 11.11., um 11.11 Uhr am Narrenloch in Randegg.

TV

Die Abteilung Handball hat Heimspieltage mit folgenden Spielen: Samstag, 13.11.: 13.45 Uhr E-männl., TV Rielasingen-DJK Singen; 15 Uhr D-männl., TV Rielasingen-SG Allensbach-Dettingen; 16.15 Uhr C-männl., TV Rielasingen-HSC Radolfzell II; 17.45 Uhr Damen, TV Rie-

lasingen-HSC Radolfzell II; 19.30 Uhr Herren I, TV Rielasingen-TV Gottmadingen II. Sonntag, 14.11.: 15.15 Uhr D-weibl., TV Rielasingen-SV Allensbach; 16.30 Uhr Herren II, TV Rielasingen-TSV Bodman. Infos unter www.tvrielasingen.de.

SINGEN

ALPENVEREIN

Monatsversammlung der Alpenverein-Ortsgruppe Singen ist am 11.11. um 19 Uhr im Siedlerheim Singen, Worblinger Str. 67. Infos unter www.dav-konstanz.de.

BETREFF

Folgende Programmpunkte finden statt: Mi., 10.11., 18 Uhr Leseecke; 18 Uhr Einkehren. Mo., 15.11., 16.50 Uhr Rehasportgruppe 1 (Tittisbühlhalle); 18 Uhr Rehasport Stabgymnastik (Tittisbühlhalle). Di., 16.11., 18 Uhr Kochen (6TN); 18 Uhr Filmabend Be-Treff; 18 Uhr Thai Chi; 18 Uhr Kreativ, Adventsdeko basteln (6TN). Mi., 17.11., 18 Uhr Leseecke; 18 Uhr Einkehren. Info: Tel. 07731/822809-0, info@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

DRK

Aus- und Fortbildung ist am Di., 16.11., um 20 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen.

NARRENVEREIN

NEU-BÖHRINGEN

Eine Jugendsitzung findet am Sa., 13.11., um 15 Uhr im Vereins-Hüsl statt. Infos an die Jugendvertreter. Eröffnung der Fastnachtssaison ist am Do., 11.11., um 19 Uhr in der Narrenbeiz, FC-Clubheim in Singen.

NEUE LINIE

Im Rahmen der Mitgliederversammlung führt die Neue Linie am Mi., 10.11., im Café Erika, Rielasinger Str. 170, Vorstandswahlen durch. Dabei werden auch Themen wie Giftmüllanlage und Situation der HBH-Kliniken besprochen.

SCHNUPFVEREIN

Zum nächsten Samstagshock trifft sich der Schnupfverein am Sa., 13.11., um 11 Uhr in der Gastronomie

der Mezgerei Denzel, Marktpassage.

SCHWARZWALDVEREIN

Rundwanderung am Hohenkrähen, am So., 14.11., Treffpunkt: 12.30 Uhr am Hallenbad (Pkw-Fahrgemeinschaften) oder am Abgangspunkt Parkplatz Passhöhe Duchtlinger Straße. Führung: Hans-Jörg Baumann, Tel. 42395.

SKF

Die Schwangerschaftsberatung des SkF Singen mit der AOK Hochrhein-Bodensee am 11.11., 19 Uhr, in der Beratungsstelle des SkF, Theodor-Hanloser-Str. 5, Ernährungsempfehlung in der Schwangerschaft und Stillzeit. Referentin: Monika Fassl, AOK. Infos: 07731/46006.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an den Wanderungen am 13. und 14.11. in Sulgen/TG.

TENGEN

FREIW. FEUERWEHR

Ihre Hauptabschlussprobe hält die Freiw. Feuerwehr Tengen am Sa., 13.11., ab. Veranstaltungsort: an/in Randenhalle.

ÜBERLINGEN A. R.

TSV

Das Schauturnen des TSV Überlingen a.R. am Sa., 13.11., 20 Uhr in der Riedblickhalle Überlingen a.R.

UTTENHOFEN

NARRENZUNFT REHBOCK

Fastnachtseröffnung ist am Do., 11.11., durch die Narrenzunft Rehbock am Rehbocksbrunnen.

WELSCHINGEN

NARRENZUNFT ROLLI

Zur außerordentlichen Mitgliederversammlung lädt die NZ Rolli am Do., 11.11., um 19.30 Uhr ins Gasthaus »Bären« ein.

WORBLINGEN

NARRENZUNFT SCHAFLINGEN

Fastnachtseröffnung am 11.11. um 19.11 Uhr am Narrenschopf der NZ Schaflingen.

Im Doppel um den Pokal

Tengen (swb). Am Sonntag, 14. November veranstaltet der TC Tengen sein erstes Tennishallen-Event 2010/11 mit einem Herren und Damendoppeltturnier Ü 40. Nach dem jetzt zum sechsten mal durchgeführten Tennisturnier in den Konkurrenz Herren- und Damendoppel Ü 40 haben sich auch dieses Jahr in der Tennishalle des TC Tengen wieder interessante Doppelpaarungen gebildet, so Turnierleiter Georg Eichkorn. Zwölf Herren und vier Damendoppelteams aus der ganzen Region spielen bei diesem ersten Hallenevent 2010/11 um den begehrten Hallenmeistertitel. Das Turnier beginnt am Sonntag, 14. November um 10 Uhr mit der 1. Runde im Herrendoppel, um 13 Uhr greifen die Damen dann erstmals zum Tennisschläger. Die Halbfinalspiele sind auf 18 Uhr angesetzt, die Finale der Herren und Damen beginnen um 19 Uhr.

Rund um die neue Abwassergebühr

Hilzingen (swb). Der Haus- und Gartenverein Hilzingen und die Siedlergemeinschaft Riedheim laden am Mittwoch, 17. November um 19.30 Uhr zu einem Vortrag in den August-Dietrich-Saal in der Hauptstraße in Hilzingen ein. Die unterschiedliche Berücksichtigung von Schmutz- und Regenwasser bei der Berechnung der Abwassergebühren wird auch in der Gemeinde Hilzingen eingeführt. In diesem Vortrag wird aufgezeigt, auf welchen Grundlagen die Gebühren künftig berechnet werden und wie man beim Umgang mit Oberflächenwasser die Regenwassergebühr beeinflussen kann. Unterstützt wird der Referent, der Landesgartenfachberater Sven Görlitz durch Elisabeth Stauder vom Rechnungsamt der Gemeinde Hilzingen, in Fragen der zukünftigen Berechnung der Abwassergebühr in Hilzingen.

KURZ & BÜNDIG

Stadt Engen Veranstaltungen: 13.11., 14 Uhr, Seniorennachmittage, Bürgerhaus Zimmerholz, Hohenhewenhalle Welschingen/DRK Engen. **SWIMMY-Post: St. Martins-Feier** am Do., 11.11., 16.30-18.30 Uhr.

Gruppe »Gottmadinger Bürger Aktiv« lädt zum Treffen am Do., 11.11., 19 Uhr ins Siedlerheim ein.

AWO-Gottmadingen: Kurs Digitale Bildbearbeitung.. Beginn: Do., 11.11., 14-16 Uhr o. 16-18 Uhr, 5 Doppelstunden für Personen mit PC Kenntnissen. Anmeldung: AWO-Computeria, Tel. 07731/73311 oder beim Dozent Heinrich Brendel direkt: 07731/949800.

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal: Veranstaltungen: 17.11., 19.30 Uhr Vortrag »Was kann die traditionelle chinesische Medizin und was kann sie nicht?«, Pfarrheim St. Nikolaus, Worblingen, Referent: Dr. Nitsch, Zentrum für Traditionelle Chinesische Medizin am Klinikum Konstanz.

Maggi-Rentner Stammtisch »Fridolin«: Hock vom Do., 11.11. verschiebt sich auf Do., 18.11.!

Angebote des Bildungszentrums Singen: »Von einem, der auszog, um vor Gott zu fliehen«. Rabbinische Betrachtungen zum Buch Jona. Semi-

nar am Sa., 13.11., 9-17.30 Uhr. »Immer schön locker bleiben?« Mentale Entspannungstechniken im Alltag, Seminar mit Doris Wimmer, Sa., 13.11., 10-17 Uhr. Info unter Tel. 07731/982590.

Freie Evangelische Gemeinde 8nach8: »Nimm mal an, du bist ein Wunder«, am Sa., 13.11., 20.08 Uhr u. So., 14.11., 10 Uhr in das Gemeindezentrum, Feldstr. 32, Singen.

Die Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Singen führt am 15.11. für Senioren eine Fahrt ins Blaue mit Dünnele-Essen durch. Anm. bei Fr. Kosmowski (Tel. 07731/798411). Abfahrtszeiten: Liebfrauenkirche 15 Uhr, Ärztehaus 15.05 Uhr, Bahnhof 15.10 Uhr, Ebertplatz 15.15 Uhr, Berlinerplatz 15.25, Freiburgerstr. 15.30 Uhr.

Bundesbahn Ruhestandsvereinigung: Treff am 11.11., 14.30 Uhr zur Monatsversammlung in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich. **Taizé-Termine:** Bonhoeffer-Gemeinde: immer freitags um 19 Uhr in der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde, Beethovenstr. 50, Singen. Nächster Termin: Fr., 12.11. Info: Tel. 07731/42114.

Seniorenstammtisch Hölzle-König treffen sich regelmäßig jeden 3. Mittwoch im Monat (Ausnahme Dezember) jeweils um 18 Uhr im Bistro-Café »Zum Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53, Singen. Nächster Termin: 17. November

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 13.11./14.11. und 17.11. (Buß- und Bettag):

»Singen«: Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. **Bonhoefferkirche:** Fr., 19 Uhr Taize-Andacht, So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst. Mi., 19 Uhr Abendgottesdienst m. Abendmahl. **Lutherkirche:** So., 10.15 Uhr Gottesdienst. Mi., 19 Uhr Ökumenischer Gottesdienst. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Markuskirche und Praiseland für Kinder. Mi., 19.30 Uhr Gottesdienst in der Pauluskiche. »Steißlingen«: So., 9 Uhr, Kath. Kirche Steißlingen, Ökumen. Gottesdienst **»Langenstein«:** Mi., 19 Uhr, Schlosskapelle, Andacht **»Rielasingen-Worblingen«:** So., 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst; Mi., 19.30 Uhr Gottesdienst.

»Gottmadingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst; Mi., 19 Uhr Gottesdienst.

»Gailingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.

»Büsing«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst.

»Tengen«: So., 9 Uhr Gottesdienst im ev. Gemeindehaus Tengen.

»Hilzingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst i.d. Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 13.11./14.11.

»Singen«: St. Elisabeth: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu/Lutherkirche (während der Kirchenrenovation): So., 9 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde** in der Theresienkapelle: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 10.15 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in St. Peter und Paul (während der Kirchenrenovation): So., 11.45 Uhr Eucharistiefeier. **»Gottmadingen«:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Bietingen«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend.

»Randegg«: 9 Uhr Eucharistiefeier.

»Ebringen«: So., 14 Uhr Vesper mitgestaltet vom Kirchenchor, anschl. Gedenkfeier zum Volkstrauertag.

»Seelsorgeeinheit Engen, Engen«: Sa., 18.30 Uhr und So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Anselmingen«: So, 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Bargen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Biesendorf«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.

»Bittelbrunn«: So, 8.45 Uhr Gottesdienst.

»Neuhausen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Stetten«:So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Welschingen«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Zimmerholz«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.

»Seelsorgeeinheit Mühlhausen-Ehingen-Aach«: »Ehingen«: Sa., 19 Uhr Vorabendmesse. »Aach«: Sa., 19 Uhr Vorabendmesse Friedhofskapelle, So., 8.45 Uhr Hl. Messe, Friedhofskapelle. »Mühlhausen«: So., 10.15 Uhr Hl. Messe mit MG.V.



Einladung zur Feierstunde am Volkstrauertag

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am kommenden Sonntag, den 14. November 2010, ist wieder Volkstrauertag. Die an diesem Tag stattfindende Trauerfeier zum Gedenken an die Gefallenen und Verstorbenen beider Weltkriege findet wie in den Vorjahren wieder in der Katholischen Pfarrkirche statt.

Zu dieser Feierstunde, die am kommenden

Sonntag, den 14. November 2010, um 10.15 Uhr in der St. Verena Kirche

stattfindet, lade ich die gesamte Einwohnerschaft ganz herzlich ein. Wie in den Vorjahren bitte

ich dabei besonders die Vereinsmitglieder, wieder mit ihrem Verein an der Feier teilzunehmen.

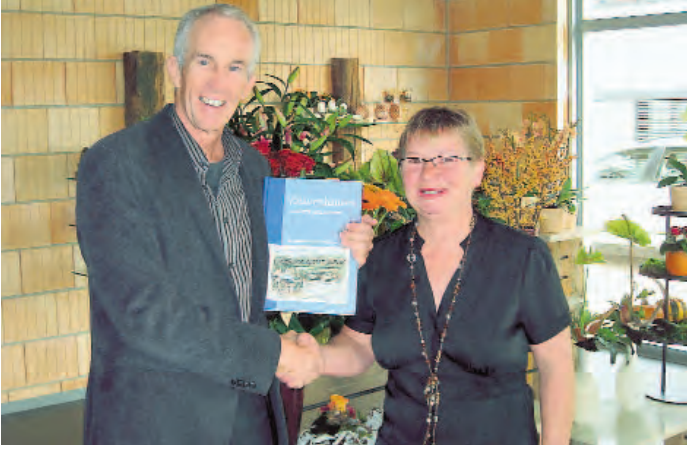
Die Feierstunde beginnt mit einem Gottesdienst der katholischen und evangelischen Kirchengemeinden. Im Anschluss daran findet gegen 11.00 Uhr in der Kirche die Gedenkfeier statt, in deren Verlauf der Bürgermeister das Totengedenken zum Volkstrauertag spricht. Unser Musikverein und unser Männergesangverein werden die Feierstunde musikalisch umrahmen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Alfred Mutter
Bürgermeister

„Floristik Deko Reize“ hat wieder geöffnet

Seit Montag der vergangenen Woche gibt es bei uns in Volkertshausen zwei Blumengeschäfte! Die Volkertshauser und die Bewohner der benachbarten Hegaugemeinden können jetzt

auch wieder Blumen bei Manuela Reize-Ringkewitz kaufen. Sie hat ihr früheres Blumengeschäft an alter Stelle beim Kreisverkehr an der Einfahrt ins Gewerbegebiet „Ebne“ neu eröffnet.



Im Namen der Gemeinde gratulierte Bürgermeister Alfred Mutter zur Neueröffnung und

wünschte Frau Reize-Ringkewitz guten geschäftlichen Erfolg.



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG!

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 11.11.2010:
Herr Johann Folberth, Schillerstraße 8 seinen 83. Geburtstag und
Frau Margarete Stürznickel, Langensteiner Straße 25 ihren 71. Geburtstag

am 12.11.2010:
Frau Ursula Kongehl, Gartenstraße 7 ihren 89. Geburtstag



ZWECKVERBAND Gewerbegebiet Aachtal der Stadt Aach und der Gemeinde Volkertshausen

Einladung zur öffentlichen Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbands „Gewerbegebiet Aachtal“ am **Dienstag, 16.11.2010, 18.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses Aach**

Tagesordnung

1. Bestätigung des Protokolls der Sitzung vom 10.12.2008
2. Wahl des Verbandsvorsitzenden und dessen Stellvertreter
3. Haushaltssatzung für die Jahre 2010 und 2011
4. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen
Severin Graf, Verbandsvorsitzender



St. Martinsumzug am Donnerstag, den 11.11.2010

Nach dem Martinsumzug der um 18.00 Uhr ab der St. Verena Kirche stattfindet, gibt es wie jedes Jahr nach dem Laternenlieder Singen am Feuer für alle Kinder Tee und Kuchen im Kindergarten. Bitte bringt eure eigene Tasse mit. Für die Erwachsenen schenken wir traditionell Glühwein aus. Der Elternbeirat des Kindergartens bietet außerdem wieder heiße Wienerle und Fleischkäsröchen zum Verkauf an.



Kulturausschuss der Gemeinde Volkertshausen Kulturausschusssitzung

Zu der alljährlichen Kulturausschusssitzung lade ich alle Volkertshauser Vereine und Institutionen ein.

Diese findet statt am **Mittwoch, 17. November 2010, 20.00 Uhr, im Clubheim des Sportvereins.**

Zur Vorbereitung der Sitzung wurden alle Termine für den Veranstaltungskalender 2011 bereits im Rathaus abgegeben.

Als Tagesordnung ist geplant: Veranstaltungskalender 2011 Verschiedenes

In Anbetracht der wichtigen Themen bitte ich um vollzähliges Erscheinen. Bei Verhinderung möglichst einen Stellvertreter delegieren. Wenn das auch nicht geht: Bitte eine kurze Nachricht!

Rainer Kenzler
Kulturausschussvorsitzender



Mülltermine

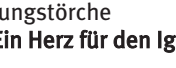
Mittwoch, 17. November 2010
Gelber Sack
Montag, 22. November 2010
Biomüll
Blaue Tonne
Dienstag, 30. November 2010
Restmüll
Montag, 06. Dezember 2010
Biomüll
Altholz
Sperrmüll



Ortsgruppe Volkertshausen BUND

Unser nächstes **Monatstreffen** findet statt am: **Mittwoch, den 10.11.2010 um 20.00 Uhr im „Gasthaus Sternen“**

Hierzu sind alle BUND-Mitglieder, Freunde und interessierte Mitbürger herzlich eingeladen!



Jungstörche Ein Herz für den Igel

Allerlei Interessantes rund um den Igel ist das Thema der Kindergruppe „Jungstörche“ des BUND Volkertshausen, auch wie wir ihm ein molliges Plätzchen im Wald für den Winterschlaf herrichten können.

Dazu treffen wir uns am Donnerstag, 18.11.2010 von 15:00 bis 16:30 Uhr in Volkertshausen am Parkplatz beim Samariterwerk. Etwas zu Essen und zu trinken sowie eine Sitzunterlage nicht vergessen. Zieht Euch warm und wasserdicht an.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, das Angebot richtet sich an alle Kinder zwischen 6 und 10 Jahren. Info und Anmeldung bei der Naturpädagogin Waltraud Kostmann, Tel. 07774 1072 ab 18:00 Uhr.

Alle Kinder zwischen 6 und 10 Jahren sowie Eltern und Großeltern, die Spaß an der Natur haben, sind herzlich eingeladen. Die Veranstaltung ist kostenlos.



Schnupfverein Viktoria 1882

Schnupfer-Hock

Nach der Sommerpause findet endlich wieder ein Schnupfer-Hock statt.

Am Mittwoch 10. November 2010 um 14.30 Uhr, treffen wir uns in der Weinstube Volkertshausen bei Kaffee und Kuchen und (oder) einem deftigen Vesper. Herr Schlachter wird dazwischen Dias von einer Herbstreise nach Südtirol (Etschtal und Meran) vorführen. Dabei wird Wehmut nach der herrlichen Herbstsonne aufkommen.

Gäste sind wie immer willkommen!



Narrenzunft Rehbock 1908

S' goht dagege!

Endlich wieder 11.11. Ihr könnt euer Häss vom Speicher holen und entstauben.

Nach dem Martinumzug des Kindergarten ist um 18.30 Uhr die Fasnachtseröffnung am Rehbocksbrunnen.

Sehr wichtig, da ja auch Thema und Motto der Fasnet im Dorf verkündet werden. Also auf zum Rehbocksbrunnen, sonst wisst ihr nicht Bescheid.

NEU NEU NEU

Danach geht es dieses Jahr in das Gasthaus Sternen zum gemütlichen Teil und natürlich werden dort so gegen 20.30 Uhr die Orden für 5 und 10 Jahre verliehen. Bitte gebt bei Zunftmeister Alois Keller Bescheid, wenn ihr verhindert seid.



Sportverein 1913

1. Mannschaft

Unsere 1. Mannschaft unter ihrem Trainer Toni Amabile empfängt am Samstag, 13.11.2010 den FC Steißlingen zum fälligen Verbandsspiel, Beginn um 14.30 Uhr im Wiesengrundstadion.

2. Mannschaft

Die 2. Mannschaft mit ihrem Trainer Christian Stürznickel ist am Sonntag, 14.11.2010 zu Gast bei der 3. Mannschaft des SV Orsingen/Nenzingen. Anpfiff um 10.30 Uhr in Nenzingen.

Damen

Am Freitag, 12.11.2010 spielt unsere Damenmannschaft auf dem Ziegeleisportplatz in Singen gegen die DJK Konstanz. Beginn der Partie um 19.00 Uhr.

Jugend

Freitag, 12.11.2010
D- Junioren
SG Hausen a.d.A - SV Volkertshausen um 18.00 Uhr in Schlatt.



Tennisclub 1975

Samstag, 13.11.2010 C- Junioren
SV Volkertshausen - SG Aach/Eigeltingen um 10.00 Uhr in Volkertshausen.

Sonntag, 14.11.2010 B- Juniorinnen
SG Volkertshausen - SG Worblingen um 14.00 Uhr in Volkertshausen.



Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

Am Samstag, dem 13. November, ab 19.30 Uhr, veranstaltet der Tennisclub als Abschluss der Tennissaison wieder eine Kuhstallparty. Wie in den vergangenen Jahren verspricht diese Veranstaltung viel Geselligkeit und gute Stimmung. Alle Dorfbewohner sowie die Mitglieder des Tennisclubs sind dazu herzlich eingeladen. An das leibliche Wohl ist auch gedacht.



Ski-Club Eigeltingen

Spielwaren- und Kinderwinter sportbazar in Volkertshausen

Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet am **Samstag, den 20. November 2010** von 13.00 bis 14.30 Uhr eine Spielwaren- und Kinderwintersportbörse in der Wiesengrundhalle Volkertshausen.

Verkauft wird gut erhaltenes Spielzeug jeglicher Art sowie Kinderwintersportartikel z.B. Ski, Snowboards, Schlitten, Schlittschuhe, usw.

Die Annahme erfolgt am **Samstag, den 20. November** von 8.30 bis 9.30 Uhr und die Abholung ist von 17.30 Uhr bis 18.00 Uhr jeweils in der Wiesengrundhalle.

Bitte jedes einzelne Teil **deutlich und fest** mit **Nummer, evtl. Größe und Preis** kennzeichnen. Dies gilt auch für Körbe und Kartons (Plastiktüten oder Taschen werden nicht angenommen). Zweiteiler z.B. Traktor und Anhänger zusammenbinden.



Kirchliche Nachrichten

Der Skiclub Eigeltingen informiert:

Brettelle Markt 2010

Am Freitag, den 12.11.2010 findet in der Eigeltinger Schule ein Brettelle-Markt statt.

Der Ankauf findet statt von 16.30 – 18.00 Uhr, der Verkauf von 18.30 – 19.30 Uhr.

Auszahlung und Ausgabe der nicht verkauften Artikel bis spätestens 20.00 Uhr. Nicht abgeholte Ware wird entsorgt.



Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen

Sonntag 14. November
10.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst
11.00 Uhr Feier zum Volkstrauertag

Montag 15. November
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag 16. November
9.00 Uhr Betstunde der kfd

Mittwoch 17. November
7.45 Uhr Schülergottesdienst

Sonntag 21. November
10.15 Uhr Wortgottesfeier

St. Martinsfeier in Volkertshausen

Am Donnerstag, 11. November, ist



Adventsfeier 2010

Das Ende des Jahres rückt immer näher. Bereits seit 10 Jahren öffnen wir in Volkertshausen zur Adventszeit unsere Adventsfenster. Auch in diesem Jahr wollen wir die Adventszeit wieder mit unseren Adventsfenstern etwas erhellen und diese Zeit ein Stück weit gemeinsam gehen.

Wie in den letzten Jahren suchen wir 14 Familien, Freunde, Gruppen, Schulklassen oder Geschäfte, die an einem der Adventstage – 01. bis 20. Dezember – ein Fenster weihnachtlich dekorieren und beleuchten würden. Es wäre schön, wenn auch Sie dieses Jahr einmal ein Adventsfenster gestalten würden.

Am Öffnungstag des entsprechenden Fensters wird dieses „geöffnet“ und beleuchtet. Dazu werden Weihnachtslieder gesungen und Sie können sich ungezwungen mit den Anwesenden unterhalten und das gestaltete Fenster bewundern. Die gesamte Einwohnerschaft ist dazu recht herzlich eingeladen.

Wer bereit ist, ein Fenster zu dekorieren, sollte sich möglichst bald bei uns melden, um einen Termin zu vereinbaren, Tel. 07774/6406, Andrea Greuter



Evangel. Pfarramt Aach-Volkertshausen

Mittwoch, den 10.11.
Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen Gruppe 15.30 Uhr / 2. Gruppe 17.00 Uhr

Donnerstag, den 11.11.
15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum in Volkertshausen

19.30 Uhr Kirchengemeinderatsitzung im Gemeindezentrum Volkertshausen

Sonntag, den 14.11.
8.45 Uhr Gottesdienst in St. Leodegar in Friedingen

10.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in St. Verena in Volkertshausen

Montag, den 17.11.
Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen Gruppe 15.30 Uhr / 2. Gruppe 17.00 Uhr

Donnerstag, den 18.11.
Der Frauenkreis trifft sich zum Kibnobesuch

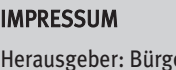
20.00 Uhr Konfirmandenelternabend im Gemeindezentrum Volkertshausen

Thema: Abendmahl

Sonntag, den 21.11.
8.45 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) in der Josefskapelle in Mühlhausen

9.30 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) in der Christuskirche in Aach



IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen
Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt
Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0
Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr

Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung:
Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Vorverkauf fürs Bilderbuch

Engen (swb). Am Mittwoch, 10. November, beginnt der Vorverkauf für das 1. Engener Weihnachts-Bilderbuch: Ein riesengroßes Bilderbuch, das man aufblättern kann, in dem die Geschichte spielt, und aus dem Ideen, Schauspieler und viel Musik auf das Publikum herauspurzeln. Die Aufführungstermine »Oh (jeh), Du fröhliche« sind: Premiere am Sonntag, 5.12., 17 Uhr. Aufführungen jeweils um 16 Uhr und 18 Uhr: Sonntag, 19.12., Montag, 20.12., Dienstag, 21.12. und Sonntag, 26.12.2010. Das 1. Engener Weihnachts-Bilderbuch ist für Kinder ab 5 Jahren geeignet. Vorverkauf im Bürgerbüro Engen, Marktplatz 4, 78234 Engen, Telefon 07733 502-215 oder -216, weitere Informationen: www.engen.de.

Ein Fest für die neuen Brücken

Aach (swb). Gemeinsam mit dem Elektrizitätswerk Aach hat die Stadt Aach den Neubau der Brücken über die Aach und den Aachkanal in der Oberdorfstraße durchgeführt. Nach knapp viermonatiger Bauzeit ist das Gemeinschaftsprojekt abgeschlossen und soll am Samstag, 13. November, gebührend gefeiert werden. Ab 14 Uhr werden die neuen Brücken feierlich eröffnet und für den Verkehr frei gegeben. Als Attraktion veranstaltet der Förderverein der GHS Aach eine Entenregatta, bei der es attraktive Preise zu gewinnen gibt.

Basteln, Basar und Musik

Blumenfeld (swb). Am Samstag, 20. November ab 9.30 Uhr werden in den Pflegeheimen Blumenfeld in gemütlicher Atmosphäre Adventsgestecke, Kränze und Deko hergestellt und dafür werden noch freiwillige Helfer gesucht. Das »Kranzen« findet im Beschäftigungsraum (UG im Haus der Therapie) statt. Für Verköstigung ist bestens gesorgt. Gerne dürfen Naturmaterialien wie Beeren, Äste und ähnliches mitgebracht werden. Infos und Anmeldung unter Telefon 07736-9230232. Am Donnerstag, 25. November ab 17 Uhr findet im Haus der Therapie der Adventsbasar mit Glühwein und Weihnachtsgebäck statt. Am Sonntag, 28. November spielen von 15 bis 16 Uhr im Schloßcafé die Bibertaler Musikanten zum musikalischer Nachmittag auf.

Gedenkfeiern zum Volkstrauertag

Engen (swb). Am Sonntag, 14. November, finden in Engen und in folgenden Ortsteilen Gedenkfeiern zum Volkstrauertag statt: Engen: um 11.30 Uhr auf dem Friedhof beim Friedenszeichen. In Anselfingen, 10.45 Uhr auf dem Friedhof. In Barmen um 11 Uhr bei der Gefallenen-Gedenkstätte, in Biesendorf: um 9.30 Uhr ebenfalls bei der Gefallenen-Gedenkstätte, in Stetten, 11 Uhr an der Gefallenen-Gedenkstätte, in Welschingen, 11.10 Uhr in der Neuen Kirche und in Zimmerholz, 9.30 Uhr bei der Gefallenen-Gedenkstätte.

Engen im Lichterglanz

Am 18. November strahlt die Altstadt

Engen (swb). Die Bewohner, Händler, Gewerbetreibenden und die Stadt Engen laden am Donnerstag, 18. November, 17 bis 20 Uhr, zum traditionellen Lichterabend in die Altstadt nach Engen ein. Bereits seit zehn Jahren wird die Altstadt jeweils am Donnerstag nach dem Martinstag im Lichterschein von Kerzen, Teelichtern und anderen Lichtobjekten erhellt. Mit dieser Aktion der Solidarität wird der Wunsch nach Frieden und freundschaftlichem Zusammenleben der Menschen in der Welt zum Ausdruck gebracht. Die Kirche beteiligt sich an dieser Aktion mit einem Lichteraltar in der Stadtkirche. Der Chor »Querbeet« singt dort um 18 und 19 Uhr für die Besucher. Präsentiert werden auch einige Exponate, die Schüler des Bildungszentrums Engen im Rahmen des schulübergreifenden Kunstprojekts »Licht-Blick« hergestellt hatten. Ein Teil der Kunstwerke ist in Schaufenstern in der Altstadt zu bewundern. Andere Objekte sind beim ehemaligen Reisebüro am Marktplatz oder unter den Arkaden bei der Freilichtbühne hinter dem Rathaus zu sehen. Auch die Kindergarten- und Grundschulkinder haben wieder die Möglichkeit, aktiv am Lichterfest teilzunehmen. Der traditionelle Laternenumzug durch die autofreie Altstadt beginnt um 17 Uhr am Marktplatz. Im Anschluss erhält jedes Kind mit Laterne eine süße Überraschung. Die meisten Geschäfte haben bis 20 Uhr geöffnet und werden ihren Kunden kleine Snacks, Gebäck, Glühwein oder



Schön dekoriert erstrahlen am Donnerstag, 18. November die Lichter in Engens Altstadt.

Punsch anbieten. Beteiligten werden sich auch das Städtische Museum Engen + Galerie sowie die Stadtbibliothek. Erstmals ist beim Lichterfest die Musikschule Engen integriert. Die Schüler werden in verschiedenen Geschäften und Gastronomiebetrieben in der Altstadt ihr musikalisches Können unter Beweis stellen. Der Schwarzwaldverein wird sich ebenfalls aktiv beteiligen: Gäste können sich im stimmungsvoll beleuchteten Sudhaus von den Fortschritten der Sanierungsarbeiten überzeugen und sich auch kulinarisch verwöhnen lassen. Damit die Besucher das besondere Flair dieser Veranstaltung ungestört genießen können, ist die Altstadt an diesem Abend von 16.30 Uhr bis 20 Uhr für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Die Altstadtbewohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge in dieser Zeit außerhalb der Altstadt abzustellen.

Kindern Grenzen setzen

Tengen (swb). Grenzen zu setzen ist eine der wichtigsten erzieherischen Aufgaben, denn Kinder und Jugendliche wollen wissen, wie weit sie gehen können. Grenzen geben ein Gefühl der Sicherheit und Orientierung. Kinder und Jugendliche brauchen Erwachsene, die durch Regeln und Rituale Halt und Geborgenheit vermitteln. Mit Hilfe praktischer Beispiele aus dem Erziehungsalltag wird am Dienstag, 16. November, 19.30 Uhr, in einem Vortrag mit Diskussion im katholischen Gemeindehaus Tengen thematisiert, wie man Kindern und Jugendlichen Werte und Regeln vermittelt und ihnen Grenzen setzt.

Tengener Wehr probt den Ernstfall

Tengen (swb). Die Feuerwehr Tengen führt am Samstag, 13. November, ihre diesjährige Hauptübung durch. Treffpunkt ist um 14 Uhr an der Grundschule Tengen; die Übungsbesprechung findet im Anschluss in der Randenhalle statt.

CDU-Einladung nach Welschingen

Welschingen (swb). Am Dienstag, 16. November, findet um 19 Uhr im Gasthaus »Bären« in Welschingen eine Veranstaltung der CDU auf Einladung von Bundestagsabgeordnetem Andreas Jung statt. Gastredner ist Günter Nooke.

Schlank im Schlaf!

50 Freiwillige gesucht, die sich 4 Wochen lang schlank schlafen wollen!

Der Fitnessökonom und Injoy-Abnehmcoach Dennis Fröhlich und der Fitnessökonom Michael Kurz suchen für diese äußerst ungewöhnliche, jedoch sehr angenehme Studie 50 Freiwillige, die im Schlaf abnehmen wollen.

Wollen Sie bis Weihnachten noch 2 – 4 Kilo abnehmen?

Singen. Ist das nicht auch Ihr Traum? Abnehmen im Schlaf, dünner aufzuwachen, als man am Abend zuvor ins Bett ging? Gehört haben Sie schon davon, aber ob es tatsächlich funktioniert, soll mit Ihrer Hilfe bewiesen werden. Sollten Sie ein paar Kilo verlieren wollen, sind Sie die/der Richtige! Diese Chance gibt's jetzt für 9,99 € pro Woche!

Wenn Sie dabei sein wollen, sollten Sie gleich zum Telefonhörer greifen und sich im Injoy Singen anmelden. Mit ausgefallenen Methoden schaffen wir es immer wieder, Menschen zu motivieren, neue Wege zu gehen, um ihre persönlichen Ziele zu erreichen. Mitmachen kann jeder, sportlich müssen Sie dazu nicht sein. Die Zahl Ihrer überflüssigen Kilos spielt dabei keine Rolle. Vier Wochen lang werden wir Sie durch ein spezielles

Programm begleiten und am Ende festhalten, wie viele Kilos im Schlaf verloren gingen.

Grundumsatz wird im Schlaf gemessen

Mit einer speziellen Methode ist es möglich, Ihren Grundumsatz (Kalorienverbrauch pro Tag ohne körperliche Anstrengungen) zu messen. Ziel der Studie ist, diesen Grundumsatz zu erhöhen. »Man erreicht damit einen höheren Kalorienverbrauch rund um die Uhr, 24 Stunden lang«, so erläutert Dennis Fröhlich die Zielrichtung für die 4 Wochen. »Egal, ob Sie schlafen oder ob Sie am Schreibtisch, vor dem Fernseher oder im Auto sitzen, Sie werden nach den 4 Wochen mehr Kalorien pro Stunde verbrauchen und damit gesund und

schnell abnehmen – ganz ohne den gefürchteten JoJo-Effekt.

Vernünftiges Essen und trainieren

»Wir möchten den Menschen zeigen, wie sie tatsächlich im Schlaf abnehmen können. Jeder Mensch kann mit unserem Konzept große Erfolge erreichen«, betonen die Gesundheits- und Ernährungsexperten. Mit Konzept meinen sie die veränderte Ernährungsstrategie, die auf »Low Carb« basiert und die durch die Zusammensetzung der richtigen Mahlzeit vor dem Schlafengehen das Abnehmen im Schlaf ermöglicht. Messungen am Anfang und am Ende der Studie werden die unglaublichen Veränderungen belegen. »Nach 18.00 Uhr nichts mehr zu essen, ist eine veraltete Theorie und für viele schlicht nicht machbar«, beruhigt Dennis Fröhlich alle, die durch ihren Tagesablauf gezwungen sind, auch abends zu essen. Kombiniert wird die Ernährung mit einem Kraft- und Ausdauertraining. »Sie werden erleben, wie Sie abnehmen, wie sich der Grundumsatz im Körper erhöht (mehr essen, ohne zuzunehmen), Ihr Schlaf sich verbessert, der Körper allgemein verändert und sich das persönliche Wohlbefinden steigert«, zählt Dennis Fröhlich auf. »Mehr als 50 Teilnehmer sind aus Kapazitätsgründen leider nicht möglich«. Daher sollten Sie schnell handeln und sich

Ihren kostengünstig Teilnahmeplatz sichern. Voraussetzungen gibt es im Übrigen keine. Mitmachen können wirklich alle, z.B. auch Diabetiker. In den 4 Wochen müssen Sie mindestens zweimal pro Woche für ca. 45 Minuten ein spezielles Training absolvieren, für das Sie zuvor einen Plan und eine Einweisung erhalten. Darüber hinaus gibt's kostenlos Sauna, Dampfbad und Biosauna sowie Mineralstoffgetränke und ein Informativabend rund um das Thema »Abnehmen im Schlaf«. Das ist schon alles.

In vier Wochen ein ganz anderer Mensch

Was in den 4 Wochen von der Mehrzahl der Teilnehmer erreicht wird, davon haben die beiden sehr klare Vorstellungen. Normalerweise nehmen die Probanden in dieser Zeit zwischen zwei und vier Kilogramm Fettmasse ab. Zudem soll es durch gezielten Muskelaufbau gelingen, nach dieser Phase wieder ganz normal essen zu können, ohne wieder zuzu-

nehmen. Der gefürchtete JoJo-Effekt wird ausgeschaltet! Fettgehalt, Cholesterinspiegel und Blutdruck werden sich innerhalb dieser Zeit regulieren, Wohlbefinden und Lebensgefühl allgemein verbessern und sogar kleine »Wehwehchen« verschwinden.

»Man ist nach diesen 4 Wochen ein ganz anderer, positiverer Mensch, so wie nach einem 4-wöchigen Wellnessurlaub eben«, betonen die Gesundheitsexperten und führen weiter aus: »Und das ist während der Studie für nur 9,99 €/Woche zu haben«.

Interessenten für die Teilnahme an dieser Studie melden sich bitte telefonisch im Injoy unter der Telefonnummer 07731/93160. Bei der Vergabe der Plätze zählt die Reihenfolge der Anmeldung. Um gesundheitliche Risiken auszuschließen, wird eine letztendliche Auswahl durch unsere Gesundheitsexperten getroffen.



Cornelia J. – -7,5 kg, 2 Kleidergrößen weniger



Stefan J. – -8 kg, 3 Hosengrößen weniger

für ein besseres Leben
Über OBI in Singen
Infotelefon:
07731 / 93 160

INJOY

Nachwuchsmusiker zeigen ihr Können

Engen (swb). Die Stadtmusik Engen lädt am Sonntag, 14. November, 16 Uhr zum diesjährigen Jugendkonzert in die Stadthalle Engen ein. Die Zöglinge der Blärschule werden in kleinen Gruppen die erlernten kammermusikalischen Stücke zum Besten geben. Ebenso haben die Jugendkapelle, die Music Kids und die Bläserklasse des Gymnasiums Engen fleißig geübt, um einen unterhaltsamen Nachmittag zu gestalten.

Sportler werden geehrt

Engen (swb). Um die Leistungen von 75 Engener Sportlern zu würdigen, lädt die Stadt Engen und der Sportausschuss auf Freitag, 19. November, 19 Uhr zur Sportlerehrung ins Bürgerhaus Anselfingen ein. Als Gastredner spricht der Nordische Kombiniierer und Olympiasieger Georg Hetlich. Er wird bereits von 16 bis 16.45 Uhr eine Autogrammstunde in der Engener Volksbank Hegau abhalten.

Adventsfloristik statt Bastelabend

Engen (swb). Die Vorbereitungen für den Basar des Waldorfkinder Gartens am 21. November sind bereits in vollem Gang. Statt des einmal monatlichen offenen Bastelabends sind alle Interessierte im November eingeladen, Adventskränze zu binden. Möglich ist dies am 15. und 16. November von 8.30 bis 12.30 Uhr sowie am Abend des 15. November ab 20 Uhr. Treffpunkt ist jeweils vor dem Kiga, Goethestraße 4. Bitte Gartenschere und Drahtzange mitbringen.

Die besten Fotos werden prämiert

Engen (swb). Das Marke-Team und die Stadt Engen haben auf ihrem Fotowettbewerb »Mein schöner Ort« eine große Resonanz erfahren. Zahlreiche Bürger sendeten die schönsten Fotos ihrer acht Ortsteile Engens ein. Am 10. November findet nun die Prämierung statt. Die Gewinner werden unter www.engen.de und in der Presse veröffentlicht.

Bücher zu Pfunds-Preisen

7. Engener Büchermarkt am 13. November

Engen (swb). Schon zur Tradition geworden ist der große Büchermarkt in Engen als Treffpunkt für alle Bücherfreunde aus einem weiten Umkreis. Dieses Jahr findet er am Samstag, 13. November, von 13 bis 16 Uhr im Ka-



Bücher für jeden Geschmack gibt es beim großen Büchermarkt am 13. November in Engen.

tholischen Gemeindezentrum im Hexenwege statt.

Dort erwartet die Leser ein reichhaltiges Angebot an gebrauchten Büchern aller Art, nicht nur Romane, sondern auch Historisches, Reisen und Hobby, Kinder- und Jugendbücher.

Dies alles zu »Pfunds-Preisen«, denn die Bücher werden nach Gewicht bezahlt.

Stellt sich beim Schmökern in den Bücherkisten Hunger ein, so ist mit Kuchen und Getränken für das leibliche Wohl gesorgt. Für Kinder gibt es eine Malecke.

Möchte jemand gut erhaltene Bücher spenden, so können diese am Vorabend des Marktes ab 17 Uhr direkt im Katholischen Gemeindezentrum Engen abgegeben werden.

Die Einnahmen gehen an den Förderverein der Stadtbibliothek Engen e.V., der damit die Bücherei unterstützt.

Weitere Informationen gibt es in der Stadtbibliothek Engen, Hauptstraße 8, Telefon 07733/50 18 39.



► SCHICKE TORTE

Zuerst übergab Hauptamtsleiter Patrick Stärk ein Briefle mit den Argumenten für den höheren Zuschussbedarf des zweiten Bauabschnittes am Engener Gymnasium, und als krönenden Abschluss zauberte Bäckermeister und CDU-Fraktionssprecher Jürgen Waldschütz (li) eine »schicke Torte für die schicke Ministerin« herbei. »So bleibt man in Erinnerung«, weiß Waldschütz aus Erfahrung. Denn er backte bereits für Schicks Vorgänger Anette Schavan feine Brezeln und Helmut Rauh leckere Zimtsterne. Mehr über den Besuch der Kultusministerin auf der letzten Seite.

AUTO-FULLSERVICE DANNER

ERWEITERT ANGEBOT

AB SOFORT AUCH LACKIER- UND KAROSSERIEARBEITEN IN GOTTMADINGEN

Großer Erfolg aus dem Stand weg

Nach fünf Monaten beste Bilanz geschafft

Gottmadingen (of). Eine auch für den Inhaber ungeahnte Entwick-

Servicegedanke seines Unternehmens hier in Gottmadingen



Schon fünf Monate nach der Eröffnung im Neubau kann Wolfgang Danner (im Bild mit seiner Familie und dem Team) nun eine Erweiterung seines Serviceangebots um Karosserie- und Lackierarbeiten anbieten.
swb-Bild: pr

lung hat der neue Auto-Fullservice / Bosch Car Service Danner, von Wolfgang Danner in Gottmadingen, genommen. Schon fünf Monate nach der Einweihung des Neubaus kann jetzt eine Erweiterung des Serviceangebots der neuen Autowerkstätte im Gottmadinger Gewerbegebiet Goldbühl vollzogen werden. Und dies wegen der starken Kundennachfrage für entsprechende Serviceleistungen.

Wolfgang Danner, der lange in der Schweiz in führender Position in Autohäusern tätig gewesen war und hier in Gottmadingen den Weg in die Selbstständigkeit ging, freut sich, dass der

so gut angekommen ist. Wir haben ohne einen bestehenden Kundenstamm angefangen. Inzwischen sind wir schon fünf Mitarbeiter einschließlich einer Auszubildenden zur Kfz-Mechatronikerin in unseren Betrieb, um der hohen Nachfrage gerecht zu werden, so Wolfgang Danner. Der Auto-Fullservice im Goldbühl bietet nun zusätzlich zum herstellerekonformen Service für alle Automarken und sein Angebot als Bosch-Systempartner auch Karosserie- und Lackierarbeiten an. Wir haben dafür eigens einen ausgebildeten Spengler eingestellt, so dass wir hier nun von Arbeiten am Karosserierahmen über Ausbeularbei-

ten an der Karosserie bis zu Kleinstreparaturen am Lack, die so genannte Smart-Repair, alles anbieten können«, sagt Wolfgang Danner. Die nun vollzogene Erweiterung wurde schon fünf Monate nach der Eröffnung eingeführt, da es dafür auch entsprechende Nachfrage der Kunden gegeben hatte. Denn mit dem jetzigen Angebot ist auch die Reparatur von Unfallschäden nach den Vorgaben der Versicherungen möglich. Auch der angebotene Reifenservice des Autofullservice Danner ist sehr gut angekommen, auch wenn die Lage auf dem Winterreifenmarkt in diesem Jahr etwas angespannt war.

»Die Kunden kommen zum größten Teil aus Gottmadingen selbst und freuen sich, dass es so ein serviceorientiertes Angebot für alle Marken nun wieder vor Ort gibt«, erklärt Wolfgang Danner den ungewöhnlichen Erfolg seiner Betriebsgründung.

Wir gratulieren herzlich zur Neueröffnung und wünschen einen guten Start!

Lorch
Bosch Vertragsgroßhändler Automotive und Hausgeräte
www.lorch-kg.de

- Elektroinstallationen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Planung

Elektro Georgius

Mathias Georgius

78256 Steißlingen, Am Rehmenbach
Tel. 077 38/1408, Fax 077 38/1420
www.elektro-georgius.de
E-Mail: info@elektro-georgius.de

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

WIR GRATULIEREN ZUR ERWEITERUNG UND WÜNSCHEN VIEL ERFOLG IN DEN NEUEN RÄUMEN.

Ihre Anzeigenberaterin vom

HEGAUER WOCHENBLATT

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET



Isabella Gnirß
Tel. 077 31/8800 33
i.gnirss@wochenblatt.net

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau und bedanken uns für den Auftrag.

FLIESENPROFI
Fliesenfachmarkt GmbH
Fliesen Natursteine Zubehör

Robert-Gerwig-Straße 18,
78244 Gottmadingen
Tel.: (07731) 7913765 Fax: 7913786
www.fliesenprofi markt.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Ein Service rund um Ihr Auto

Danner
Autofullservice

NEU

Karosserie- & Lackfachbetrieb

Verschönerung, Reparatur und Werterhaltung

- Kfz-Schadengutachten
- professionelle Schadenabwicklung
- Unfallabwicklung
- Hagelschädenbeseitigung
- Smart-repair

- Unfallinstandsetzung • Glasservice
- Reifenservice • Auto Pflegeservice
- HU im Haus • AU für Benzin & Dieselmotoren
- Inspektion & Reparatur • Autogas Einbau & Prüfung

24 Stunden Annahme

Zeppelinstr. 34, 78244 Gottmadingen

Tel. 07731 - 79 64 46

www.autofullservice-danner.de

BOSCH Service

NZ Gerstensack startet durch

Gottmadingen (swb). Die Narrenzunft Gerstensack trifft sich am Donnerstag, 11.11 gegen 11 Uhr im Hotel »Sonne« zur Eröffnung der Fasnet 2011. Pünktlich um 11:11 Uhr wird die Fasnet 2011 ausgerufen und das Programm für die kommende Fasnet vorgestellt. Danach wird am Schneckenbrunnen die Gerstensackfahne gehisst. Am Abend trifft sich die Zunft in der Fahr-Kantine, wozu die gesamte Bevölkerung von Gottmadingen herzlich eingeladen ist. Um 19.30 Uhr wird die Fasnet 2011 mit der Gerstensackkapelle und dem Fanfarenzug eröffnet. Die traditionelle Fasnetzeröffnung wird durch Zeremonienmeister Matthias Schröder und Zunftmeister Peter Baur erfolgen. Die Gerstensackschnecken, Heilbergzuslen, Narrenpolizei und Zunfräte werden mit Auftritten das Programm bereichern. Den Schlusssauftritt haben dieses Jahr die Almenholzer, die das Motto der Fasnet 2011 läuten. Außerdem stehen wieder Neuaufnahmen auf dem Programm, dieses Jahr erfreulicherweise zehn an der Zahl und dabei allein sieben Zuslen. Zur Unterhaltung trägt die Gerstensackkapelle des Musikvereins Gottmadingen und der Fanfarenzug Gottmadingen bei.

Sonderschau zu Nisthilfen

Gailingen (swb). Zur Kleintierausstellung mit Kaninchen, schönem Geflügel, Buren Ziegen und einer informativen Ausstellung mit Bauanleitung zum Thema Nisthilfen-Nistkästen lädt der Kleintierzuchtverein C 61 Gailingen bei freiem Eintritt ein. Am Samstag, 13. November ist von 14 bis 20 Uhr und am Sonntag, 14. November von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Geboten werden neben der Geflügelschau Kaffee und Kuchen, eine reichhaltige Tombola sowie warme Küche und am Sonntag ein gemütlicher Frühstücken in der Hochrheinhalle in Gailingen. Viele der ausgestellten »Vogelhäuschen« haben die Schüler der Hochreinschule Gailingen zusammengebaut und toll bemalt. Diese werden verkauft und der Erlös der Ganztagesbetreuung gespendet. Die weiteren Nistkästen wurden dem Verein von der Klinik Dr. Schmieder und der Futterseune Schüttler zur Verfügung



Gemeinsam für einen schönen Schulhof, von links: Rektorin Monika Klich, Jürgen Grimm von Grimm Garten und Landschaft, die Azubis Phillip Weggler und Jonathan Lieverts. swb-Bild: mu

Azubis im Einsatz Neugestaltung Schulhof Hilzingen

Hilzingen (mu). Die letzten Sträucher und Bäume sind gepflanzt, nun kann der neu gestaltete Südhof der Grund-, Haupt und Werkrealschule Hilzingen von den Schülern in Beschlag genommen werden. In knapp vier Monaten und 500 Arbeitsstunden wurde der bewegungsfreundliche Hof gestaltet – und dies in einer beispielhaften Aktion. Auf Initiative des Fördervereins entwarf Beate Schirmer von Freiraumplanung das Konzept für die drei Schulhöfe in Hilzingens Ortsmitte, die lebendiger und ansprechender gestaltet werden sollten. Allerdings versetzte der Kostenvoranschlag von 60 000 Euro allein für den Südhof den Initiatoren um Klaus Grüninger gleich einen kräftigen Dämpfer. Als günstigere Alternative bot Jürgen Grimm von der gleichnamigen Gartenbaufirma in Hilzingen daraufhin ein Azubi-Projekt an, in dem seine Lehrlinge Phillipp Weggler und Jonathan Lieverts die Gestaltung übernehmen. Die Arbeitsstunden sponserte Grimm und reih-

te sich damit in eine Liste von Sponsoren und Helfern ein. Für die beiden Azubis im 3. Lehrjahr war diese Aufgabe eine richtige Herausforderung. »Es zeigt das große Vertrauen, dass wir diese Projekt machen durften und es hat richtig Spaß gemacht«, freuten sich die beiden Grimm-Azubis. Mit angepackt haben auch die Schüler und Mitglieder des Fördervereins und verringerten durch ihre Gemeinschaftsarbeit die Kosten auf 25 000 Euro. »Eine tolle Aktion«, freute sich Rektorin Monika Klich und rechnet mit einer großen Wertschätzung des Schulhofs, da die Kinder selbst aktiv mithalfen. Als Dank für ihre Unterstützung werden nun alle Helfer und Sponsoren auf einer Tafel aufgelistet, die aufzeigen soll, wie ein ehrenamtliches Projekt Schule macht. Als nächstes steht für den Förderverein die Umgestaltung des Mittelhofs in ein »Grünes Klassenzimmer« an und unter Federführung der Gemeinde soll dann der Nordhof an die Reihe kommen.

Meike Gassner holt den Landestitel

Gottmadingen (swb). Im September fand in Meißenheim das alljährliche Landesjugendsieger statt. Dort trifft sich die Reiterjugend von Baden-Württemberg, um in den verschiedenen Disziplinen (Springen, Dressur, Fahren, Voltigieren, Westernreiten und Vierkampf-Reiten) den Landesjugendsieger zu ermitteln. So holte sich Meike Gassner

vom Reit- und Fahrverein Gottmadingen in diesem Jahr den Titel des Landesjugendsiegers im Vierkampf-Reiten Klasse A. Sie ist seit diesem Jahr im Landeskader der Vierkämpfer. Der Vierkampf beinhaltet Dressur und Springreiten der Kl.A, 50m Schwimmen – Freistil, 3000 m Crosslauf. Auf dem 4. Platz landete Fabienne Büche, Gottmadingen.

Feiner Klang für Senioren

Diessenhofen (ri). Die Stadtmusik Diessenhofen lud am Samstag zum Seniorenkonzert in die Rhyhalle ein. Ein erfrischender Mix aus traditioneller und moderner Blasmusik sowie Kaffee und Kuchen, das waren die idealen Zutaten für einen gemütlichen Nachmittag. Die Musiker erwiesen sich als Gute-Laune-Verbreiter, entsprechend vergnügt waren die mehr als 150 Seniorinnen und Senioren. Die Stadtmusik, welche vollzählig mit ihren rund 40 aktiven Mitgliedern auftrat, spielte

Dirigent Markus Augenstein. Nach dem ersten Konzertteil von rund 60 Minuten rollten Angehörige der Musiker Servierwagen in den Saal. Neben Kaffee, Tee und belegten Brötchen servierten sie eine farbige Fülle von süßen Köstlichkeiten. Musikerinnen und Musiker und ihre Familien haben diese gebacken und gratis offeriert. Alle Getränke, auch den hiesigen Wein, spendete die Stadt Diessenhofen. Nachdem alle Gäste bedient waren, setzte die Stadtmusik ihr Konzert fort. Nächste



Im Bild von links: Moritz Hohl und Monika Stadelmann bewirten die Gäste. Im Vordergrund links sitzend Altstadtammann Ernst Ott. swb-Bild: Ritter

unentgeltlich. »Wir werden durch die Stadt unterstützt und spielen dafür im Rahmen einer Leistungsvereinbarung gratis an solchen Anlässen« erklärte

Auftritte der Stadtmusik sind zwei Kirchenkonzerte: Am 27. November in Wiechs am Randen und am 28. November in Diessenhofen.

Vor schwerem Jahr Thayngen muss dringend sparen

Thayngen (of). Rund 70 Personen waren zu einer Info-Veranstaltung des Gemeinderats in den Gemeindesaal gekommen um über das anstehende Budget der Gemeinde für 2011 informiert zu werden, das im Einwohnerrat am 18. November auf den Weg geschickt werden soll. Gemeindepräsident Bernhard Müller kündigte dabei eine Erhöhung des Steuerfußes um 5 Prozentpunkte an. Die Gemeinde erhofft sich dadurch Mehreinnahmen von mindestens 500.000 Franken, die bei der Steuer für juristische Personen (Gewerbeunternehmen) weggebrochen sind. Man liege mit einem neuen Steuerfuß von 87 Prozent aber immer noch unter dem Kantonsschnitt, betonte Müller. Die Gemeinde kalkuliert ihre Einnahmen mit 8,7 Millionen Franken aus Steuern von natürlichen Personen und 3,18 Millionen Steuer von den Gewerbeunternehmen. Im Jahr 2004 war dieser Betrag noch bei 6,29 Millionen Franken gelegen. Die Gemeinde selbst werde einige Sparmaßnahmen ergreifen, kündigte Fi-

nanzreferentin Heidi Fuchs an: die Mitarbeiter der Gemeinde wie des Altersheims werden keine Lohnanpassung bekommen, auch die Zulage für die Lehrer wird gestrichen. Im Budget für 2011 ist bereits ein Minus in der laufenden Rechnung von 115.000 Franken eingeplant. Als wichtigste Vorhaben der nächsten Zukunft will die Gemeinde einen Planungskredit von 560.000 Franken für die Sanierung des Alterswohnheims einstellen. Hier steht zudem eine Ausgliederung als Stiftung an. Im kommenden Frühjahr sollen die Thaynger zudem über die Pläne zur Umgestaltung des Bahnhofs abstimmen können, die für 2012 mit Gesamtkosten von 12 Millionen Franken in Angriff genommen werden soll. Der Anteil der Gemeinde liegt bei 1,3 Millionen Franken. Gemeinderat Marcel Fringer informierte über die Einführung des Ortsbusses. Die Einwohner müssen sich zudem auf erhöhte Gebühren für Wasser, Abwasser und Müll einstellen.

Gottesdienst und Karaoke

Gottmadingen-Bietingen (swb). Für die Seelsorgeeinheit Gottmadingen findet am Samstag, 13. November, um 18.30 Uhr in der Galluskirche Bietingen ein Jugendgottesdienst

statt, mitgestaltet von der Band »tonLEITER« und Gemeindeferin Sr. Regina Maria. Das Thema lautet »Zeig Profil, it's your space«. Danach ist Karaoke-Party.

Gedenkfeiern in Gottmadingen

Gottmadingen (swb). In Gottmadingen und den Ortsteilen finden Gedenkfeiern zum Volkstrauertag am 14. November statt. Im Ortsteil Bietingen ist bereits am Samstag, 13. November, um 18.30 Uhr eine Vorabendmesse, danach ist die Kranzniederlegung. In Randegg beginnt die Feier am Sonntag um 9 Uhr und nach der Feier findet eine Ansprache mit Totengedenken hinter der Kirche statt. In Ebringen veranstaltet die katholische Kirche um 14 Uhr eine Vesper. Im Anschluss daran gegen 14.45 Uhr ist die Kranzniederlegung vor dem Ehrenmal. In Gottmadingen findet der Gottesdienst um 10.30 Uhr in Christkönig statt, danach wird der Kranz an der Gedenktafel niedergelegt.

Seniorenrat trifft sich

Hilzingen (swb). Der Seniorenrat Hilzingen trifft sich zur nächsten Sitzung am 15. November, 17 Uhr im Rathaus Hilzingen. Themen sind die Teilnahme am Landesseniorentag in Friedrichshafen, der Bericht über Sitzungen des Kreis-Seniorenrates in Singen und Altenbach, der Tag der offenen Tür am 20. November in der Computaria Rielasingen und Computerkurse für Senioren in Hilzingen.

Auftakt zur 5. Jahreszeit

Hilzingen (swb). Zum Auftakt zur »fünften Jahreszeit« lädt der Narrenverein Pfiffikus am 11.11. um 19.11 Uhr ins Bahnhofle nach Hilzingen ein. Alle neuen Mitglieder und die, die es noch werden möchten, werden dort auf ihre Narrentauglichkeit geprüft. Außerdem stehen Ehrungen auf dem Programm. Traditionsgemäß wird das Motto der kommenden Fastnacht ausgewählt, dann werden die Narreneltern mit einer närrischen Zeremonie getraut, die garantiert, dass die Ehe bis zur nächsten Fastnacht auch hält. Außerdem werden alle wichtigen Termine bekannt gegeben.

Fasnacht wird eröffnet

Randegg (swb). Am Donnerstag, 11.11. trifft sich der Narrenverein Randegg zu einem gemeinsamen Frühstück um 10 Uhr an der Grenzlandhalle. Anschließend geht's zur traditionellen Fasnachtseröffnung ans Narrenbaumloch, um die fünfte Jahreszeit, um 11.11 Uhr mit 11 Böllerschüssen zu eröffnen. Am Nachmittag steht ein Treffen mit dem befreundeten Narrenverein Biberschwanz in Bietingen auf dem Programm. Am Abend um 20.11 Uhr beginnt die traditionelle Ordenssitzung im Bürgersaal Randegg.

Jetzt noch 200,- € sparen!

Nur noch 167 Gründungsmitgliedschaften!

Ab Frühjahr 2011 in Engen

Mit MILON Kraft-Ausdauer-Zirkel !!!

Vorverkauf im effective in Aach
Tel. 07774-8088

für ein besseres Leben

INJOY

INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS



Lidl lohnt sich.

LANDJUNKER

Frische Hähnchen-schenkel

- Mit Rückenstück
- HKL A
- 1,1-kg-Pckg.
- 1 kg = 1.90

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

1 kg = 1.90!

- 12 %!

2.39 ~~2.09~~

OLDENLÄNDER

Frisches Cordon Bleu

- Paniertes Schweinefleisch gefüllt mit Kochschinken und Schmelzkäsezubereitung
- Vom Schwein
- 500-g-Packung
- 1 kg = 4.58

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

- 32 %!

3.39 ~~2.29~~

LANDJUNKER

Frische Putenscheiben „Kasseler Art“

- Gepökeltes Putenfleisch aus der Oberkeule
- Gegart und geräuchert
- 400-g-Packung
- 1 kg = 6.98

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Aktion!

2.79*

Donnerstag, 11.11. bis Samstag, 13.11. Sparpreise fürs Wochenende!

twinner

Geflügel-Buffer-Aufschnitt

- Mortadella, Pastete mit Kräutern u.a.
- Spitzenqualität
- Je 80-g-Packung
- 100 g = -.97

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

- 22 %!

~~1.09~~ **.77**

MILKANA

Schmelzkäsezubereitung

- In den Sorten Sahne, Kräuter u.a.
- Je 200-g-Becher
- 100 g = -.56

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

- 30 %!

~~1.59~~ **1.11**

Landliebe

Landliebe Joghurt

- 3,8 % Fett/1,5% Fett
- Jeweils in versch. Sorten
- Je 150-g-Becher
- 100 g = -.22

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Aktion!

~~1.33~~ **.33***

DANONE

Danone Actimel

- In den Sorten Classic oder Classic 0,1 %
- Je 6x 100-g-Packung
- 1 kg = 2.65

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

- 20 %!

~~1.99~~ **1.59**

MÖVENPICK

MOEVPICK Ganze Bohnen

- In den Sorten Caffè Crema oder Espresso
- Je 1000-g-Packung

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Aktion!

~~9.88~~ **8.88***

PUNICA

PUNICA Classics

- Multivitamin 17+4, Rote Früchte u.a.
- Fruchtgehalt: mind. 50 %
- Teilweise aus Fruchtsaftkonzentraten
- Je 1,5-l-Flasche
- 1 l = -.64

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

- 40 %!

~~1.59~~ **.95**

FERRERO

Raffaello

- 260-g-Packung
- 1 kg = 8.54

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Aktion!

~~2.22~~ **2.22***

Regina

Softis Taschentücher

- Super-Soft
- Je 30er-Packung

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

- 25 %!

~~2.39~~ **1.79**

LIVERGY

Herren-Schlafanzug

- Hautsympathisch durch reine Baumwolle
- Angenehmer Tragekomfort durch weiche Wohlfühlqualität
- Größen: 48/50-56/58

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

je **7.99***

maradeo

Mikrofaser-Kopfkissen

- Bezug und Aufsteppung aus leichter, anschiessamer und atmungsaktiver Mikrofaserqualität (100 % Polyester) mit leicht aufgerauter Oberfläche („Peach-Touch-Effekt“)
- Mit bauschig weicher Füllung aus Polyurethansticks und BlASFaser (100 % Polyester) – elastisch und rückfedernd für eine optimale Druckverteilung
- Pflegeleicht, hygienisch und auch für Allergiker geeignet

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

ca. 40 x 80 cm **4.49***

ca. 80 x 80 cm **6.99***

Lupilu

UNSER HIGHLIGHT Kleinkinder-Thermojeans

- Strapazierfähige, warm gefütterte Denim-Jeans im 5-Pocket-Style
- Hautsympathisch durch reine Baumwolle bzw. 76 % Baumwolle, 22 % Polyester, 2 % Elasthan, Futter aus reiner Baumwolle

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

je **5.99***

esmarca

LIVERGY Damen-/Herren-Clogs

- Aus robustem, pflegeleichtem und abwaschbarem Phylon
- Mit herausnehmbarem, weichem Mikrofaser-Warmfutter
- Mit anatomisch geformtem Fußbett
- Profilierte und dämpfende Laufsohle
- Damen: 37-41, Herren: 42-46

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

je Paar **5.99***

maradeo

Kassettendecke „Trevira® Fill Fibelle“

- Anschmiegsame, daunenleichte Ganzjahres-Kassettendecke mit Markenfaserausfüllung Trevira® Fill Fibelle
- Trevira® Fill Fibelle vereint die Vorteile von Daunen und der Polyester-Hohlfaser und garantiert eine ideale Wärmeregulierung
- Optimales Wohlfühlklima durch atmungsaktive Hohlfasern
- Pflegeleichter Bezug aus reiner Baumwolle
- 36 bzw. 42 Einzelkassetten verhindern das Verrutschen der Füllung

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

ca. 135 x 200 cm **24.99***

ca. 155 x 220 cm **29.99***

Lupilu

Kleinkinder-Tex-Stiefel

- Bequeme und robuste Stiefel mit strapazierfähigem Obermaterial aus Synthetik
- Leichte, rutschfeste und profilierte Laufsohle
- Größen: 24-29

OS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

je Paar **10.99***

Kulturförderpreise ermutigen zu künstlerischem Schaffen

Im festlichen Rahmen der Singener Stadthalle wurden die vom Kulturförderkreis Singen-Hegau jährlich vergebenen Kulturförder- und Anerkennungspreise überreicht, diesmal im Gesamtwert von 7500 Euro. Damit soll die Anerkennung für bereits Geleistetes ausgedrückt werden, zugleich sind die Preise als Ansporn für Zukünftiges zu sehen.

Vorsitzende Ursula Graf-Boos bekannte sich zum Kulturförderkreis Singen-Hegau und seiner gesellschaftlichen Verantwortung. Man werde auch weiterhin aktiv nach Sponsoren und Förderern suchen, um immer wieder verdiente Aktivitäten im kulturellen Bereich zu würdigen. Gerade auch junge Hoffnungsträger sollen mit diesen Preisen dazu animiert werden, ihren künstlerischen Weg zu gehen.

Oberbürgermeister Oliver Ehret dankte den Frauen und Männern des Kulturförderkreises, die sich jedes Jahr mit großem Engagement aufs Neue der Aufgabe stellen, preiswürdige kulturelle Leistungen zu entdecken und zu bewerten sowie – auch das dürfe man nicht vergessen – die finanzielle Unterfütterung der

Gerade auch junge Hoffnungsträger sollen mit diesen Preisen dazu animiert werden, ihren künstlerischen Weg zu gehen.

(Ursula Graf-Boos, Vorsitzende Kulturförderkreis Singen-Hegau)

Preise sicherzustellen. So sehr der Kulturförderpreis eine Singener Institution geworden ist, so wichtig sei es auch, dass der Suchradius des Kulturförderkreises nicht auf die Stadt Singen begrenzt bleibt, ein Gutteil der Preisträger der vergangenen Jahre vielmehr aus unserer Nachbarschaft kommt.

Einen Kulturförderpreis erhielten dieses Jahr **Antonio Zecca, Nicola Fritschi und Folkmar Metz** (Theatergruppe des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums), **Corinna Schmalohr** (Blockflöte, Klavier), und **Ulrike Brachatz** (Leiterin der Musikschule „Westlicher Hegau“).

Einen Anerkennungspreis gab es für **Luisa Köhler** von der Waldeck-Schule für ihre Arbeit mit den 38 Schülerinnen und Schüler am Musical „Ta-

baluga“. Mit viel Engagement, Geduld und einem hohen Zeitaufwand sei es gelungen, das Maffay-Musical zu verwirklichen, wurde betont.

Auch **Milly van Litt-Simon** arbeitet seit 1977 – der Gründung des Färb-Ballets – mit sehr viel Engagement und Herzblut im Zeichen der Kultur in Singen. Über 2000 Schülerinnen und Schüler konnten vom Wissen und von der pädagogischen Wissensvermittlung der Preisträgerin profitieren. Mit ihrer über 30-jährigen Arbeit habe sie vor allem „Anmut und Grazilität in den Hegau gebracht“, so Laudator Arnold Sigg.

Jeder ist auf die Vielzahl der Burgen im Hegau stolz, wenige Menschen kennen diese tatsächlich. Einer, den man zurecht als *den* Hohenhewen-Experten schlechthin bezeichnen kann, ist **Peter Kamenzin** vom Arbeitskreis „Hohenhewen“. Er scharfe eine Gruppe gleichgesinnter Burgenkundler um sich und durchkämmte systematisch den Hewan. Grund genug für den Kulturförderkreis, ihm einen Anerkennungspreis zuzusprechen.

Siehe auch Kasten.

**Antonio Zecca
Nicola Fritschi
Folkmar Metz**
Laudatorin Angelika Berner-Assfalg würdigte bei der Verleihung der Kulturförderpreise ein unkonventionelles Theaterstück, das auf eine großartige Weise Schauspiel, Musik, Tanz, Percussion und Kunst miteinander verbindet: **TAT.ORT.** – so der Titel der fulminanten Veranstaltung – bringt dabei das brisante Thema der Jugendgewalt auf die Bühne. Mit dem Kulturförderpreis ausgezeichnet wurden **Antonio Zecca, Nicola Fritsch** und **Folkmar Metz**, die das Projekt initiiert und begleitetet haben. In drei Handlungssträngen setzt sich die **Theater-AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums** in TAT.ORT mit der Thematik auseinander: So terrorisiert beispielsweise eine brutale Mädchen-Gang Passanten im Park, ein aufopferungsvoller Junge kümmert sich um seine Mitmenschen, droht aber dabei zu zerbrechen, nicht zuletzt

geraten eine Schulabgängerin und ihre Freundin in einen Strudel von Aggression und Gewalt, der sie von Opfern zu Tätern werden lässt. Die künstlerische Performance ist ein Gewaltpräventionsprojekt, das Aggression und Gewalt wie Verzweiflung und Einsamkeit in eindrücklicher Weise zur Darstellung bringt.

Corinna Schmalohr
Was unspektakulär mit der Blockflöte im Kindergarten begann, hat sich bei der 15-jährigen **Corinna Schmalohr** zu einem verheißungsvollen musikalischen Werdegang entwickelt, der nun mit einem Förderpreis honoriert wird. Die Geehrte gewann in den letzten Jahren regelmäßig mehrere Wettbewerbe auf Landes- und Bundesebene für ihr Klavier- und Blockflötenspiel. Laudator Marcel da Rin betonte vor allem die außergewöhnliche Begabung sowie die intelligente Persönlichkeit der Preisträgerin. Beruflich sieht die junge Dame ihre Zukunft

eher im medizinischen Bereich. **Ulrike Brachatz**
Den dritten Förderpreis erhielt in diesem Jahr mit **Ulrike Brachatz** eine Frau, die als Institution der Musikschule Westlicher Hegau bezeichnet werden kann.

Seit Gründung der Musikschule ist die Geehrte verantwortlich für die musikalischen Talente. Dabei zeichnet Brachatz – neben den musikalischen Fähigkeiten – ihr Fingerspitzengefühl im Umgang mit Kindern und Jugendlichen aus, hob Laudator Joachim Böhm hervor.

Eindrucksvoll zeigten sich diese Eigenschaften in einem Auszug aus der Spieloper „Das Zauberwort“. Über 220 Kinder, Jugendliche und Jung erwachsene sind Bestandteil dieses Projekts.

„Dies alles unter einen Hut zu bekommen, ist nicht immer einfach und zeigt das außerordentliche Talent von Ulrike Brachatz“, hob Böhm

Claude Lanzmann gilt bis heute als wichtige Auseinandersetzung mit dem Holocaust. Die insgesamt 566 Filminuten sind zur besseren Rezeption in zwei Teile gegliedert: **Weitwinkel** projiziert Teil 1 von „Shoah“ am Freitag, 12. November, ab 19 Uhr; Teil 2 am Sonntag, 14. Novem-



ber, ab 17 Uhr. Der 1. Teil wird wiederholt am 14. November ab 10.30 Uhr (bei Vorlage der Eintrittskarte zu Teil 1 ermäßigter Eintritt für den 2. Teil; für Schüler ermäßigt).

Gruppenanmeldungen und genauere Infos unter E-Mail: weitwinkel-kino@web.de oder Telefonnummer 07534/7783.

**Weitwinkel-Kommunales Kino:
Die Spur der „Shoah“**
Eines der wichtigsten Dokumentarfilmwerke des 20. Jahrhunderts zeigt der Verein Singener **Kommunales Kino Weitwinkel** im Saal der „Gems“ (Mühlenstraße 13): Der Film „Shoah“ des französischen Filmautors, Publizisten und Philosophen



Kulturförder- und Anerkennungspreise verliehen: Der Kulturförderkreis Singen-Hegau hatte in die Stadthalle eingeladen. Vorsitzende Ursula Graf-Boos (großes Bild, rechts) konnte Antonio Zecca, Folkmar Metz und Nicola Fritschi (Theatergruppe des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums) die Kulturförderpreis-Urkunde überreichen (großes Bild), ihre Laudatorin war Angelika Berner-Assfalg (links). Auch Corinna Schmalohr (Blockflöte, Klavier, oben rechts) und Ulrike Brachatz (Leiterin der Musikschule „Westlicher Hegau“, oben links) durften sich über einen Kulturförderpreis freuen. Anerkennungspreise wiederum gab es für Luisa Köhler (unten links), Milly van Litt-Simon (unten rechts) und Peter Kamenzin (oben, Mitte).

Volkstrauertag in Singen: Schüler gestalten die Gedenkstunde mit

Am kommenden Sonntag, 14. November, ist Volkstrauertag. Ein Gedenktag für die Opfer der beiden Weltkriege und der Gewaltherrschaft des nationalsozialistischen Regimes sowie ein Tag der Trauer in Solidarität mit den Verletzten und Hinterbliebenen. Der Volkstrauertag soll aber auch eine Mahnung zur Versöhnung, zur Verständigung, zur Toleranz und zum Frieden sein.

„Der Volkstrauertag konfrontiert uns zum einen mit der Vergangenheit, gibt uns aber auch den Auftrag, uns nachhaltig für ein friedliches Zu-

sammenleben heute und in der Zukunft, in Deutschland als auch weltweit einzusetzen“, erklärt der Singener Pädagoge Simon Schwarzkopf, der erstmalig die Erstellung der schon zur Tradition gewordenen Rede durch Schülerinnen und Schüler des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums an diesem Tag betreut. Diesmal wird nun Michael Dembitzki aus dem Neigungsfach/Leistungskurs „Deutsch“, Klasse 13, die von ihm vorbereitete Rede halten.

Das Orchester des Hegau-Gymnasiums unter der Leitung von Gabriele

Haunz sorgt für die musikalische Umrahmung. Ehrenformationen von DRK und der Reservistenkameradschaft treten an.

Die Feierstunde in der Einsegnungshalle beginnt um 11.20 Uhr, anschließend erfolgen die Kranzniederlegungen an den Ehrenmalen auf dem Waldfriedhof.

Alle Bürgerinnen und Bürger – im besonderen auch die Jugendlichen – sind hierzu herzlich eingeladen.

Siehe auch Kasten.

Immer zwei Sonntage vor dem 1. Advent

Der Volkstrauertag ist in Deutschland ein staatlicher (also kein kirchlicher) Gedenktag. Er wird seit 1952 zwei Sonntage vor dem 1. Advent begangen und erinnert an die Kriegstoten und Opfer der Gewaltherrschaft aller Nationen. Der Volkstrauertag wurde 1919 vom Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge als Gedenktag für die gefallenen deutschen Soldaten

des Ersten Weltkrieges vorgeschlagen. 1922 fand die erste Gedenkstunde im Reichstag statt. 1926 entschied man, den Volkstrauertag regelmäßig am Sonntag „Reminisce“ (fünfter Sonntag vor Ostern) zu begehen.

1933 – nach der Machtübernahme durch die Nationalsozialisten – wurde aus dem „Volkstrauertag“ der „Heldengedenktag“. Die inhaltliche Bedeutung bezog sich nun auf die Verherrlichung der

„Helden“ und nicht mehr auf die Trauer um die Gefallenen. 1948 gelang es dem Volksbund, die Tradition des Volkstrauertages in alter Form wieder aufzunehmen. Die erste zentrale Veranstaltung wurde zwei Jahre später im Plenarsaal des Bundestages in Bonn abgehalten. Um sich von der Tradition des „Heldengedenktages“ abzusetzen, folgte 1952 der Beschluss, den Volkstrauertag künftig am 2. Sonntag vor dem 1. Advent zu begehen.

1. Theaternacht übertrifft alle Erwartungen

Das Theatre de LUXe des Hegau-Gymnasiums bot mit dem Stück

„Matt auf der Scheibe“ die geistreiche Inszenierung des allseitig be-

kannten Talkshowformats und schaffte es mit einem höchst amü-

santen Programm, einen erfrischenden und kurzweiligen Abend zu beschern.

Nicht weniger unterhaltend war das Improvisationstheater der Gruppe „Pralka“, bei dem die Zuschauer selbst mitmachen durften und somit ein aktiver Part des überaus erheitenden Schauspiels sein konnten.

Mit der 1. Theaternacht ist es gelungen, neben der bereits etablierten Museumsnacht neue Akzente zu setzen und einmal mehr die lebendige Kulturszene in Singen zu unterstreichen.

(Bernd Häusler, Kulturbürgermeister)

Einen durchaus regen Zuspruch bekam auch die Theaterwerkstatt „Spectaculum“ in der Tiefgarage des Rathauses. Um das ernste Thema der Entführung eines mutmaßlichen Kindsmörders kreisend, fesselte die Vorführung durch die packende und atemberaubende Performance der Schauspieler.

Die Theater-AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums brachte mit „TAT.ORT“ eine künstlerische Per-

formance auf die Bühne, die sich auf eindrückliche Weise mit dem Thema der Gewalt bei Jugendlichen auseinandersetzte.

Das Stück, das im Sommer dieses Jahres uraufgeführt wurde, stieß hier abermals auf große Resonanz.

Dabei konnte die Gruppe mit Stolz auf den am Vortag der Theaternacht verliehenen „Anerkennungspreis“ im Rahmen der Kulturförderpreisverleihung zurückblicken.

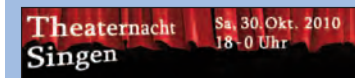
Nicht zuletzt vermochte das „Theater in der Gems“ einen hohen Besucherandrang zu verbuchen, der im Laufe des Abends zwar zu unvermeidlichen Warteschlangen führte, die Beifallsbekundungen der Zuschauer allerdings nicht im geringsten minderte.

Zwischen den bestens besuchten Vorstellungen verwöhnte der Gerns-Förderverein die Theaternachtbesucher mit kulinarischen Leckereien aller Art.



Theaternacht in Singen: Das Publikum verfolgte mit Interesse die Vorführung der Theater-AG des Hegau-Gymnasiums im Bürgersaal.

Einen höchst erfolgreichen Auftakt konnte die 1. Theaternacht in Singen verbuchen, die mit über 1000 Besuchern jegliche Erwartungen der Organisatoren übertroffen hat. Kulturbürgermeister Bernd Häusler, Schirmherr und Initiator, zeigte sich über den regen Zuspruch des Publikums aus Singen und Umgebung überaus erfreut.



Als eine Veranstaltung konzipiert, die auf die lokale Vielfalt im Bereich des Theaters aufmerksam machen möchte, „Ist diese Premiere mehr als ein Erfolg gewesen“, betonte Häusler. Damit sei es gelungen, neben der bereits etablierten Museumsnacht neue Akzente zu setzen und einmal mehr die lebendige Kulturszene in Singen zu unterstreichen. Durchschlagende Rekordbesuche konnten alle teilnehmenden Spielstätten verzeichnen.

Das Theater „Die Färb“ begeistert bei stets vollem Hause mit einer Auswahl aus Ephraim Kishons überaus komischen und von beißendem Witz sprühenden Einaktern.

Waldeck-Schule begrüßt neue Rektorin Anja Schuler

Im Beisein vieler Singener Schulleiterinnen und Schulleiter wurde Anja Schuler, die künftige Rektorin der Waldeckschule, durch die Leiterin des Staatlichen Schulamtes Konstanz, Sylvia Anderson, in ihr neues Amt eingeführt. Die offizielle Urkunde aus Stuttgart folgt allerdings erst zu einem späteren Zeitpunkt.

Sylvia Anderson gab einen kurzen Überblick über die bisherige schulische Laufbahn von Anja Schuler und einige Tipps für die Zukunft. „Die pädagogische Ausrichtung der Schule liegt nun in ihrer Hand“, betonte sie. Einige Erfahrung konnte die neue Rektorin bereits als Abteilungsleiterin der Hauptschule an der Geschwister-Scholl-Schule in Konstanz sammeln.

Für Schulbürgermeister Bernd Häusler war es wichtig, dass die vakante

Es ist eine zentrale Aufgabe, die Ausbildungsfähigkeit unserer Schülerinnen und Schülern zu stärken. Die Schnittstelle Schule – Beruf/Wirtschaft muss intensiver unterstützt werden.

(Bernd Häusler, Schulbürgermeister)

Schulleiterstelle bereits rechtzeitig zum neuen Schuljahr 2010/2011 besetzt werden konnte. Es ist eine gelebte Tradition in der Schulstadt Singen, dass die Singener Schulen und die Schulverwaltung der Stadt eine gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit pflegen. Das soll auch so bleiben. Zahlreiche weitere Grußworte belegten das eindrucks-voll. Der Schulbürgermeister nutzte die Gelegenheit, um auf ein wichtiges Zukunftsthema hinzuweisen:

„Es ist eine zentrale Aufgabe, die Ausbildungsfähigkeit bei unseren Schülerinnen und Schülern zu stärken. Die Schnittstelle Schule – Beruf/Wirtschaft muss intensiver unterstützt werden.“

Anja Schuler bedankte sich besonders bei ihren Kolleginnen und Kollegen sowie den weiteren schulischen Akteuren (Betreuungskräfte, Schulsozialarbeiterin, Hausmeister und Sekretärin) für die offene und warmherzige Aufnahme an der Schule. Das zeige sich besonders an der schönen Einführungsfeier, gestaltet von den Lehrerinnen und Lehrern. Sogar die feinen „Häppchen“ wurden von der Schule selbst zubereitet.

Dies alles beweise ihr, dass sie eine gute Entscheidung getroffen habe, der Rat von Kolleginnen, nach Singen zu gehen, richtig war, bekräftigte die neue Rektorin.



Die Waldeck-Schule hat eine neue Rektorin: Anja Schuler (rechts) wurde offiziell in ihr Amt eingeführt. Schulbürgermeister Bernd Häusler (links) war nur einer von vielen, vielen Gratulanten.

10. bis 19. November:

Kinder- und Jugendbuchtage: Autoren stellen sich Fragen ihrer Leser

Seit 1978 gibt es die Singener Kinder- und Jugendbuchtage – und seither haben jedes Jahr im Herbst bekannte Autorinnen und Autoren die Hohentwielstadt und die Singener Schulen besucht. Diesmal sind es neun bücherschreibende Frauen und Männer, die zwischen dem 10. und 19. November in Singen sowie in den beteiligten Städten und Gemeinden unterrichten sind. Bei über 50 einzelnen Veranstaltungen haben Kinder, Jugendliche und natürlich auch Erwachsene Gelegenheit, einen Autor oder eine Autorin kennen zu lernen, mit ihnen übers Bücherschreiben zu reden oder sie einfach nach Lust und Laune auszufragen.

2005 ermöglichte eine großzügige Spende der Sparkasse Singen-Radolfzell, die Bibliotheken der umliegenden Städte und Gemeinden mit ins Boot zu holen und gemeinsame



Bei über 50 einzelnen Veranstaltungen haben Kinder, Jugendliche und natürlich auch Erwachsene Gelegenheit, einen Autor oder eine Autorin kennen zu lernen, mit den Schriftstellern übers Bücherschreiben zu reden oder sie einfach nach Lust und Laune auszufragen.

(Barbara Grieshaber, Leiterin Städtische Bibliotheken)

Kinder- und Jugendbuchtage zu ver-

anstellen. Die überaus erfolgreiche Zusammenarbeit der Städte und Gemeinden Konstanz, Radolfzell, Rielasingen-Worblingen, Singen, Steißlingen und Stockach in Sachen „Le-se-förderung“ konnte bis heute fortgesetzt werden.

Und das sind die Autoren, die aus ganz Deutschland anreisen, um zwischen dem 10. und 19. November aus ihren Büchern zu lesen und auf alle Fragen ihrer Zuhörer eine Antwort wissen: Zoran Drvenkar, Franziska Gehm, Andrea Karimé, Martin Klein, Bärbel Oftring, Susanne Smajic, Dirk Steinhöfel, Gregor Tessnow und THILO.

Infos geben die städtischen Bibliotheken Singen, Telefon 07731/85-292, www.bibliotheken-singen.de.

Siehe auch Kasten.

Zoran Drvenkar liest aus „Du“

Einer, der seit vielen Jahren gleichbleibend gute und spannende Bücher für Kinder, Jugendliche und für Erwachsene schreibt, ist Zoran Drvenkar. Er liest im Rahmen der Kinder- und Jugendbuchtage am Dienstag, 16. November, 19.30 Uhr, aus seinem Buch „Du“ in der Stadtbücherei Singen. Sein letzter Kriminalroman „Sorry“ wurde von der Kritik als „Höhepunkt deutschen Thrillerschaffens“ gefeiert und ist folgerichtig bei der diesjährigen „Criminale“ in der Eifel mit dem Friedrich-Glauser-Preis für den besten Kriminalroman des Jahres ausgezeichnet worden.

Nun hat Zoran Drvenkar unter den Titel „Du“ einen neuen Thriller veröffentlicht. „Du“ erzählt von einem anonymen Mann, der durch ganz Deutschland reist und keine Gnade kennt, sein Ziel aber wohl nie erreicht. Mehr als 60 Tote gehen auf sein Konto... „Du“ handelt auch von fünf Freundinnen, die zuerst dem Chaos die Tür öffnen, bald aber die Flucht ergreifen. Schließlich berichtet „Du“ von einem Vater, der von seiner Vergan-

genheit verfolgt wird und über Leichen geht, um sein Ziel zu erreichen. Wie „Sorry“ ist auch „Du“ ein origineller und äußerst raffiniert komponierter Roman. Es geht um Freundschaft und Angst – und um die dunkle Sehnsucht des Menschen nach Chaos und Grausamkeit.



Zoran Drvenkar

geschichte erhielt er zahlreiche Preise und Auszeichnungen, u.a. den Oldenburger Kinder- und Jugendbuchpreis, den Deutschen Jugendliteraturpreis und 2010 den Friedrich-Glauser-Preis. Er schreibt für Kinder, Jugendliche und Erwachsene und lebt in der Nähe von Berlin.

Veranstalter: Städtische Bibliotheken Singen und Buch „Greuter“; Info: Telefon 07731/85292.

Zoran Drvenkar wurde 1967 in Jugoslawien geboren und zog 1970 mit seinen Eltern nach Berlin. Seit 1989 arbeitet er als freier Schriftsteller. Für seine Romane, Gedichte und Kurzgeschichten erhielt er zahlreiche Preise und Auszeichnungen, u.a. den Oldenburger Kinder- und Jugendbuchpreis, den Deutschen Jugendliteraturpreis und 2010 den Friedrich-Glauser-Preis. Er schreibt für Kinder, Jugendliche und Erwachsene und lebt in der Nähe von Berlin.

Martinimarkt und verkaufsoffener Sonntag zogen die Besucher wie ein Magnet an



Einmal mehr herrschte beim Martinimarkt und verkaufsoffenen Sonntag in Singen ein großer Andrang. Die Besucher aus nah und fern – unter ihnen jede Menge Familien – wurden mit vielerlei Aktionen, Düften, Magen- und Gaumenfreuden belohnt, ein Laternenumzug zog durch die Straßen. „Erneut ein Erfolg auf der ganzen Linie“, zieht Claudia Kessler-Franzen, Geschäftsführerin von Singen aktiv, eine positive Bilanz. Auch der Einzelhandel zeigt sich angesichts des großen Zuspruchs sehr zufrieden. Kein Wunder, schlenderten doch Tausende von Menschen trotz der Witterung nicht nur über den Markt, sondern genossen auch das ganz besondere Einkaufs- und Bummelgefühl an einem Sonntag.

Solidaritätsaktion „Eine Million Sterne“: Illumination aus 800 Kerzen in Singen

Die Caritas veranstaltet am 13. November die Solidaritätsaktion „Eine Million Sterne“. Sie wird bundesweit in über 60 Städten, Dörfern und Kommunen durchgeführt. Damit soll symbolisch ein Zeichen der Solidarität mit den Armen in Deutschland und weltweit gesetzt werden. In Singen lädt die Caritas gemeinsam mit der Stadt Singen und der Seelsorgeeinheit an diesem Samstag ab 16.30 Uhr zu einer Illumination aus 800 Kerzen auf den Heinrich-Weber-Platz ein. Die Bevölkerung ist herzlich willkommen. Die Schirmherrschaft für diese Aktion haben Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret und Pfarrer Ewald Beha übernommen.

Für musikalische Unterhaltung sorgen der Kinderchor „Kichererbsen“ und die Kindertanzgruppe „Honey-moons“ aus Bietingen sowie Deborah Rosenkranz, bekannt aus Funk

Caritas, Stadt Singen und die Seelsorgeeinheit laden zu einer Illumination aus 800 Kerzen auf den Heinrich-Weber-Platz ein. Die Bevölkerung ist herzlich willkommen.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister, Schirmherr)

und Fernsehen. Mehrere Einrichtungen der Caritas sorgen an Verkaufsständen für die Bewirtung der Besucherinnen und Besucher. Kinder sind sehr herzlich eingeladen, ihre Martins-Laternen mitzubringen.

Jeder kann diese Aktion finanziell unterstützen, indem er oder sie die Patenschaft für eine oder mehrere Kerzen übernimmt. Der Preis für eine Kerze beträgt 5 Euro. Der Erlös aus den Kerzenpatenschaften geht an

ein Kinder- und Jugendprojekt in Armenien, eines der ärmsten Länder am Rande Europas. Caritas international möchte den dortigen Kindern und Jugendlichen ein besseres Leben ermöglichen.

Spenden können auf folgende Konten überwiesen werden: Caritasverband Singen-Hegau e.V. Spendenkonto: 458 63 27 Sparkasse Singen-Radolfzell BLZ 692 500 25, Stichwort: 1 Million Sterne.

Aktuelles zur Aktion kann unter www.caritas-international.de nachgelesen werden. „Eine Million Sterne“ ist diesmal ein gemeinsames Projekt der deutschen Caritas zum Europäischen Jahr – „zur Bekämpfung von Armut und sozialer Ausgrenzung“.



Stadtwerke Singen

Stadtbus Singen und Regionalbusverbindungen: Neue Fahrpläne mit zahlreichen Verbesserungen

Die neuen Fahrpläne 2011 für den Stadtbus Singen und die Regionalbusverbindungen im Stadtgebiet Singen können ab sofort unter www.stadtwerke-singen.de eingesehen werden.

Die neuen Fahrpläne enthalten zahlreiche Verbesserungen:

- Eine neue Linie 9 verbindet die Stadtteile Schlatt und Hausen sowie den Bereich entlang der Hohenkrähenstraße künftig direkt mit der Kernstadt Singen (Rathaus-Eckehardstraße-Wochenmarkt-Kreuzensteinstraße-Bahnhof).

- Die Regionalbuslinie 7364 Singen-Friedingen-Beuren wird aus diesem Grund künftig direkt über eine neue Bustrasse im Stadtteil

Beuren nach Volkertshausen weitergeführt.

- Die Führung der Linie 7 (Bohlingen-Überlingen-Industriegebiet Sibngen-Bahnhof Singen) ist im Singener Industrie- und Gewerbegebiet geändert: Der Bus wird künftig nach dem Bahnhof Singen-Industriegebiet über die Carl-Benz-Straße (Möbel Braun), die Grubwaldstraße und die Straße Im Haselbusch geführt. Damit ist das Singener Industrie- und Gewerbegebiet mit seinen vielen Beschäftigten künftig deutlich besser als bisher an den öffentlichen Personennahverkehr angeschlossen. Auch im östlichen Industriegebiet hat man zwei neue Haltestellen eingerichtet: „Carl-Benz-Straße“ und

„Gottlieb-Daimler-Straße“. Die Haltestelle „Rufolf-Diesel-Straße“ wird verlegt, die Haltestelle „Otto-Hahn-Straße“ aufgehoben.

- In Bohlingen nimmt man zwei neue Haltestellen in Betrieb: Die Haltestelle „Fabrikstraße“ im Zuge der Linie 7 und die Haltestelle „Weinhalde“ im Zuge der Buslinie 7362 Bohlingen-Worblingen-Rielasingen-Singen. Der neue Fahrplan 2011 wird vor dem Fahrplanwechsel am 12. Dezember 2010 wieder an alle Haushalte verteilt. Die Einzel-Linienpläne können ab 6. Dezember im Verkaufsbüro August-Ruf-Straße 13 abgeholt werden. Kontakt bei den Stadtwerken Singen: Telefon 85 401.

Appell an Besitzer von Wohnwagen

Die Nutzung der öffentlichen Verkehrsflächen und Parkplätze als „Herbst- und Winterlager“ für Wohnwagen ist nicht erlaubt und stellt eine Ordnungswidrigkeit dar. Deshalb bittet die Stadtverwaltung Singen die Eigentümer von Caravans, ihre bereits abgestellten Wohnwagen von den Straßen beziehungsweise öffentlichen Park- und Grünflächen zu entfernen.

Mehr Sicherheit durch Bürgertipps

Die Abteilung „Sicherheit und Ordnung“ der Stadt hat ein Hinweistelefon eingerichtet. Hier können Bürgerinnen und Bürger jeweils Mitteilungen hinterlassen, wenn ihnen Dinge auffallen, die man im Rathaus dringend wissen sollte. Unter Telefon 85-655 nimmt die Stadt jederzeit Hinweise, Anregungen und Beschwerden entgegen. Ein Sprachspeicher ermöglicht, dass man Meldungen jederzeit tätigen kann. Für alle gemeine Fragen: Telefon 85-0. Und: In dringenden Fällen ist die Polizei unter 888-0 bzw. unter Notruf 110 erreichbar.



„Roses Geheimnis“ mit Doris Kunstmann

„Roses Geheimnis“ mit der großartigen Schauspielerin Doris Kunstmann in der Titelrolle gehört zweifellos zu den Theater-Höhepunkten der neuen Spielzeit in der Stadthalle Singen. Aufgeführt wird das Stück dort am Donnerstag, 18. November, um 20 Uhr. Theaterzauberer Neil Simon entführt das Publikum mit bewundernswürdiger Leichtigkeit in eine außergewöhnliche Liebesgeschichte, in der nicht immer alles so ist, wie es scheint. In der Regie von Frank Matthus begegnen die Besucher den Darstellern Doris Kunstmann, Wolfgang Häntsch, Julia Thurnau sowie Sebastian Hölz.

„Die weite Welt der Hurtigruten“

Am Mittwoch, 17. November, um 20 Uhr präsentiert Helfried Weyer auf Einladung des Vereins Deutscher Ingenieure (VDI) in der Reihe „WissensWert“ seinen Panoramavortrag „Die weite Welt der Hurtigruten“ in der Stadthalle Singen. Weyer hat die norwegische Hurtigrute zu allen Jahreszeiten in faszinierenden Panoramabildern festgehalten – und ebenso die neuen Ziele Spitzbergen, Grönland und Antarktis. Vorverkauf jeweils: Kultur & Tourismus Singen, Tourist Information (Marktpassage, August-Ruf-Straße) Telefon 85-262 oder -504, E-Mail: ticketing.stadthalle@singen.de.

Verein Woge e.V.

Gastfamilien für psychisch kranke Menschen gesucht

Im Rahmen seiner Ausstellung „Normalität als Chance. Psychisch kranke Menschen in Gastfamilien“, zeigte der Konstanzer Verein Woge e.V. anhand erfolgreicher Beispiele, wie das Zusammenleben von psychisch kranken und ihren jeweiligen Gastfamilien gelingt.

Diese Wohngemeinschaften sind für beide Seiten sowohl Herausforderung als auch eine Chance, einzigartige Erfahrungen im Umgang mit anderen Menschen zu sammeln.

Infos im Internet unter www.woge-konstanz.de oder Telefon 07531/531 59.

Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen

am Dienstag, 16. November, 16 Uhr, im Ratssaal des Rathauses, Hohgarten 2

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- Baugesuche
- Mitteilungen zu Baugesuchen
- Anfragen und Anregungen zu Baugesuchen
- Vorberatung über den Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften "1. Änderung Zur Sulz I" – Aufstellungsbeschluss

- Entwurfsbeschluss
- Beschluss der Beteiligung der Öffentlichkeit, der Behörden und TÖBs

5. Dringende Vergaben

6. Mitteilungen/Anträge

6.1 Aktualisierung Generalverkehrsplan - Prognose 2025

6.2 Abschluss der Erneuerung der Eisenbahnunterführung über den Aachkanal in Singen

7. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Wichtige Zahlungstermine:

Wasser-, Abwasser- und Müllgebühren

Die Stadtwerke weisen darauf hin, dass zum 15. November die Wasser-, Abwasser- und Müllgebühren für das 4. Quartal fällig werden. Die Zahlungen sind spätestens zu diesem Termin auf folgendes Konto der Stadtwerke zu leisten:

Sparkasse Singen-Radolfzell
Kontonummer 35 310 01
Bankleitzahl 692 500 35

Bitte nicht an die Stadtkasse Singen überweisen.

Zur Vermeidung von Mahnungen mit Berechnung der gesetzlich vorgeschriebenen Mahngebühren und Säumniszuschlägen wird empfohlen, die fälligen Beträge

rechtzeitig, das heißt unter Beachtung der üblichen Banklaufzeiten, zu überweisen, damit sie am Fälligkeitstag auf dem Girokonto der Stadtwerke Singen gutgeschrieben sind. Bei Bezahlung mittels Verrechnungsscheck muss dieser spätestens am Fälligkeitstag bei den Stadtwerken Singen vorliegen.

Bitte bei jeder Überweisung unbedingt die Kunden-Nummer angeben.

Wer die Vorteile des Bankeinzugsverfahrens nutzen möchte, soll bitte eine ausgefüllte und unterschriebene Einzugsermächtigung an die Stadtwerke Singen (Grubwaldstraße 1) senden oder einfach beim Bürgerzentrum (August-Ruf-Straße 11-13) bzw. am Info-Schalter des Rathauses, Hohgarten 2, abgeben.

Jetzt Impfstatus überprüfen

Herbstzeit ist Impf-Zeit. Landrat Frank Hämmerle bittet die Bevölkerung auf, während der Herbst- und frühen Wintermonate den Impfstatus der ganzen Familie anhand der Impfbücher vom Hausarzt überprüfen zu lassen und versäumte Impfungen nachzuholen. Hämmerle: „Impfungen schützen vor Infektionskrankheiten und zählen zu den effektivsten und kostengünstigsten Präventivmaßnahmen der modernen Medizin.“

Die Influenza ist eine schwere Erkrankung, die auch bei jungen Menschen tödlich sein kann. Sie darf nicht mit einer einfachen Erkältung verwechselt werden. Der aktuelle Impfstoff schützt auch gegen die neue Influenza. Zur Grippe-Impfung sind im Herbst besonders folgende Personengruppen aufgerufen: alle Personen über 60 Jahre, Schwangere, Personen mit erhöhter gesundheitlicher Gefährdung infolge eines Grundleidens oder angeborener

oder erworbener Immun-Schwäche, beruflich gefährdete Personen. Weiterhin empfiehlt sich im Herbst die Impfung gegen die Zecken-Hirnhautentzündung (FSME). Die Weltgesundheitsorganisation WHO hat sich die weltweite Ausrottung der Masern zum Ziel gesetzt. Auch Deutschland hat sich diesem Vorhaben verpflichtet. Durch eine Impfung kann jeder Einzelne eine Ansteckung sicher vermeiden und seine Umgebung schützen. Landrat Frank Hämmerle appelliert: „Sprechen Sie mit Ihrem Hausarzt und vervollständigen Sie Ihren Impfschutz. Seien Sie *impf-wach*, nicht *impf-müde*. Impfen nützt und impfen schützt.“

Rückfragen bitte an Dr. Erwin Lenz, Amt für Gesundheit und Versorgung, Landratsamt Konstanz, Scheffelstraße 15, 78315 Radolfzell, Telefon 07531/8002612, Fax: 07531/800 688 (erwin.lenz@LRAKN.de).

Öffentliche Bekanntmachung

Satzung zur Änderung der Friedhofssatzung (Friedhofssordnung und Gebührenverzeichnis) der Stadt Singen (Hohentwiel) vom 29. Februar 2000, zuletzt geändert am 6. Oktober 2009

Aufgrund der §§ 12 Abs. 2, 13 Abs. 1, 39 Abs. 2 und 49 Abs. 2 Nr. 2 des Gesetzes über das Friedhofs- und Leichenwesen (Bestattungsgesetz) vom 21. Juli 1970 in Verbindung mit den §§ 4 und 11 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg sowie den §§ 2, 13, 14 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg hat der Ge-

meinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) am 26. Oktober 2010 folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Änderungen – § 25 Abs. 2 wird um Ziff. 3 ergänzt: „wem nach § 31 Abs. 1 Satz 1 BestattG die Bestattungspflicht obliegt.“

§ 2

Inkrafttreten Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Singen (Hohentwiel), den 27. Oktober 2010

gez. Oliver Ehret, Oberbürgermeister

Volkstrauertag

Eine feierliche Gedenkstunde zum Volkstrauertag findet am Sonntag, 14. November, am Kriegerdenkmal auf dem Friedhof statt (Beginn: ca. 11 Uhr).

Ipfi-Weg gesperrt

Der sogenannte „Ipfi-Weg“ (Verbindung zwischen Hausen und Singen über den Remishof) ist ab sofort für den Pkw-Verkehr gesperrt. Stattdessen kann die neue Nordstadanbindung genutzt werden.

Grünschnitt

Gartenabfälle/Grünschnitt, die in größeren Mengen anfallen, können ganzjährig beim Wertstoffhof in Singen abgegeben werden. Also bitte nicht einfach „wild“ entsorgen!



Schlatt unter Krähen

Gedenkfeier zum Volkstrauertag

Zum Gedenken an die gefallen und vermissten Soldaten der beiden Weltkriege findet am Volkstrauertag, 14. November, 10.15 Uhr, am Kriegerdenkmal auf dem Friedhof eine Gedenkfeier mit Kranzniederlegung statt, umrahmt vom Musikverein und durchgeführt in der Friedhofskapelle. Die Bürger sind herzlich eingeladen.

St. Johanneskirche

Sonntag, 14. November, 9 Uhr: Heilige Messe.

St. Martinsumzug

Alle Kinder sind zum St. Martinsumzug am Donnerstag, 11. November, eingeladen. Begonnen wird mit einem kurzen Laternenspiel (17.30 Uhr in der St. Johanneskirche), anschließend findet der Martinsumzug statt. Die katholische Kirchengemeinde bewirbt mit heißen Würsten und Getränken an der Unterkirche. Gäste sind herzlich willkommen.

Herbstkonzert

Der Musikverein Schlatt veranstaltet am Sonntag, 21. November, 18 Uhr, zum dritten Mal ein Konzert in der Kirche und lädt zu einer Stunde abseits des täglichen Rummels ein, begleitet von schöner Musik. Veranstaltungsort: die St. Johanneskirche in Schlatt, der Eintritt ist frei. Im Anschluss kleiner Umrunk mit den Gästen im frisch renovierten Probekal des Rathauses.

Lichterfest

Die Krabbel- und Spielgruppe aus Schlatt will gemeinsam mit „Alt & Jung“ am Freitag, 26. November, aus 1000 Kerzen ein leuchtendes Motiv

Wer will

Hallenhandball-Tore?

Die ausgemusterten Handball-Tore aus der Schlossberghalle werden bei Selbstabholung kostenlos an Privatpersonen abgegeben. Die Torenetze befinden sich in einem reparaturbedürftigen Zustand. Interessenten melden sich bitte bei der Ortsverwaltung Friedingen, Telefonnummer 45393.

Landfrauen: Vortrag

Die Landfrauen laden am 16. November um 14 Uhr zu einem Vortrag und einer praktischen Veranstaltung zum Thema „Fingerfood, der aktuelle Trend“ mit der Köchin Isabella Oliveira-Müller nach Gottmadingen ins Gasthaus „Sonne“ ein. Es wird gezeigt, wie kleine Köstlichkeiten für Partys und Feste hergestellt werden (Rezeptblätter und Probieren inklusive). Unkostenbeitrag: 2,50 Euro.

Narrentreffen 2011

Für das Narrentreffen am 26. und 27. Februar 2011 sucht der Narrenverein Friedingen nach Betreiber von Bessenwirtschaften und Verkaufsständen. Unterlagen mit Vorabinformationen können im Rathaus, Verwaltungsstelle Friedingen, abgeholt werden. Weitere Ansprechpartner: Werkmeister (Telefon 46682), Mond (Telefon 947608) oder Vetter (Telefon 07738/939901).



Hausen an der Aach

Kirchliches

Sonntag, 14. November, 10.15 Uhr: Wortgottesfeier

Fußball am Wochenende

Jugend

Freitag, 12. November, 18 Uhr: SG Hausen D II – Volkertshausen (Spiel in Schlatt); Samstag, 13. November, 10.45 Uhr: SG Hausen C – Steißlingen (Spiel in Schlatt), 11 Uhr: SG Hausen D I – SG Worblingen II (Spiel in Ehingen)

Aktive

Samstag, 13. November, 12.15 Uhr: PTV Schlatt II – SV Hausen II, 14.30 Uhr: PTV Schlatt I – SV Hausen I

Busfahrkarten

Bei der Ortsverwaltung gibt es nach wie vor Busfahrkarten für Schüler und Erwachsene, allerdings nur in Papierform.

Altpapiertonne

Altpapier: Donnerstag, 18. November.

Beuren an der Aach

Ortschaftsrat tagt

Der Ortschaftsrat tagt am Donnerstag, 18. November, im Sitzungszimmer des Rathauses öffentlich (Beginn: 20 Uhr). Auf der Tagesordnung steht unter anderem die Beratung über die Aktualisierung und Fortschreibung des Dorfentwicklungsplans.

Gedenkfeier zum Volkstrauertag

Zum Gedenken an die gefallen und vermissten Soldaten der beiden Weltkriege findet am Volkstrauertag, 14. November, 11 Uhr, am Kriegerdenkmal eine Gedenkfeier mit Kranzniederlegung statt. Die Einwohnerschaft ist herzlich eingeladen.

Kirchengemeinde

Am Samstag, 13. November, findet in der St. Bartholomäuskirche um 18 Uhr eine Beichtgelegenheit und um 18.30 Uhr eine Vorabendmesse statt.

Martinisierung

Die Narrenzunft Buronia lädt alle Aktiv-, Passiv- und Ehrenmitglieder sowie Gönner und Freunde zur Martinisierung am Donnerstag, 11. November, 20.11 Uhr, ins Gemeindehaus Beuren ein.

Herbstkonzert des Musikvereins

Der Musikverein Harmonie Beuren an der Aach entführt auf eine Safari durch Afrika: Am Samstag, 20. November, 20 Uhr, startet die Reise in der Musikhalle. Zuhörer sind herzlich willkommen.

Jugendblasorchester sucht Tannenbäume

Das Jugendblasorchester Beuren an der Aach sucht für sein „Weihnachtskonzert im Weihnachtswald“ am Sonntag, 19. Dezember, noch Tannenbäume bis sechs Meter Länge. Wer einen oder mehrere Exemplare zur Verfügung stellen möchte, der sollte sich unter Telefon 0170/4864027 (Stefan Kroll) melden. Musikverein „Harmonie“ und Jugendblasorchester sorgen selbstverständlich dafür, dass die Bäume beim Besitzer abgeholt werden.



Bohlingen

Termine 2011

2. April: Generalversammlung Gug-

genmusik (mit Wahlen); 9. April: Konzert der Musik in der Aachthalle; 12. April: Rentnerausflug; 16. April: Generalversammlung Narrenverein (ohne Wahlen); 30. April: Maibaumstellen; 1. Mai: Erstkommunion und Maiwanderung des Narrenvereins; 5. Mai: Generalversammlung KFD (ohne Wahlen); 10. Mai: Rentnerausflug; 15. Mai: Patrozinium Pankratius; 20. bis 22. Mai: Gospelworkshop im WBG, anschließend Konzert in der Kirche ab 17 Uhr; 22. Mai: 10 Jahre Jugendfeuerwehr, Frühschoppen, 10 bis 16 Uhr mit Unterstützung der Musik; 28. Mai: Brunnenfest des Narrenvereins; 2. bis 5. Juni: Ausflug der Feuerwehr nach Südtirol; 7. Juni: Rentnerausflug; 17. bis 19. Juni: Holzerausflug; 18. Juni: Altherrenturnier des SVB.

Abfuhr Altpapier

Dienstag, 16. November

Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal

Die traditionelle Gedenkfeier mit Kranzniederlegung am Sonntag, 14. November, erfolgt um 10.30 Uhr unter Beteiligung des Ortschaftsrates, der Feuerwehr und des Musikvereins am Kriegerdenkmal auf dem Friedhof (bei stark regnerischer Witterung ist die Feier in der Pfarrkirche).

Breitbandanschluss

Der künftige Breitbandanbieter Vodafone hat mitgeteilt, dass der Hauptverteiler im Dezember anschaldbereit ist. Die Informationschreiben an die Bevölkerung folgen erst, wenn alles funktioniert und im System ersichtlich ist. Bestehende Verträge sollten nicht selbständig gekündigt werden, weil damit ein Verlust der Rufnummer verbunden ist.



Friedingen

Volkstrauertag

Am Sonntag, 14. November, treffen sich die Mitglieder des Ortschaftsrates, die Abordnungen der Feuerwehr, des Turnvereins und des Musikvereins nach dem Gottesdienst gegen 11.15 Uhr am Rathaus zur Gedenkfeier und Kranzniederlegung auf dem Friedhof.

Fundsache

Gefunden wurde ein einzelner Schlüssel mit Plastikanhänger (abzuholen bei der Ortsverwaltung).

lungsempfänger als entrichtet (§ 224 Absatz 2 Abgabenordnung).

Gemäß § 240 Absatz 3 Abgabenordnung sind bei der Begleichung von Steuern, Gebühren und Beiträgen durch Scheck Säumniszuschläge zu erheben, wenn der Scheck nicht spätestens am dritten Tag vor dem Tag der Fälligkeit bei der Stadtkasse vorliegt. Dies gilt ebenfalls bei Bareinzahlungen, die nach dem Fälligkeitstag bei der Stadtkasse eingehen. Die Stadtkasse bittet, dies unbedingt zu berücksichtigen.

Bitte bei jeder Zahlung das betreffende Buchungszeichen angeben.

Viele Zahlungspflichtige sind bereits von den Vorteilen des bewährten und rationellen Bankeinzugsverfahren überzeugt und haben den Nutzen für alle Beteiligten erkannt.

Durch die Teilnahme am Bankeinzugsverfahren wird ohne zusätzliche Kosten und Mühe sichergestellt, dass die angeforderten Beträge pünktlich zum Fälligkeitstag beglichen werden.

Wer von dieser Möglichkeit Gebrauch machen möchte, soll bitte eine Einzugsermächtigung ausgefüllt und unterschrieben an die Stadtkasse Singen senden oder einfach beim Bürgerzentrum in der Marktpassage oder bei der Stadtkasse Singen im Rathaus, Hohgarten 2, abgeben. Vordrucke können bei der Stadtkasse, Telefon 07731/85219, angefordert werden.

Wichtige Zahlungstermine:

Grund- und Gewerbesteuer

Am 15. November sind die Quartalsanforderungen der Grund- und Gewerbesteuer fällig. Es wird gebeten, die Zahlungen rechtzeitig an die Stadtkasse Singen zu leisten.

Zur Vermeidung von Mahnungen mit Berechnung der gesetzlich vorgeschriebenen Mahngebühren und Säumniszuschläge wird empfohlen, die fälligen Beträge rechtzeitig, d.h. unter Beachtung der üblichen Banklaufzeiten, zu überweisen, damit sie am Fälligkeitstag einem der Girokonten der Stadtkasse Singen gutgeschrieben sind.

Bitte sämtliche Zahlungen ausschließlich auf eines der folgenden Konten der Stadtkasse Singen leisten:

Sparkasse Singen-Radolfzell
Kontonummer 30 61 512
Bankleitzahl 692 500 35

Volksbank Hegau
Kontonummer 20 010
Bankleitzahl 692 900 00

Postbank Karlsruhe
Kontonummer 53 49 750
Bankleitzahl 660 100 75

Bei der Übersendung oder Einreichung von Schecks gilt die Zahlung erst drei Tage nach dem Tag des Eingangs des Schecks beim Zah-

AWO: Senioren-Ausflug mit Dünnele-Essen

Die Arbeiterwohlfahrt (Ortsverein Singen) lädt Senioren am 15. November zur Fahrt ins Blaue mit Dünnele-Essen ein (begleitet von Frau Kosmowski). Anmeldung: Telefon

798411. Die Abfahrtszeiten: Liebfrauenkirche 15 Uhr, Ärztehaus 15.05 Uhr, Bahnhof 15.10 Uhr, Ebertplatz 15.15 Uhr, Berlinerplatz 15.25 Uhr, Freiburgerstraße 15.30 Uhr.

Auftritte in den Bereichen Gymnastik, Tanz, Turnen und Aerobic. Gleichzeitig ist die Überreichung der Sportabzeichen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt, Zuschauer sind willkommen.

Abfuhr der Papiertonne:

Mittwoch, 17. November

Skigymnastik

Die Skigymnastik findet jeden Freitag von 19 bis 20.15 Uhr in der Riedblickhalle statt. Einzelteilnehmer oder Familien können sich fit für den Winter machen (Lockerung, Kräftigung und Ausdauer). Interessierte sind herzlich willkommen, können jederzeit einsteigen oder einfach mal rein-schnuppern.

Fußball-Termine

Samstag, 13. November
12.45 Uhr: SG Allensbach D2 – TSV D;
10.30 Uhr: SG Böhringen/Überlingen C2 – SG Wahlwies C (Überlingen);
12.30 Uhr: SG Magricos Singen B – SG Böhringen/Überlingen B2 (Schneidholz).
Sonntag, 14. November
14.30 Uhr: SG Böhringen/Überlingen A – SG Wollmatingen A2 (Böhringen);
12.30 Uhr: TSV II – SV Büßlingen II;
14.30 Uhr: TSV I – ESV Südstern Singen I.

Wichtige Telefonnummern

- Feuerwehr/Rettungsdienst: ☎ 112
- Polizei: ☎ 110
- Polizeirevier Singen: ☎ 07731/888-0
- Krankentransport: ☎ 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 07731/19292
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 01805/19292350

IMPRESSUM

Herausgeber von *SINGEN KOMMUNAL*: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen. Redaktion: Michael Gnädig (verantwortlich) Heidemarie-G. Klaas Telefon 85-107, Telefax 85-103 E-Mail: presse.stadt@singen.de

Stadthalle Singen

Die Weihnachtsfeier ist schon arrangiert

Ob im Betrieb, im Verein oder auch im privaten Kreis: Jetzt ist es wieder Zeit, sich über die Weihnachtsfeier Gedanken zu machen. Die Stadthalle Singen und ihr Gastronomiepartner K&K Catering unterbreiten dafür besondere Angebote.

Bei vier ausgewählten Veranstaltungen können kulinarisches und kulturelles Erlebnis zum Sonderpreis kombiniert werden, nämlich am Donnerstag, 18. November, bei der Neil-Simon-Komödie „Roses Geheimnis“ mit der großartigen Schauspielerin Doris Kunstmann in der Hauptrolle, am Donnerstag, 2. Dezember, bei der preisgekrönten Musical-Show „Ray Charles“ mit dem bekannten Entertainer Ron Williams und am Mittwoch, 15. Dezember, bei der Revue „Weiblich, 45plus, na und!?!“.

Da eine ganze Reihe von Betrieben dazu übergegangen ist, ihre



Glanz beim Weihnachts-Arrangement in der Stadthalle Singen: Der bekannte Entertainer, Sänger und Schauspieler Ron Williams ist Ray Charles in der gleichnamigen, preisgekrönten Musical-Show am 2. Dezember.

Bei vier ausgewählten Veranstaltungen können kulinarisches und kulturelles Erlebnis zum Sonderpreis kombiniert werden, nämlich am Donnerstag, 18. November, bei der Neil-Simon-Komödie „Roses Geheimnis“ mit der großartigen Schauspielerin Doris Kunstmann in der Hauptrolle, am Donnerstag, 2. Dezember, bei der preisgekrönten Musical-Show „Ray Charles“ mit dem bekannten Entertainer Ron Williams und am Mittwoch, 15. Dezember, bei der Revue „Weiblich, 45plus, na und!?!“.

(Walter Möll, KTS-Geschäftsführer)

behalten, sondern auch Einzelpersonen möglich.

Das Angebot beinhaltet für jeden Teilnehmer das Theater-Buffer ab 18 Uhr im Hotel „Holiday Inn Express“ neben der Stadthalle mit einem Extra-Glas Sekt zur Begrüßung sowie die Eintrittskarte für die Veranstaltung – jeweils um 20 Uhr – zum pauschalen Sonderpreis. Abonnenten können einfach einen Buffet-Gutschein zur Eintrittskarte kaufen. Über die Weihnachts-Arrangements berät die Tourist Information Singen, Stadthalle oder Marktpassage, Telefon 85-504 oder -262.

Beethoven-Schüler setzen sich ein



Im Rahmen eines Schulprojektes an der Beethovenschule haben Schülerinnen und Schüler Blumentöpfe von Hand bemalt sowie bepflanzt. Die Prachtexemplare wurden beim Schulfest verkauft. Der Erlös von 250 Euro floss jetzt der Hilfsorganisation „Hoffnungsteichen e.V.“ aus Singen zu. „Kinder helfen Kindern in der Dritten Welt“, so lautete die Aktion, an der sich Schüler der Klasse 5 - 8 beteiligten. Ziel war, den Bau eines Kindergartens im Hoffnungszeichen-Dorf „Duong“ (Sudan) zu unterstützen. Bei der Übergabe des Geldes (Bild) wurde ihnen von Frau Zauner („Hoffnungszeichen“) noch einmal bewusst gemacht, wie wertvoll dieses Engagement ist. Schulleiter Schmohl dankte seinen Schülern ebenfalls.

Herzlichen Glückwunsch!

Altersjubilare

Mittwoch, 10. November: Elsa Berta Berger-Bolte (93), Anna Magdalena Maurer (90), Werner Friedrich Arnold Schlage (90), Gertrud Brucher (86), Egon Müller (85), Alice Gertrud Staller (84), Rosa Minna Habler (81), Ruth Antonie Ruf (81), Werner Richard Roßburg (80).

Donnerstag, 11. November: Erna Zimbelmann (89), Lucie Elsbeth Buß (83), Lidia Maria Ledwig (81).

Freitag, 12. November: Christa Bretschneider (86), Hilda Martina Ehreiser (85), Martina Elisabeth Moll (83), Martin

Konrad Ebi (82), Karl Häusler (82), Alfons Josef Maier (82).

Samstag, 13. November: Ursula Martha Pokriefke (90), Günter Lauchstaedt (84), Horst Edmund Sittig (84), Sofie Amalia Rudolph (83), Alois Gallina (81), Hilda Rosa Hespeler (81), Rita Theresia Steiner (81), Helga Gisela Schäfer (80).

Sonntag, 14. November: Alexander Lang (96), Karl Niederle

(94), Erich Marcellus Stocker (84).

Montag, 15. November: Elfriede Schmidt (87), Dr. Jozsef Ferencz Maria Nogradi (86), Karl Kulcsar (84), Anna Frieda Reuter (84), Josef Ebel (82), Rosa Leppin (82), Elisabeth Gertrud Bulitta (80).

Dienstag, 16. November: Heinrich Blifernitz (95), Antonie Lietz (92), Anna Medgyes (86), Stefan Nadaschdy (85), Hildegard Stenzel (85), Elisabeth Tiperdel (80).

Ehejubilare

Diamanthochzeit

Donnerstag, 11. November: Klein, Alois und Helga, geb. Hackenberg.

Gfrör, Gerhard Wilhelm und Elfine, geb. Stotz.

Goldene Hochzeit

Donnerstag, 11. November: Zeitler, Martin und Edith Lisa Gertrud, geb. Böll. Greiner, Klaus Dieter und Brigitte Albertina, geb. Lutz.

Wer nicht möchte, dass sein Geburts- oder Hochzeitstag veröffentlicht wird, kann sich telefonisch beim Bürgerzentrum unter 85-600 oder 85-601 von 8 bis 18 Uhr melden.

JMS Singen: Akkordeon-Schüler erfolgreich



Bei der Leistungsabzeichenprüfung in Friedingen erspielten sich die Akkordeonschüler der Jugendmusikschule Singen Urkunden und Medaillen in Bronze, Silber und Gold. Es wurde in Theorie und Praxis geprüft. Bestanden haben aus der Akkordeonklasse von Marianne Berger: Johannes Fischer (Kiddy Bronze), Marius Jeangplong (Kiddy Bronze), Julia Strieder (Kiddy Bronze), Jennifer Tröller (Kiddy Silber), Giovanni Sia (Kiddy Silber), Annika Scheunert (Kiddy Gold). Die Jugendmusikschule und die Musikpädagogin Marianne Berger sind stolz auf diesen Erfolg ihrer Schüler. Unser Bild zeigt Marius Jeangplong, Giovanni Sia, Johannes Fischer, Jennifer Tröller und Julia Strieder (Annika Scheunert fehlt).

WOCHENBLATT SINGEN

Narren bieten Asyl Martinispiel auf Burg Rosenegg

Rielasingen (swb). Beim so genannten Elferspiel, das traditionsgemäß am Donnerstag, 11. November, auf dem Rosenegg an historischer Stätte zu seiner einzigen Aufführung kommt, gerät der Junker Hans diesmal schon wieder in eine verzweifelte Situation. Auf der einen Seite soll er die Mönche von Stein am Rhein in die Geheimnisse des bäuerlichen Lebens und der »Wirtschaftslehre« einweisen, aber gleichzeitig dem Bischof von Konstanz einen großen Gefallen tun. Da in Allensbach das Kloster abgebrannt ist, bittet der Bischof beim Junker Hans und Burgvogt Spindler um Asyl für seine Nonnen. Notgedrungen willigen die beiden ein, da sie wie so oft beim Bischof in der Kreide stehen. Dass dies zu zahlreichen Verwicklungen, gar zu Verfeh-

lungen unter dem »heiligen Volke« führt, ergibt sich fast von selbst. Die Zuschauer können sich wieder auf eine herrliche Volkskomödie mit mancher Schlüpfrigkeit freuen. Die bewährte Schauspielertruppe, die aus allen Gruppen des Narrenvereins zusammengesetzt ist, umfasst 16 Spieler und Spielerinnen, die seit September mit großem Spaß und Engagement unter freiem Himmel bei Wind und Wetter proben. Das Schauspiel beginnt pünktlich um 11.11 Uhr mit dem Arlener Fanfarenzug. Für die Bewirtung der Bevölkerung sorgt wieder die Rattengruppe des Narrenvereins und selbstverständlich fährt ab 10 Uhr wieder der Shuttlebus vom Parkplatz an der Rosenegghalle. Sowohl das Schauspiel wie Bus sind kostenlos.



Die Proben für das neue Martinispiel auf dem Rosenegg laufen schon auf Hochtouren. In einer Woche fällt der Startschuss mit Kanonenböllern für »Asyl uffem Rosenegg«.

swb-Bild: pr

Neue Kurse beim Skiclub

Singen (swb). Beim Skiclub Singen laufen die Vorbereitungen auf die kommende Wintersaison schon seit einigen Wochen auf Hochtouren. Die DSV Ski- & Snowboardschule des Vereins bietet im Januar wieder ihren beliebten fünftägigen Ski- und Snowboardkurs in Balderschwang an. Das Angebot umfasst verschiedene Möglichkeiten zur Kombination von Kurs, Bus, Lift und Leihhausrüstung. Ein Komplettangebot aus Kurs, Bus und Leihhausrüstung ermöglicht vor allem Anfängern einen einfachen und unkomplizierten Einstieg. Auch für Kinder, die jährlich eine neue Ausrüstung benötigen, ist dieses Angebot ideal. Die Langlaufgruppe bietet im Januar einen dreitägigen Langlaufkurs (Klassisch und Skating) im Südschwarzwald und ihre beliebten Langlaufwochen in Schoppernau an. Auch der im letzten Jahr neu angebotene Schnupperkurs für Kinder und Jugendliche ist dieses Jahr wieder im Programm. Anmeldeöglichkeiten für alle Kurse bestehen ab dem 13. November bis 18. Dezember jeweils samstags von 11 bis 13 Uhr und donnerstags von 17 bis 19 Uhr an der Infothek bei Intersport Schweizer in Singen. Eine Ausnahme ist der Brettmarkt am Samstag, 20. November. Hier steht die Infothek bei Südster-Bölle. Mehr unter www.skiclub-singen.de.

Eine Brassband mit Flügel(n)

Singen (swb). Nein - die Brassband der Freien evangelischen Gemeinde Thayngen/Wilchingen aus der Schweiz fliegt nicht davon und dazu mit nur einem Flügel. Warum nicht in einem Brassbandkonzert ein Flügel-Solo einbauen? Nicht ein Flügelhorn-Solo, nein, ein Solo mit einem Konzertflügel mit weißen und schwarzen Tasten. Der Dirigent, Siegfried Zielke aus Rielasingen, Konzertpianist und Klavierlehrer an der Musikschule Klettgau, Schweiz, ist ein Virtuose auf diesem Instrument. Darum hat er die Sache gleich selber in die Hand genommen und das klassische Konzertstück Opus 70 von Carl Maria von Weber für Brassband umgeschrieben.

Dieses Musikstück wird auch der Höhepunkt im diesjährigen Programm am Jahreskonzert in der Markuskirche in Singen sein. Die Band spielt aber außer Klassik auch Pop, Rag und ruhige meditative Stücke. Neu versuchen die Musiker, an den Konzerten die Musik mit Bildern und Texten zu begleiten. Das Grundanliegen der Band aber bleibt, die frohmachende Nachricht der Bibel. Die Bandmitglieder sind Laien, vom Grundschüler bis zum Großvater, Frauen und Männer, aus der Schweiz und Deutschland. Das Konzert findet am Sonntag, 14. November, 16 Uhr, in der Markuskirche, Rielasinger Straße 83 statt.

MÜNCHOW MÄRKTE

echt gut!

frisch • freundlich • sauber

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 18

gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen

Knüller der Woche

Schweinehals
o. Knochen

3,99 €
1 kg

gültig vom 10.11. - 13.11.2010
solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

HANDBALLSZENE

(le). Das war endlich einmal wieder fast ein Super-Wochenende für die Handballer im Hegau. Nur die Gewinner der letzten Woche, die Frauen des TUS, machten ihren Gegnerinnen aus Freudenstadt Geschenke und teilten die Punkte. Die Ehingerinnen waren da nicht so großzügig. Die Männer aus Ehingen müssen darauf noch etwas warten und reisen am Wochenende nach Elgersweier. Steißlingen empfängt zu Hause Durmersheim.

Südbadenliga, Frauen SG Ehingen/Engen – SG Waldkirch/Denzl. 26:23
TuS Steißlingen – SG Freudenstadt/Baiersbronn 32:32

Die Frauen des TuS haben mit diesem Unentschieden sicherlich keinen Punkt gewonnen sondern einen verloren. 45 Minuten lang beherrschten sie ihre Gegnerinnen fast nach Belieben, um dann in den letzten Viertelstunde noch einen 7-Tore-Vorsprung zu verspielen.

Südbadenliga, Männer

TuS Steißlingen – TuS Altenheim 33:30 (15:17). Sicher hatte der TuS die beiden Punkte erst in der letzten Minute, als Oliver Quarti und der starke Jonathan Stich mit zwei Toren den Sack zu machen. Bis dahin herrschte Unsicherheit. Nicht weil der ersatzgeschwächte Oberligaabsteiger so gut war, sondern weil die unbewegliche Steißlinger Abwehr die quirligen Angreifer nie richtig in den Griff bekam. So dauerte es bis zur 43. Minute, ehe die Gastgeber wieder in Führung gehen und diese bis zum Schlusspfiff sichern konnten. Die erfolgreichsten Werfer beim TuS waren Stich mit 9 und Stehle mit 7 Toren.



Weilheim/Hegau (swb). Im 5. Wettkampf der Regionalliga Süd musste die TG Hegau-Bodensee auswärts gegen Exquisa Oberbayern antreten. Am Ende gewann Exquisa Oberbayern zwar mit 38:20 Scorepunkten und 8:4 Gerätepunkten, die TG Hegau-Bodensee konnte aber ihren dritten Tabellenplatz verteidigen. Philipp Leitenmair von der TG ging im ersten Duell am Boden ins Rennen, ihm folgten Viktor Weißenberger, Tim Leitenmair und zum Schluss Christian Dehm. Trotz sauber geturnter Übungen gewannen die Gastgeber das Gerät mit 8:0. Wer jedoch glaubte, die Gäste vom Bodensee ließen sich dadurch aus der Ruhe bringen, sah sich getäuscht. Am Pauschenpferd holte man 7:2 Punkte. An den Ringen wendete sich das Blatt wieder und das Gerät ging mit 7:0 an die Oberbayern. Am Sprung konnte wiederum Philipp Leitenmair mit einem fast perfekt geturnten Tsukahara gestreckt die ersten

Kunsthandel Jörg
EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577

Punkte ergattern. Beim Stand von 3:3 wollte nun Sam Bürsner mit seinem Kasamatsu das Gerät für die Hegauer entscheiden, verletzte sich aber bei der Landung. Nun hatte Exquisa Oberbayern mit 7:3 die Nase vorn. Sichtlich betroffen wechselte man

3. Platz trotz Niederlage



Tim Leitenmair von der TG Hegau-Bodensee am Barren. swb-Bild: TG

zum Barren, der mit 8:2 an die Gastgeber ging. Nachdem die Nachricht kam, dass die Verletzung von Sam nicht ganz so schlimm war, legten sich die Hegauer am Reck noch einmal richtig ins Zeug und sicherten es sich mit 8:6 Punkten. Am Ende gewann Exquisa Oberbayern zwar mit 38:20 Scorepunkten und 8:4 Gerätepunkten. Beim letzten Heimwettkampf der TG am 20. November in der Sporthalle Bodman wird mit der TG Allgäu der noch ungeschlagene Spitzenreiter an den Bodensee kommen.

Nur Worblingen holte Punkte

Hegau (mu). Das war ein tristes Wochenende für die Fußball-Teams der Region. Einzig der SV Worblingen freute sich nach dem 2:0 (beide Tore durch Julian Kleiser) gegen die DJK Villingen über drei Punkte und hat nun mit 24 Punkten und Platz 5 die Nase vorne.

Denn der bisherige Primus, die SG Tengen-Watterdingen, erlaubte sich im Derby gegen den Tabellenvorletzten eine 1:3-Schlappe. Am Chancemangel lag es nicht, dass die Randelnf den Kürzeren zog, denn Weckerle, Kern und Co. hatten gute Möglichkeiten, aber am Ende konnten sie froh um ihren Keeper Tobias Maus sein, der Schlimmeres verhinderte. Der Ehrentreffer für TeWa gelang Janosch Kern.

Fast hätte es für den VfR Stockach noch für einen Punkt gereicht, doch zu spät besann sich die Ruddies-Mannschaft auf ihre Qualitäten. Mit 2:3 unterlag Stockach der DJK Donaueschingen und rangiert mit 20 Punkten auf dem 11. Tabellenplatz. Die Tore für den VfR machten Köhler und Iannone.

Auch der Hegauer FV kehrte mit leeren Händen von seinem Auswärtsspiel beim SV Denkingen zurück; er unterlag ebenso wie Stockach mit 2:3 und gerät langsam in den gefährlichen Abstiegsbereich.

Die Tore durch Hirt und Nesci reichten nicht für einen Punkt, obwohl der HFV in der Schlussphase alles nach vorne warf. Nach 15 Spieltagen haben die Hegauer 18 Punkte auf ihrem Konto und liegen auf dem 13. Tabellenrang.

Mäßige Leistung gegen Schlusslicht

Engen (swb). Nur mittelmäßig gespielt, aber standesgemäß gewonnen. Dank dem 5:0-Erfolg gegen den Tabellenletzten SV Sülzbach etablieren sich die Oberliga-Fußballerinnen des Hegauer FV mit diesem sechsten Sieg in Folge weiter an der Tabellenspitze und rangieren nach wie vor nur einen Punkt hinter Tabellenführer 1899 Hoffenheim.

Am kommenden Wochenende treffen beide Teams im Spitzenspiel aufeinander.

Die Tore für den HFV erzielten Luisa Radice (2), Nadine Flaam, Michaela Sigg und Romina Stinziani.

Erster Saisonsieg für Mühlhausen

Mühlhausen-Ehingen (swb). Mit dem ersten Saisonsieg, dem 9:3 gegen den Tabellenletzten Ihringen, konnte der TTC Mühlhausen vorerst einmal die Abstiegsplätze der Tischtennis Badenliga verlassen. Bereits die Eingangsdouble verliefen ganz nach dem Geschmack der Mühlhauser. Schädler/Lamminger gewannen ebenso wie Danegger/Winkler und Lamminger/Reich krönten die hervorragende Doppelprestellung mit einem Sieg. In den Einzeln war zwar der Chinese Li Shidong eine unüberwindbare Hürde, jedoch konnten sich die weiteren Spieler des TV Ihringen nicht mehr in Szene setzen und so sicherte sich TTC Mühlhausen das lang ersehnte Erfolgserlebnis. Infos unter: www.ttc-muehlhausen.de.

WELTDIABETESTAG AM 14. NOVEMBER

VOLKSKRANKHEIT BREITET SICH IMMER WEITER AUS

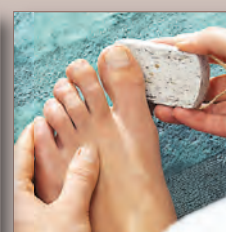
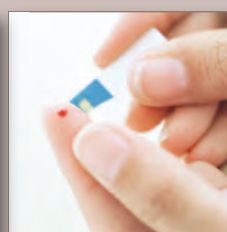
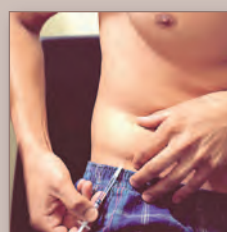
Bewegung kann helfen

Neuer Erkenntnisse in der Forschung

Der Weltdiabetestag wurde 1991 von der International Diabetes Federation (IDF) und der Weltgesundheitsorganisation (WHO) als weltweiter Aktionstag eingeführt, um auf die steigende Verbreitung des Diabetes mellitus aufmerksam zu machen. Als Tag wurde der 14. November gewählt, das ist der Geburtstag von Sir Frederick Banting, der gemeinsam mit Charles Best 1922 das lebenswichtige Insulin entdeckte. Der Weltdiabetestag wurde erstmals am 14. November 1991 begangen und von Anfang an unter ein besonderes Motto gestellt. Seit 2007 ist der Weltdiabetestag ein offizieller Tag der Vereinten Nationen. Aus Anlass des Weltdiabetestages erinnert das Infozentrum für Prävention und Früherkennung daran, dass die Laboruntersuchung Bestandteil des Check-up 35 ist, den die gesetzlichen Krankenkassen alle zwei Jahre ihren Versicherten kostenlos anbieten, die das 35. Lebensjahr vollendet haben.

Durch regelmäßige Selbstmessung erhalten Diabetiker Rückmeldung, wie sich Verhaltensweisen auf ihren Blutzuckerspiegel auswirken. In Deutschland werden bereits 20 Prozent der Ausgaben der gesetzlichen Krankenversicherungen für die Behandlung des Diabetes und seiner Begleit- und Folgeerkrankungen aufgewendet. Alarmierend ist vor allem, dass immer mehr und immer jüngere Menschen, vor allem als Folge von falscher Ernährung und zu wenig Bewegung an der Diabetes 2, der sogenannten Altersdiabetes erkranken. Der Typ-2-Diabetes wird oft erst spät erkannt, nicht ernst genommen oder unzureichend behandelt. Deshalb wurde auch der Weltdiabetestag eingerichtet um die Menschen dazu zu ermahnen, sich über die eigenen Blutzuckerwerte zu informieren und auf die Symptome zu hören. Neben einer Behandlung mit Medikamenten setzt sich immer

mehr das Wissen durch, dass eine Heilung, nämlich das Erreichen fast normaler Blutzuckerwerte auch durch eine Änderung des Lebensstils, das bedeutet eine Veränderung der Ernährungsgewohnheiten wie auch ein Mehr an Bewegung möglich ist. Nach aktuellen Studien sind mindestens 3-mal in der Woche für mindestens 30 Minuten leicht anstrengende Bewegung notwendig, um Stoffwechselstörungen wie zum Beispiel der Zuckerkrankheit vorzubeugen beziehungsweise nachhaltig zu beeinflussen.



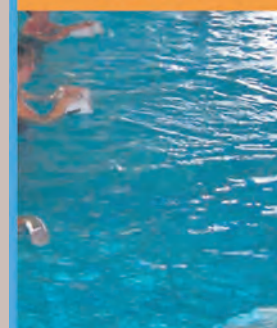
Irene Bühl
Zertifizierte Ernährungsberatung
Gesunde Ernährung
Diabetes in den Griff bekommen
Hohentwielstr. 10 · 78224 Singen
Telefon 07731 91 29 27
Mobil 0173 93 91 619
ernaehrung@irene-buehl.de
www.irene-buehl.de

in vitality
Hormonregulierung,
z.B. Mitbehandlung bei Diabetes Typ II
Spagyrik Hot Stone
bioenergetische Kosmetik
In Vitality Naturheilpraxis
Harmonisierung von Körper, Geist und Seele
Ingeborg Nuber-Hilz
Langensteinerstr.12 78269 Volkertshausen
Telefon 07774 - 92 97 51 www.invitality.de

CENTRAL APOTHEKE
Inh. Johannes DANASSIS
Tel. 0 77 31 / 6 43 17
Fax 0 77 31 / 6 01 26

Kostenlose Blutzuckermessung
Do., 11.11.2010, von 9⁰⁰ - 11⁰⁰ + 14⁰⁰ - 16⁰⁰ Uhr
78224 Singen · Hegastraße 26
www.centralapotheker.com · danassis@mbo.de

Bewegung im Wasser



ALLES
AUSSER GEWÖHNLICH!

fitwell PARK PHYSIO

Rudolf-Diesel-Str. 5-9
78239 Rielasingen
www.fitwellpark.de
Tel. 07731 / 51659

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**ALLES GUTE
FÜR IHRE
GESUNDHEIT**

SINGENER
WOCHENBLATT

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

täglich frisch von der Gemüseinsel

Gemüse
Reichenau

Natürlich gewachsen - behutsam geerntet - kontrollierte Qualität

Ihr Lieferant von heimischem Gemüse aus kontrolliertem Anbau.

Reichenau Gemüse Vertriebs eG
Marktstr. 1 78479 Insel Reichenau
Tel. 07534-9200-0 Fax 07534-9200-20
www.reichenaugemuese.de



Sport-Kalender

Fußball

Oberliga, Frauen

Sonntag, 14. November, 12 Uhr:

1899 Hoffenheim II - Hegauer FV

Verbandsliga, Herren

Samstag, 13. November, 14.30

Uhr: FC Radolfzell - VfR Hausen

Sonntag, 14. November, 14.30

Uhr: FC Bötzingen - FC Singen

Landesliga

Samstag, 13. November, 14.30

Uhr: FC Bad Dürrenheim - DJK Donaueschingen

FC Konstanz - SG Dettingen-Dietersdorf

FC Überlingen - SG Tengen-Watterdingen

Sonntag, 14. November, 14.30

Uhr: Denkingen - VfR Stockach

SV Bermatingen - FC Neustadt

SV Großschönach - TuS Bonndorf

SV Worblingen - FC Furtwangen

Hegauer FV - DJK Villingen

Handball

Südbadenliga, Damen

Samstag, 13. November, 18 Uhr:

TuS Steißlingen - SG Ehingen/Engen

Südbadenliga, Herren

Samstag, 13. November, 20 Uhr:

Hedos Elgersweiler - TV Ehingen

TuS Steißlingen - TuS Durmersheim

Volleyball

Oberliga, Herren

Sonntag, 14. November, 17 Uhr:

Unterseevolleys Radolfzell - TV Eberbach

Harte Fäuste und heiße Rhythmen

Singen (mu). Die Mischung stimmte bei der Premiere »Rock im Ring« am Samstagabend in der Scheffelhalle. Packende Kämpfe erinnerten an die Glanzzeiten des Singener Boxclubs - anschließend heizten »Cold hearted Sisters« und »Acoustical South« noch kräftig ein, so dass sportlich wie musikalisch der Takt stimmte. Zu Beginn der Boxnacht schickte der junge Singener Dimitrij Abramovic Dzuma Rustamov geschlagen in die rote Ecke, ehe Salim Pervane für Aufregung sorgte. Nachdem der Singener Weltergewichtler in der 2. Runde von Paul Schmidt ein k.o. einstecken musste, blieb er regungslos liegen. Erst nach banger Minuten rappelte er sich wieder auf und verließ unter Applaus des Publikums den Ring. Der Schreck steckte den nächsten Kämpfern noch in den Gliedern, denn Emri Tairi (BC Singen) und Nikolaus Weizmann (Aalen) lieferten sich zwar einen sauberen Fight, verzichteten aber auf eine Wertung. Anders Genaro Como, der eigentlich vom Singener Thai-Boxclub kommt. Er wirbelte durch den Ring, dass Philipp Stegmaier aus Konstanz Hören und Sehen verging und holte einen weiteren Sieg ins Singener Lager. Zum sportlichen Höhepunkt des Box-Abends entpuppte sich der Halbschwergewichtskampf zwischen dem Singener Sebastian Henninger und



Starker Auftritt: Sebastian Henninger vom BC Singen. sub-Bild: of

Askar Rustamov aus Aalen. Der Lokalmatador ging kompromisslos und clever zur Sache und heimste einen weiteren Sieg für die blaue Ecke ein. Der größeren Erfahrung seines Gegners, Ibrahim Ahmad musste Singens Alexei Becker Tribut zollen, ehe es zu einem überraschenden Remis zwischen dem österreichischen Meister, Daniel Obradovic und dem Aalener Vitali Kletke kam. Im vorletzten Kampf des Abends zeigte der junge Sestito-Schützling, Simon Stromeyer gleich von Beginn an, wer der Herr im Ring ist und ließ seinem Kontrahenten Wilhelm Mironov keine Chance. Zum Abschluss machte dann der Schwenninger Schwergewichtler Johann Witt kurzen Prozess mit Mikael Gagiev und schickte ihn nach der ersten Runde k.o. aus dem Ring. BC-Trainer Giovanni Sestito wertete die Premiere als vollen Erfolg und könnte sich eine Wiederholung von »Rock im Ring« ebenso vorstellen wie Toni Ruberto, Chef des BC Singen.

Mit zwei Remis noch gut dabei

Singen/Radolfzell (mu). Je einen Punkt holten die beiden Verbandsligisten FC Singen und FC Radolfzell am Wochenende und setzen damit ihre positive Serie weiter fort. Die schwerere Aufgabe hatten wohl die Hohentwieler, die mit dem Tabellenzweiten SV Bühl die angriffsstärkste Mannschaft der Liga zu Gast hatte. Aber dem SV wurde bereits in der ersten Spielminute durch einen blitzsauberen Treffer von Sven Körner der Zahn gezogen. Diesem Überraschungscoup folgte ein munteres Spiel, mit zahlreichen Chancen auf beiden Seiten, das kurz vor der Pause durch den Ausgleich von Kassem Saad wieder völlig offen war. Doch trotz aller Bemühungen blieb es auch nach der zweiten Hälfte beim 1:1-Unentschieden. Singen bleibt mit 24 Punkten in Lauerstellung auf Platz 4. Keinen Grund zum Meckern hat Radolfzells neuer Trainer Wolfgang Stolpa: Fünf Punkte nach drei Spielen heißt seine erste, erfreuliche Bilanz. Den fünften Punkt holten die Mettnauer mit dem 1:1 gegen den starken FV Donaueschingen, Torschütze war David Herrmann. Radolfzell hat nun 12 Punkte auf dem Konto und liegt auf Rang 13, mit sechs Punkten Abstand zu Pfullendorf auf Platz 11. Am Samstag steht für die Mettnauer zuhause eine schwere Partie gegen den VfR Hausen an; Singen muss zum Tabellenachbarn Bötzingen.



► HEGAU-DERBY

Am kommenden Samstag, 13. November, kommt es um 18 Uhr in der Mindlestalhalle in Steißlingen zum ersten echten Hegau-Derby der Saison in der Frauenhandball-Südbadenliga. Das Team des TuS Steißlingen erwartet die benachbarte SG Ehingen/Engen und bei dieser Partie werden mit Sicherheit keine Geschenke verteilt. Beide Teams weisen in der Tabelle ausgeglichene Punktestände auf. Steißlingen liegt nach sieben Spielen mit 7:7 Punkten auf Platz 6 und Ehingen/Engen hat bisher sechs Spiele absolviert und rangiert mit 6:6 Punkten auf dem 8. Tabellenrang. Im Anschluss an das Frauen-Derby treten die Steißlinger Männer um 20 Uhr gegen den Tabellenletzten, den TuS Durmersheim an. Im Bild: Miriam Scherr.

Im Angebot:

„Zart gereiftes Jungrindfleisch“



Rinder-Rouladen auch gefüllt, 100 g enthalten: 119 kcal., 23 g Eiweiß und 3 g Fett, 1 kg

6,99

„Zart gereiftes Jungrindfleisch“



Rinder-Braten oder -Gulasch aus der Keule, beste Qualität, 1 kg je

6,99



Rostbratwürste mit Sauerkraut und Kartoffelbrei Portion

4,95



Schwarzwaldfhof Bauernspätzle 1-kg-Packung

1,11



Thomy reines Sonnenblumenöl 0,75-ltr.-Flasche (1 ltr. = € 1,48)

1,11



Kiechlinsberger Müller-Thurgau Q.b.A., auch trocken, Karton mit 6 x 1-ltr.-Flaschen zzgl. 0,12 € Pfand je (1 ltr. = € 2,-)

12,-



Original Oettinger Pils oder **Export** Kiste mit 20 x 0,5-ltr.-Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand je (1 ltr. = € 0,44)

4,44



Weißer Riese Waschpulver 45 Waschladungen, 3,15-kg-Packung (1 WL = € 0,12)

5,55



PREMIERE

Gefrierschrank **GS 25292**

- 178 ltr. Nutzinhalt
- Energieverbrauch: 226 kWh/Jahr
- 2 höhenverstellbare Füße
- Maße: ca. 143 x 55 x 58 cm

Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers

€ **379,-**
Sie sparen 47%

199,-

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis Samstag, 13.11.2010

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 8.00 - 22.00 Uhr

E center
EDEKA

Qualität erleben

Singen

An der B 34, Unter den Tannen 3
Tel. 07731 99060

Wir lieben Lebensmittel.



AUSZEICHNUNG BESTER KAROSSERIEPARTNER 2010

Höchste Ehrung in der Firmengeschichte für das Steißlinger Unternehmen Tetzner



Ganz im Dienst des Kunden

Das Unternehmen Tetzner Karosserie und Lack wurde 1996 von Thomas Tetzner (ausgebildeter Karosseriebauer und Lackierermeister) gegründet und beschäftigt sich in erster Linie mit Unfallinstandsetzung in den Bereichen Karosserie und Lackierung.

Das Unternehmen, das sich im Steißlinger Gewerbegebiet hervorragend entwickeln konnte, bietet sich aber auch für spezielle Aufgaben als der richtige Partner an.

Folgende Arbeiten werden mit sehr hohem Qualitätsanspruch und im Interesse der Kundenzufriedenheit in der Werkstatt in Steißlingen angeboten:

- Hagelschädenbeseitigung nach modernsten Verfahren.
- Rahmenrichten auf einer Richtbank der neuesten Generation.
- Punktschweißen mit neuester Inverter-Technologie.
- CuSi-Löten.
- Achsvermessung im Haus.
- Scheibenreparatur.
- Oldtimer-Restauration.
- Sonderanfertigungen und Umbau.
- Effektlackierung / Airbrush.



Karosserie & Lack Tetzner ausgezeichnet

Deutschlands bester Karosseriepartner

Eine ganz besondere Auszeichnung für hervorragende Leistung erhielt die Firma Thomas Tetzner Karosserie & Lack aus Steißlingen Ende September in München. Sie wurde von der GE Auto Service Leasing GmbH zu Deutschlands bestem Karosseriepartner 2010 ausgezeichnet.

Die Auto Service Leasing GmbH, kurz ASL, ist eine Tochtergesellschaft des General Electric Konzerns und Spezialist für KFZ-Leasing und Fuhrparkmanagement. Gegründet wurde das Unternehmen 1969 und betreut mit 300 Mitarbeitern heute 68.000 Fahrzeuge in Deutschland.

Die Firma Thomas Tetzner Karosserie & Lack ist seit 2008 geprüfter und zertifizierter Karosseriepartner der ASL und übernimmt die Unfallinstandsetzung aller ASL-Leasingfahrzeuge im Umkreis von 150 Kilometern. Rund 130 ASL-Fahrzeuge werden von den 9 Mitarbeitern, die alle regelmäßig an Schulungen zur Information über Neuerungen und Qualitätssicherung teilnehmen, ausgeführt.

Dies hat sich gelohnt! Denn für die Auswahl des Preisträgers wurden zahlreiche Bewertungskriterien, wie die Befragung von Fahrzeugnutzern, den Fuhrparkleitern sowie internen und externen Geschäftspartnern durch ein unabhängiges Unternehmen, nämlich dem ADAC, sowie die Service- und Leistungsqualität, das Qualitätsmanagement und vieles mehr herangezogen. Erst im Jahre 2009 wurde die Firma



Der Pokal für den ersten Platz als »ASL-Karosseriepartner 2010« steht künftig in Steißlingen bei Tetzner Karosserie & Lack. swb-Bild: pr

Thomas Tetzner Karosserie & Lack ausgezeichnet. Damals erhielt sie die Auszeichnung als Werkstatt des Vertrauens. Gleichbleibende Qualität und die damit verbundene Kundenzufriedenheit ist Ziel des Unternehmens in Steißlingen. Die Firma Thomas Tetzner Karosserie & Lack ist kompetenter Ansprechpartner in Sachen Unfallservice. »Unser Ziel ist es, die Fahrzeuge unserer Kunden wieder in einen

technisch und optisch perfekten Zustand zu versetzen. Dabei be-



steht der Reparaturprozess aus der Karosserie-Wiederherstellung und der Neulackierung«. Wir wickeln den kompletten Unfallvorgang für unsere Kunden ab«, so Thomas Tetzner, Inhaber der Firma Thomas Tetzner Karosserie & Lack.

Professionelle Hagelschaden-Reparatur mit lackschadenfreier Ausbeultechnik gehört selbstverständlich ebenfalls zum Angebot der Firma Thomas Tetzner Karosserie & Lack. Als Fachbetrieb des Karosserie- und Lackierhandwerks ist die Firma Thomas Tetzner Karosserie & Lack seit 1996 zuverlässiger Partner mit langjähriger Erfahrung in Karosserie- und Lackierarbeiten aller Art.

Auch im Bereich Oldtimer-Restauration hat sich der Karosserie- und Lackierspezialist einen Namen gemacht. Darüber hinaus wird die Firma Thomas Tetzner auch zur Durchführung von Garantiearbeiten verschiedenster Hersteller beauftragt. Die Serviceleistungen des Hauses umfassen einen Hol- und Bringservice, die Erstellung von Gutachten im Haus, das Abschleppen von Unfallfahrzeugen mit dem ei-

genen Abschlepp-LKW, die kostenlose Komplettreinigung der



In den Farben Blau und Gelb wirbt Thomas Tetzner für sein Unternehmen.

Fahrzeuge nach der Reparatur und die Unfallabwicklung mit Audatex-System. Das Ganze wird durch die Mobilhaltung mit eigenen Mietfahrzeugen abgerundet. Thomas Tetzner abschließend: »Bei uns gehört es zur Tradition, dass der Kunde König ist und die Instandsetzung unsichtbar sein soll. Das heißt: Wir sind erst zufrieden, wenn Sie vom Schaden nichts mehr sehen.«

Als regionaler Partner der GE ASL GmbH gratulieren wir zur Auszeichnung !



KFZ-Sachverständigenbüro Dipl. Ing. H. D. Bott

Von der IHK Hochrhein-Bodensee öffentlich bestellt und vereidigt

- Unfallrekonstruktion
- Wertgutachten
- Schadenbegutachtungen
- Technische Untersuchungen
- Technische Beratungen

Präffenhäule 72
D-78224 Singen
Telefon 07731/65225
Telefax 07731/69341
Mobil 0171/6800174
info@sv-bott.de

Bau-Qualität nach Maß

- Erdarbeiten
- Kanalarbeiten
- Stahlbetonarbeiten
- Maurerarbeiten
- Renovation
- Hochbau
- Neubau, Umbau
- Fertiggelände
- Ingenieurbau
- Baustoffe

Arnold Zimmermann

Baugeschäft

Hinter Zinnen 18 Tel. 07738/291
78256 Steißlingen Fax 07738/1684
Email: asl@bauunternehmen-zimmermann.de
Homepage: www.bauunternehmen-zimmermann.de

THIL HORBER

Kücheneinrichter Schreinerei

Im Eglisbrunnen 4
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 9 89 29
www.schreinerei-horber.de

KARL MAYER

STEUERBERATER
VEREIDIGTER BUCHPRÜFER
RECHTSBEISTAND

DIE STEUERKANZLEI MAYER.
Freiheitstraße 56, 78224 Singen
TELEFON. 07731/9984-0
E-MAIL. info@kanzlei-mayer.de

MIT RAT UND TAT ÜBERLEGEN

- Jahresabschlüsse
- Lohn- & Gehaltsabrechnungen
- Finanzbuchhaltung
- Steuererklärungen
- betriebswirtschaftl. Beratung
- Rechtsformwahl
- Erbschaftsteuer ...

Autopflege Centrum Peter Otum

Singener Str. 17, 78267 Aach
Tel. 07774/501190, Mobil: 0172/7625935

Wir gratulieren der Firma Karosserie & Lack Tetzner zur Auszeichnung zum besten Karosseriepartner 2010 und freuen uns auf weiterhin gute Zusammenarbeit.

Unser Angebot für Sie: Komplett-Aufbereitung für den Winter inkl. Nanowachs statt 99,- € nur 79,- €

GRATULATION
zum besten
Werkstattspartner 2010
wünscht das Carshop-
Team von Harald Bauknecht.

CARSHOP
Meisterwerkstatt
+ AutoteileCenter

Hauptstrasse 47
78262 Gailingen a. H.
Telefon 00 49-77 34/66 56
www.carshop.de

**Wir gratulieren zur Auszeichnung
»bester Karosseriepartner 2010«**

Völker
Farbspritztechnik GmbH
Zeppelinstraße 19
79331 Teningen-Nimburg
Tel.: 0 76 63-6 08 98-0
Fax: 0 76 63-6 08 98-29
http://www.vf-voelker.de

**FALTENFREI, KLARE SICHT
UND IMMER MOBIL ...**

Karosserie & Lack
Thomas Tetzner

Steißlingen · Industriestraße 14
Tel. 07738/5090
www.tetzner.mobi

*Wir bedanken uns
bei unseren Kunden für
das entgegengebrachte Vertrauen und
freuen uns auf eine weiterhin gute
Zusammenarbeit mit Ihnen.*

**Profis lackieren mit
Spies Hecker Lack.**

Wir gratulieren
der Firma Tetzner
zu ihrer
Auszeichnung.

SPIES HECKER

www.spieshecker.de

AUSZEICHNUNG BESTER KAROSSERIEPARTNER 2010

Thomas Tetzner aus Steißlingen bekommt hochrangige Ehrung von Leasing-Unternehmer ASL



Star beim Karosserietag

Parallel zur Automechanika hatte kürzlich die GE-Auto Service Leasing GmbH (ASL) ihre Geschäftspartner zum mittlerweile zweiten Karosserietag nach Oberhaching bei München eingeladen. Highlight der Veranstaltung war sicherlich die Lieferantenauszeichnung des besten Karosseriepartners 2010. Hierfür wurden zahlreiche Bewertungskriterien einbezogen. Unter anderem wurden Kunden, interne und externe Geschäftspartner befragt sowie die Service- und Leistungsqualität bewertet. »Das Feld der ersten 15 Plätze ist enorm dicht gedrängt«, begann der Leiter der Partnerwerkstätten und Sachverständige des ASL-Scha-



Vom Smart-Repair bis zur Behebung von Unfallschäden reicht das Leistungsspektrum.

denmanagementteams Adolf Opfer bei der Preisverleihung seine Ausführungen. Und einen ersten Platz konnte man nach Auswertung aller Bewer-

tungskriterien nicht ausmachen. Zwei Karosseriepartner lagen bis auf zwei Nachkommastellen exakt gleichauf. Kurzerhand vergab die ASL für diese hervorragende Leistung zwei identische Preise. Die Auszeichnungen nahmen aus der Hand von Franziska Hager, Leiterin Schadenmanagement ASL Fleet Services, die Lewandowski GmbH aus Duisburg-Meiderich sowie Thomas Tetzner für Karosserie & Lack Tetzner aus Steißlingen entgegen. Für Thomas Tetzner ist die nun erfolgte Auszeichnung die höchste Ehrung in der Firmengeschichte und damit auch die Bestätigung des hohen Qualitätsanspruchs in seinem Unternehmen, bei dem die Kundenzufriedenheit an oberster Stelle steht. Denn auch das Unternehmen ASL mit

seiner Flotte ist ein Kunde von Thomas Tetzner.

Praxis zum Anfassen

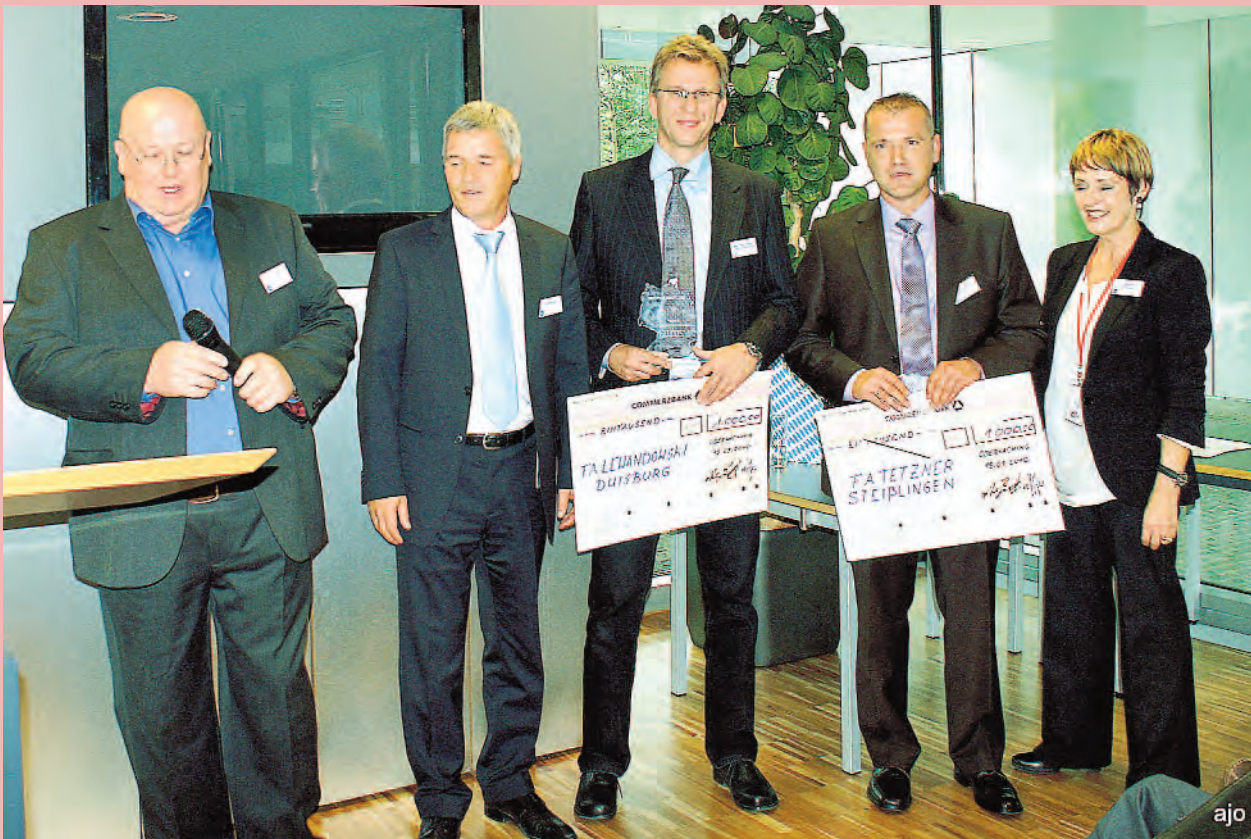
Der Karosserietag wurde jedoch auch dazu genutzt, den Geschäftspartnern neben der Möglichkeit zum Netzwerken das umfassende Angebot der ASL-Dienstleistungen darzustellen. So stand neben einer Unternehmensvorstellung am Vormittag auch die Besichtigung des Logistic- und Remarketing Centers in Garching auf dem Programm, welches für den süddeutschen Raum die Fahrzeugauslieferung, -rücknahme und -wiederaufbereitung durchführt. ASL-Geschäftsführer Andreas Lackner versprach hierbei zusammen mit Dieter Brandl, Prokurist und Leiter des operativen Geschäfts, den Werkstattpartnern einen interessanten weiteren Tagesverlauf. Bei der anschließenden Führung durch das BMW-Karosserie- und Lackzentrum konnten neben den neu eingeführten Reparaturtechniken Kleben und Nieten auch zahlreiche Prozess- und Detailfragen direkt vor Ort besprochen werden. Der Leiter Konrad Behringer präsentierte seinen Standort den knapp 100 Interessenten persönlich und beantwortete viele Fragen praxisnah. Am Nachmittag präsentierten weitere ASL-Partner ihre Dienstleistungen am Standort der Zentrale. Es wurden Fragen beantworten zu rund um die Hagelinsandsetzung und das Ausbeulwerkzeug dellflex zusammen mit dem Erfinder Paul Schuller präsentierte. Abschließend stellte der BVdP-Vorstandsvorsitzende Christian Hoog den noch jungen Bundesverband der Partnerwerkstätten vor, welcher aus der ARGE Innovation Group hervorgegangen ist.



Die Serviceleistungen:

- Hol- und Bringservice.
- Eigene Mietfahrzeuge.
- Erstellung von Gutachten im Haus.
- Eigener Abschleppwagen mit 7,5 t.
- Kostenlose Komplettreinigung.
- Unfallabwicklung mit Audatex System.

Tetzner Karosserie & Lack ist kompetenter Ansprechpartner in Sachen Unfallservice. Ziel ist es, Ihr Fahrzeug wieder in einen technisch und optisch perfekten Zustand zu versetzen. Dabei besteht der Reparaturprozess aus Karosserie-Wiederherstellung und der Neulackierung. Das Unternehmen wickelt den kompletten Unfall-Vorgang vom Gutachten bis zur Abnahme für die Kunden ab. Als Fachbetrieb des Lackierhandwerks ist Tetzner Karosserie & Lack zuverlässiger Partner mit langjähriger Erfahrung in punkto Karosserie- und Lackierarbeiten. Dabei arbeitet das Unternehmen Tetzner als einer von nur sehr wenigen Betrieben in ganz Deutschland mit der neusten Wasserlack-Technologie.



Adolf Opfer, Dieter Brandl, Axel Lewandowski, Thomas Tetzner sowie Franziska Hager bei der Preisverleihung des ASL-Karosseriepartners 2010.

MB-TECHNET

HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV-Partner

Server und Netzwerktechnik
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen
Telekommunikation
Internetanwendungen
Backupsysteme

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Pfaffwieser-Straße 1
78247 Hilzingen-Weiterdingen
Tel. 07739/92 69 76, Fax 92 69 78
Mobil: 0171 - 528 59 04
E-Mail: markus.britsch@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de

Wir gratulieren zur Auszeichnung „Bester Karosseriepartner 2010“!

Auch wir arbeiten mit den Besten zusammen und danken der Firma Thomas Tetzner für die zuverlässige Partnerschaft. Kommen Sie Probe sitzen, Probe fahren!

1) Die PKW Anschlussgarantie für Ersthalter nach den Bedingungen der CG Car Garantie bis maximal 160.000 km. Der Garantiespruch ist auf den Zeitwert des Fahrzeuges zum Eintritt des Garantiefalles begrenzt. 2) „ASL-Karosseriepartner 2010“. Eine Auszeichnung der GE-Auto Service Leasing GmbH.

Autohaus Schönenberger GmbH – Opel PKW und Nutzfahrzeug – Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region

SCHÖNENBERGER
Autohaus

Steißlingen · Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell · Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

Herzlichen Glückwunsch!

Rudolf-Diesel-Straße 8
78239 Rielasingen

Tel. 07731 - 836650
Fax 07731 - 836649

Herzlichen Glückwunsch!

ernst + könig
GmbH

• Singen | Tel. 0 77 31/99 99-0 • Waldshut-Tiengen | Tel. 0 77 41/68 10-0 • Radolfzell | Tel. 0 77 32/9 53 99-0 • Konstanz | Tel. 0 75 31/98 57-0

... und Ihre Ford-Partner vor Ort!

www.ernst-koenig.de

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

DAS WOCHENBLATT GRATULIERT DER FIRMA KAROSSERIE & LACK TETZNER ZUR AUSZEICHNUNG UND WÜNSCHT WEITERHIN VIEL ERFOLG!

Ihre Anzeigenberaterin vom

HEGAUER WOCHENBLATT

Isabella Gnirß
Tel. 077 31/880033
i.gnirss@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Herzlichen Glückwunsch zur Auszeichnung

HONOLD
FAHRZEUGBAU

Autorisierter Servicepartner der Daimler AG

HONOLD GmbH & Co KG
Bundesstr. 3
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733/8033
Fax 07733/2113
info@honold-fahrzeugbau.de
www.honold-fahrzeugbau.de



MÜNCHOW MÄRKTE

echt gut!

frisch • freundlich • sauber

city markt singen
Mo.-Sa. 8.00-**20.00**

neukauf moos
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-**21.00**

nah & gut tengen
Mo.-Sa. 8.00-**20.00**

neukauf rielasingen
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-**21.00**

FLEISCH & WURST

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

Schweineschulter
ohne Knochen
1 kg
3,49 €

Rindergulasch
1 kg
8,49 €

Familienbraten
1 kg
6,99 €

**Geflügelwurst-
aufschnitt**
100 g
0,89 €

Krakauer
100 g
0,89 €

Parmaschinken
100 g
2,99 €

KÄSE

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

Grana Padano
ital. Hartkäse
aus Rohmilch,
mind. 32 % Fett i.Tr.,
100 g
1,49 €

Französischer Gérardont
versch. Sorten,
mind. 27 – 64 %
Fett i. Tr.,
100 g
1,11 €

Le Gruyère
Schweizer Hartkäse aus Rohmilch,
mind. 49 % Fett i. Tr.,
100 g
1,49 €

FISCH

Gültig in den Filialen Rielasingen und Moos.

Schwarzwaldforelle
aus regionaler
Fischzucht
100 g
1,09 €

**Rotbarsch-
filet**
Fanggebiet
Nordostatlantik
100 g
1,59 €

**Cocktailsalat
Marseille**
100 g
2,89 €

OBST & GEMÜSE

Clementinen
Klasse I, Spanien
1-kg-Netz
0,99 €

Rio Grande Kaki
Spanien, Klasse I
Stück
0,49 €

Eissalat
aus Spanien,
Klasse II
Stück
0,79 €

MOLKEREIPRODUKTE

Becel
Margarine original
oder vital
(100 g = 0,40 €)
250-g-Becher je
0,99 €

Dr. Oetker Wölkchen
versch. Sorten
(100 g = 0,26 €)
125-g-Becher je
0,33 €

**Landliebe
Joghurt**
versch. Sorten
(1000 g = 1,78 €)
500-g-Glas zzgl.
0,15 € Pfand
0,89 €

VERSCHIEDENES

Iglo Schlemmerfilet
versch. Sorten, z. B. à la Bordelaise
380 g (1 kg = 4,66 €)
Packung je
1,77 €

Alpia Schokolade
versch. Sorten
100-g-Tafel je
0,33 €

**Rotkäppchen
Sekt**
versch. Sorten
(1 l = 3,80 €)
0,75-l-Flasche
2,85 €

Messmer
Schausonntag 14. Nov. 2010
14 bis 17 Uhr
Feuer ist Leidenschaft, Feuer ist
unser Element.
Hans-Lenz-Str. 22 · 78647 Trossingen
Tel.: 07425 91010
www.messmer-kachelofenbau.de

**Elektrounternehmen
mit 2 Mann
sucht Aufträge!**
Tel. 0160/6343574

Baumfällen
auch in schwierigen Lagen,
**Sträucher- und
Heckenschneiden**
erledigt für Sie
Braun
Dienstleistungen
Tel. 0173 / 151 77 20

NEU BEI UNS IM TEAM
**Cefsera
Störk
Hannes**
Der Friseur
(07733)8305
www.hannes-der-friseur.de

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

12 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
Hegauer Glashandel www.duschkabinenbestpreis.de

**Christine's
MODEHAUS**
MANN + FRAU
**November
Wetter...**
Bringen Sie
Farbe ins
Spiel!
**Da
leuchten
auch die
trüben Tage!**
An festlicher Mode
überzeugen!
Wir beraten
Sie gerne!
Mo.-Fr. 9-18 Uhr durchg., geöffnet, Sa. 9-16 Uhr
HAUPTSTRASSE 67
78244 GOTTMADINGEN
TEL. 0 77 31/7 32 20
www.christines-Modehaus.de

ÄRZTETAFEL
Praxis Dr. med. Eva Vanscheidt
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Hörstr. 28, 78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 07731 / 24 9 91, Fax 27 2 45
**Die Praxis ist geschlossen
vom 15. bis 19.11.2010**
Vertretung:
Dr. Höppner, Tel. 22941,
Dr. Merk, Tel. 22254,
Dr. Spur, Tel. 52555 bis 17.11.2010

**Musikunterricht
mit System**
"spielend lernen"
• Keyboard • Klavier • Schlagzeug
• E-Gitarre • E-Bass • Konzertgitarre
• Gesang-/Stimmbildung • Blockflöte
• Musikalische Früherziehung
individuell
persönlich
kompetent
musikFORUM 2 • 78224 Singen
Tel: 07731/66317 • Hadwigstr. 13
www.musikschule-musikforum2.de

www.Goldfachmann.de - seriös und kompetent
EDELMETALLE An- und Verkauf
IHR Fachmann, seit über 7 Jahren
GOLD Wir Kaufen Ihr Altgold, Schmuck,
Zahngold, Münzen, Barren, Bruchstücke
SILBER Schmuck, Münzen, Barren,
Bestecke (Stempel: 800, 925, 12, 13)
PLATIN Schmuck, Münzen, Barren
ZINN Teller, Krüge, usw. - pro Kilo 2 €
ORDEN und EHRENZEICHEN
Vertrauen SIE ihrem Familienunternehmen aus der Region
Singen a. H. August-Ruf-Str. 13
In der Marktpassage EG
Montag & Dienstag
Radolfzell Bahnhofstrasse 4
gegenüber dem Bauernmarkt
Dienstag & Mittwoch
Konstanz Katzgasse 13
Neben der VHS
Dienstag & Freitag
unsere Öffnungszeiten: 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr
SCHULER GmbH, gebührenfreie Hotline 0800 - 8866889

**Raumkultur
SPEICHINGER**
UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:
• FENSTERDEKORATIONEN
• BODENBELÄGE
• POLSTERARBEITEN
• SONNENSCHUTZANLAGEN
• SERVICELEISTUNGEN
INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE
AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN
SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT
D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHINGER.DE

– Anzeige –

**Große Jubiläumsverlosung bei Wohn Schick
in Haigerloch – Owingen**

Bei der Prämierung der ältesten Rechnungen aus den 50er-Jahren wurden Gutscheine
des damaligen Rechnungsbetrags ausgestellt.
Bei Kaffee und Kuchen fand nun die Übergabe der Gutscheine im Wert von über
20.000,- € im Einrichtungshaus in Owingen statt.



Es pfliff der Wind und der Regen fiel vom Himmel: aber der Laternenumzug im Rahmen des Singener Martinimarkts fiel deswegen nicht ins Wasser. Mehr Bilder gibt es unter www.wochenblatt.net. swb-bild: of

Unter Dach und Fach

Martinimarkt auch mit Regen ein Erfolg

Singen (of). Das Kessler-Franzen-Wetter war's nicht, das sich die Akteure für die 10. Auflage des Martinimarkts in Singen gewünscht hatten. Der nach der Leiterin des Singener Stadtmarketing »Singen aktiv« genannte Sonnenschein mit kalter Luft kam in diesem Jahr als schwere Wolkendecke daher, um dann ab 15 Uhr entschlossen zu regnen. Dem verkaufsoffenen Sonntag mit seinem Markt hat der Regen freilich wenig Abbruch getan. Die meisten wussten, dass der Regen kommt und hatten sich vorbereitet. Und immerhin war der Martinimarkt ja schon vier Stunden im Trockenen gelaufen und hatte viele tausend Besucher angezogen. Überrascht zeigten sich die Organisatoren nach der Auswertung von Autokennzeichen über die starke Präsenz von Gästen aus dem Raum Tuttlingen wie auch aus dem Schweizer Grenzgebiet. Der Martinimarkt hat in den 10 Jahren die Qualität entwickelt, die in an-

deren Städten Weihnachtsmärkte haben: viel Kunsthandwerk aus der näheren Region und dazu sehr interessante Akteure aus einem weiteren Umkreis, das kommt an. In der Singener Innenstadt verlagerte sich der Publikumsstrom von den Fußgängerzonen in die Geschäfte. Der Handel war absolut zufrieden. Und im Singener Süden mit seinen Fachmärkten war fast schon Weihnachtsstimmung, viele waren schon in Richtung Bescherung unterwegs. Singen hat mit diesem Markt gezeigt dass es nicht auf Sonnenschein angewiesen ist um Erfolg zu haben. »Wir haben auch trotz des Wetters nie daran gedacht den Laternenumzug abzusagen«, unterstrich der Präsident von Singen aktiv, Dr. Gerd Springe. Damit hätte auch niemand gerechnet, denn pünktlich um 17 Uhr setzten sich mehrere hundert Eltern und Kinder mit ihren Laternen in Bewegung. Da wurde für Singen mit den Füßen abgestimmt.

Vorsicht bei Gewerbeauskunft

Singen (of). Zahlreiche Unternehmen erhielten in den letzten Tagen Anschreiben einer »Gewerbeauskunft-Zentrale« aus Düsseldorf. In den sogar recht amtlich aussehenden Schreiben werden die Empfänger dazu aufgefordert, Angaben zu ihrem Unternehmen zu vervollständigen und bis zum 16. November an eine Fax-Hotline zu senden.



Allerdings: im Kleingedruckten ist der Hinweis gegeben, dass man für den »Basisbeitrag« dann einen monatlichen Beitrag von 39,85 Euro plus Umsatzsteuer zu erheben hat, der jährlich erhoben wird. Damit sei auch ein Routenplaner bei der Internet Adressenangabe verbunden, wird im Schreiben deutlich gemacht. Es gibt zwar tatsächlich eine Internet-Plattform »Gewerbeauskunft-Zentrale.de« auf der auch einige Unternehmen aus dem Raum Singen aufgeführt sind, doch Nachfragen des WOCHENBLATT ergaben, dass diese Unternehmen ihren Eintrag gar nicht bestellt hatten, davon nichts wussten und auch nicht dafür bezahlten. Bis jetzt jedenfalls. Die Einträge sind also wahrscheinlich zur Täuschung anderer Unternehmen dort eingestellt worden und teilweise sind die Firmennamen nicht mal richtig geschrieben. Deshalb der Tipp vom Wochenblatt: Finger weg von diesem Angebot!

Eine Million Euro fehlt

Manfred Sailer geht auf Spendenjagd

Hemmenhofen (li). Die Würfel für die Zukunft des Otto-Dix-Hauses in Hemmenhofen sind gefallen, denn bei der Jahreshauptversammlung des bestehenden Fördervereins, der zuletzt eher der Trägerverein war, wurde erstmals das Zukunftskonzept unter der Regie des Stuttgarter Kunstmuseums durch Dr. Daniel Spanke im Höri-Hotel vor allerdings nur 30 Zuhörern vorgestellt. Dr. Spanke ließ so manche Katze aus dem Sack. Bis die Stadt Stuttgart dieses Museum »bespielt« sind Sanierungsarbeiten in Höhe von einer Million Euro nötig. Und für das Programm gibt es auch noch kein Budget, bekannte Dr. Spanke, der Fachmann für die klassische Moderne ist und der persönliche Leiter in Hemmenhofen sein wird. Das nötige Geld soll wieder der Mann beschaffen, der schon das Kunstprojekt zur Landesgartenschau in Singen möglich gemacht hat: Der frühere Engener Bürgermeister Manfred Sailer hat sein Engagement schon zugesagt.

Für die Kunstfreunde war es ein Wechselbad der Gefühle. Dr. Spanke hat sich das Dix-Haus im Vorfeld schon genau angeschaut. Hier seine Erkenntnisse und Konsequenzen: Das Haus gehörte nie Otto Dix, sondern seiner Ehefrau Martha, der Pianistin. Deshalb ist auch der Name bisher falsch. Neuer Vorschlag: Museum Villa Dix. Es war ein buntes Haus, die weißen Wände bei der Museums-Eröffnung 1991 waren falsch. Der alte Zustand wird wieder hergestellt. Um Originale künftig hier zeigen zu können, muss in die Klimatechnik inves-



Vorsitzender Michael Kicherer skizzierte den neuen Weg, neuer Herr im Haus wird Dr. Daniel Spanke (vorne sitzend) sein. swb-Bild: li

tiert werden. Wenn das Geld zusammengebracht wird, könnte im Frühjahr 2012 die Architektur des Hauses als Ausstellung gezeigt werden, ein Jahr später eine Sonderausstellung mit Masken und Fastnachtbildern. 2011 überbrückt der Förderverein mit Bildern von Fotografen über Otto Dix. Der Förderverein wird auf jeden Fall gebraucht, um die Verwurzelung in der Landschaft zu sichern. Kicherer und Bürgermeister Eisch hatten den Unterschied zwischen dem neuen Besitzer der Villa und dem Förderverein deutlich gemacht. Die Otto-Dix-Haus Stiftung e.V. hat das Haus mit Geldern der Stadt Stuttgart, der Gemeinde Gaienhofen und des Landkreises Konstanz im September 2010 auch grundbuchmäßig erworben. Private Mittel sind hier eingeflossen. Einen Wechsel an der Spitze des Vereins brachten die Wahlen: Andrea Dix ist nun Vorsitzende, Michael Kicherer ihr Stellvertreter.

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

Die richtige Matratze dank MediMouse!



Die MediMouse ist ein computer-gestütztes Hilfsinstrument zur Bestimmung der Rückenform und Beweglichkeit jedes einzelnen Wirbelsegments. So können Sie Ihre individuell geeignete Matratze finden.

Kommen Sie zu uns zur Rückenmessung am 14.11.!

Bitte um Voranmeldung unter Tel. 07771-8009-201

PROGRAMM am 14.11.:

Miele KOCHSHOW im Haus 2

TEPPICH-WERKSBERATUNG im IN vom Hersteller der **SCHÖNER WOHNEN** **TEPPICHE**

13. + 14.11.

WMF WERKSBERATUNG im IN mit kleinen Schmankerln

MÄRCHENSTUNDEN im IN

Unsere kleinen Besucher bekommen schöne Geschichten vorgelesen.

14.11.

von 13 bis 18 Uhr

in **STOCKACH**

Unser BISTRO-ANGEBOT:

Apfelstrudel mit leckerer Vanillesoße und einer Tasse Kaffee

nur € **2,50**



möbel stumpp

Radolfzeller Straße · D-78333 Stockach · Tel. +49 (0) 77 71/80 09 - 0 · www.moebel-stumpp.de · Für Sie geöffnet: Mo. – Fr. 9.00 – 18.30 Uhr · Do. 9.00 – 20.00 Uhr · Sa. 9.00 – 17.00 Uhr

Fußgänger auf A81 getötet

Engen (swb). Am Samstag gegen 22 Uhr wurde nach Polizeiangaben ein Mann auf der A 81 nahe dem Rasthof Hegau West von zwei Autos erfasst und getötet. Der Mann war nur leicht bekleidet. Wahrscheinlich handelt es sich um den Fahrer eines polnischen Lastzugs, der ohne Fahrer auf dem Parkplatz des Rasthofs Im Hegau West steht, vermutet die Polizei. Zeugen werden gesucht.

Shoah als Langstrecken-Kino

Singen (swb). Im Programm des Kommunalen Kino Weitwinkel ist in der Gerns der Film »Shoah« des französischen Filmators, Publizisten und Philosophen Claude Lanzmann zu sehen. Am Freitag wird ab 19 Uhr Teil 1 in der Gerns bei Weitwinkel gezeigt. Am Sonntag, 14. November, wird um 10.30 Uhr nochmals Teil 1 gezeigt, dann um 17 Uhr startet der zweite Teil.

50 Jahre Urologie in Singen

Singen (swb). Mit einem großen Symposium zum Thema »Zukunftsperspektiven in Diagnostik und Therapie des Prostatakarzinoms« in der Stadthalle Singen am 13. November feiert die Urologische Klinik Singen (HBK) nicht nur den 75. Geburtstag des ehemaligen Ärztlichen Direktor des HBK, Professor Burkard Helpap sondern auch das 50jährige Bestehen der Urologie und der Pathologie.

Holger Raatz wird vermisst

Binningen (swb). Seit Sonntag, 7. November, 24 Uhr, wird der 46-jährige Holger Raatz aus Hilzingen-Binningen vermisst. Er habe gegenüber Familienangehörigen Suizid angedroht, teilte die Polizei am Dienstag mit. Er wurde zuletzt am Sonntagabend in der Gaststätte »Ekkehard-Stübli« Singen, Ekkehardstraße, gesehen. Das Kennzeichen des Ford Escort lautet KN-SP 220.

Infoabend für Stuttgart 21

Hilzingen/ Singen (swb). Veronika Netzhammer und der CDU-Ortsverband Hilzingen laden zu einer Informationsveranstaltung zu Stuttgart 21 am Mittwoch, 17. November, um 19.30 Uhr in das Restaurant »Vis - á - Vis« (Dietlishofer Straße 13) nach Hilzingen ein. Diplom-Ingenieur Walter Heil, Mitarbeiter des S21-Kommunikationsbüros wird als Referent dabei sein.

FAMILIENHEIM STELLT NEUBAU VOR

BESICHTIGUNGSTAG AM SAMSTAG, 13. NOVEMBER, 10 BIS 15 UHR

Endspurt auf Baustelle

Fertigstellung bis zum Jahreswechsel vorgesehen

Singen (of). Die Baugenossenschaft Familienheim Bodensee kann am kommenden Samstag, 13. November, von 10 bis 15 Uhr, eine Baustellen-Besichtigung für ihr Neubauprojekt in Singen an der Ecke Freiheit-/Alpenstraße für alle Interessenten anbieten. Dabei sind die Interessenten an Mietwohnungen wie auch an Eigentumswohnungen mitten in der Stadt gleichermaßen angesprochen: Von den 22 Wohnungen, die als 2- und 3-Zimmer-Wohnungen gebaut wurden, bleibt die Hälfte in unserem Bestand und soll vermietet werden. Die andere Hälfte geht nun in die Vermarktung für Selbstnutzer und Kapitalanleger, sagt Wilhelm Stiefel, Geschäftsführer der Familienheim im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Schon jetzt gebe es Interessenten für die Wohnungen, die bis zum Jahresende fertig gestellt werden sollen.

Damit sich künftige Bewohner des schmucken Wohn- und Geschäftshauses, im Erdgeschoss sind zwei Ladeneinheiten vorgesehen, den Wohnwert in Singens Innenstadt besser vorstellen können, stehen zwei Musterwohnungen bereit, in der schon viele der Ausbaustandards zu erkennen sind.

Die Familienheim Bodensee hat das Projekt auf dem ehemaligen Emminger-Areal in Angriff genommen, nachdem man bereits

Wir sprechen mit der Lage natürlich Senioren an, die verstärkt wieder in die Stadt zurück ziehen, weil sie dort alle für sie wichtigen



So sieht die Planung für das moderne Wohn- und Geschäftshaus der Familienheim Bodensee an der Singener Freiheitstraße aus. Bis zum Jahresende ist es fertig gestellt. Am kommenden Samstag wird zur Besichtigung eingeladen.
swb-Bild: bgfb

mit der Bebauung an der in der Nähe liegenden Hörstraße gute Erfahrungen auf dem Singener Wohnungsmarkt gemacht hatte.

Einrichtungen praktisch vor der Haustüre haben, so Wilhelm Stiefel. Und hier hat die Familienheim auch vorgesorgt: Das Gebäude ist

barrierearm konzipiert mit Fahrstühlen, entsprechenden Wohnungsschnitten wie auch ebenerdigen Duschen.

Interessant sind die Wohnungen aber auch für alle Jüngeren, die in der Stadt leben wollen und trotzdem nahe an der Natur sein wollen.

Die Natur gibt's zum Beispiel beim Blick nach Westen gleich von den Balkonen oder Glas-Loggien aus: unten der Lutherpark, darüber der Hohentwiel und sogar ein Stück Hohenstoffeln.

Nach wenigen hundert Metern ist man auch schon im Grün, das Singen umgibt, und trotzdem mitten in der Stadt, kann sich Stiefel selbst für die Lage sehr begeistern, denn er ist ein überzeugter Städter.

Die Autos sind hier auf einem überdachten und begrünten Parkdeck im Innenhof wie auf Wunsch in Garagen gut aufgehoben. Im März hatten die Bauarbeiten für das L-förmige Stadthaus begonnen, im Juni feierten die Bauleute schon Richtfest.

Und nun geht es für die Handwerker schon langsam ins Finale, denn zum Jahreswechsel werden hier die ersten Mieter und Eigentümer einziehen.

Wir gratulieren – Ihr leistungsfähiger Partner für alle Stuckateurarbeiten
78354 Sipplingen
Tel. 07551/1329
Fax 07551/65044
• Innenputz • Außenputz • Trockenbau • Brandschutz • Akustikdecken
• Stuck • Vollwärmeschutz • Schallschutz • Gerüstbau • Altbausanierung

Märte GmbH
88045 Friedrichshafen
Tel. 07541/32677
Fax 07541/24727
KNAUF

Boos ELEKTROTECHNIK
Auf alle Fälle:
Kapellenstraße 6
78343 Gaienhofen
Tel. 0 77 35 / 4 42

Ausführung der gesamten elektrotechnischen Anlagen

E+I INDUSTRIE BODEN
E + I GmbH • Torenstraße 5 • D-88709 Meersburg
Tel.: 0 75 32 / 23 01 - 02 • Fax 0 75 32 / 23 23
Estriche aller Art • Kunstharzbeläge
Renovationsestriche • Industriebodensanierung

SCHÖTTLE FENSTERBAU
Singen – Radolfzell
Wir danken für Ihren Auftrag
Werner-von-Siemens-Str. 15, Singen
Tel. 0 77 31 / 86 83-0, info@schoettle-fenster.de
www.schoettle-fenster.de

ZIMMEREI DACHSANIERUNG HOLZHAUSBAU CNC-ABBUND HOLZBAU JOOS
Hägleweg 9 • 78359 Orsingen-Nenzingen
www.joos-holzbau.de Tel. 07774 / 93 99 90 • Fax 93 99 933

Ausführung der gesamten Abbrucharbeiten
Joos GmbH
• Fuhrbetrieb
• Erdarbeiten
• Abbruch
Joos GmbH
Rickelshausener Str. 1
78315 Radolfzell-Böhringen
Mobil . 0171/8150520 Fax . 07732/14898

LEISTUNGSSTÄRKE ZU IHREM NUTZEN
■ Wohnungsbau
■ Ingenieurbau
■ Gewerbebau
■ Altbausanierung
■ Schlüsselfertigbau
Karl Stocker Bauunternehmen GmbH
Hesselbühl 16 • 88630 Pfullendorf
Telefon 07552/264-0
info@stocker-bau.de • www.stocker-bau.de
STOCKER

Besichtigung Samstag, 13.11.2010 von 10.00- 15.00 Uhr
Wohnen und arbeiten in Singen
Stadtwohnungen
Alpenstraße/Freiheitstraße
wenige Gehminuten zum Stadtzentrum
hervorragende Infrastruktur
2- bis 3,5 Zi. Wohnungen, Wohnfl. 55 m² bis 112 m²
Personenaufzug, barrierefreie Wohnungszugänge
Holzpellet- Heizanlage
Parkettboden, Balkon, teilw. windgeschützte Loggien
DG- Wohnungen mit großzügigen Dachterrassen
KfW-Effizienzhaus 70 (EneV 2009)
z.B. 2 Zi. Wohnfl. ca. 56 m², Kaufpreis ab € 117.700,00
3,5 Zi., Wohnfl. ca. 77 m², Kaufpreis ab € 163.200,00
Info: Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.
Neuer Wall 1
78315 Radolfzell
e-mail: klaus.hilpert@bfhb.de www.bauen-am-bodensee.de

Kein Rotstift für KfW

IG BAU kämpft für das Handwerk

Heimische Bundestagsabgeordnete sollen die »klimapolitische Notbremse« ziehen: Die IG BAU hat einen Stopp der Rotstift-Pläne bei der Förderung des CO₂-Gebäudesanierungsprogramms gefordert.

»Noch besteht die Chance, die von der schwarz-gelben Bundesregierung für 2011 geplanten Kürzungen der KfW-Förderprogramme »Energieeffizient sanieren« und »Energieeffizient bauen« rückgängig zu machen.

Am morgigen Donnerstag, 11. November, findet die alles entscheidende Sitzung des Bundestags-Haushaltsausschusses statt. Hier wird das Finanzpaket für 2011 vor der Abstimmung im Bundestag endgültig inhaltlich festgezurret, sagt der Bezirksvorsitzende der IG BAU Südbaden, Armin Hänbel.

»Das ist für die heimischen Bundestagsabgeordneten von CDU und FDP die umweltpolitische Nagelprobe. Wenn sie es mit dem Klimaschutz ernst meinen, dann müssen sie verhindern, dass die Fördergelder für die energetische Gebäudesanierung im kommenden Jahr gegenüber 2009 halbiert werden – auf dann nicht einmal eine Milliarde Euro«, so Hänbel in einer Presseerklärung.

Wenn die Kürzung komme, werde das erhebliche Folgen für die Region haben. Mit weniger Geld und weniger Fördersicherheit gebe es zukünftig zwangsläufig weniger Wohnraummodernisierungen.

»Und weniger Aufträge für kleine und mittlere Handwerksbetriebe gefährden letztlich auch bislang sichere Arbeits-

plätze in unserer Region«, ist die Einschätzung des Gewerkschafts-Funktionärs Hänbel.

Der IG BAU-Bezirksvorsitzende rief die heimischen Bundestagsabgeordneten der schwarz-gelben Regierungskoalition zur »klimapolitischen Vernunft« auf.

Bausparen wird europäisch

Deutschland ist Vorbild für Häuslebauer geworden

Der Doppelnutzen des Bausparens – frühzeitiges Ansparen von Eigenkapital und Zinssicherheit bis zur letzten Finanzierungsrate – hat sich gerade in der Krise der letzten Jahre als besonders wertvoll erwiesen. Davon profitieren viele Menschen nicht nur

haben nach dem Fall des eisernen Vorhangs einige Staaten in Mittel- und Osteuropa recht bald auf das Bausparen gesetzt, um eine solide Finanzierung in Gang zu bringen. Erste Vorreiter waren Anfang der 90er Jahre die slowakische und die tsche-

trän auf 100 Einwohner noch höher.

In allen Bausparländern zeigt nach Auskunft der LBS-Immobilien-Experten die praktische Erfahrung, dass die Wohnungsbaufinanzierung dort deutlich verantwortungsbewusster und stabiler gehandhabt worden ist als in Ländern wie Großbritannien (das sich längst vom klassischen Bausparen verabschiedet hat), Irland oder Spanien. In diesen Ländern wurden in erheblichem Maße auch riskante Finanzierungsangebote praktiziert, was in den letzten Jahren zu gravierenden Problemen führte. Vor diesem Hintergrund ist es nach Auskunft der Immobilienexperten der LBS auch nicht verwunderlich, dass in einem weiteren ausgesprochen »wohlhabenden« Land Europas immer wieder über die Einführung eines geförderten Bausparens politisch diskutiert wird – bis dato allerdings noch ohne positives Ergebnis: nämlich in der Schweiz. Lediglich einzelne Kantonbanken hätten in der Vergangenheit unter dem Begriff »Bausparen« günstige Ansparverträge für die Finanzierung von Wohneigentum angeboten.

Eine weitere Expansion des klassischen Bausparens in Europa ist durchaus möglich, so die LBS-Experten in ihrem Fazit.

Gegenwärtig werde etwa die Einführung in Slowenien geprüft. Und mit Kroatien stehe ein EU-Beitritts-Kandidat vor der Tür, in dem das Bausparen bereits etabliert ist.

IMMOBILIE DER WOCHE



OPEN HOUSE !!!

Am Puls der Zeit !



Gehobene 2,5-Zi.-DG-Whg. in bevorzugter Lage v. Rielasingen, viel Licht u. modernes Ambiente m. zusätzl. Raumangebot, Aufzug, Stellplatz, EBK

KP 130.000,- €

Träume brauchen Platz !



Projektiertes 1-Familienhaus, ca. 125 m² Wfl., schlüsselfertig inkl. Bauplatz in Arlen

KP ohne BNK 286.800,- €

Reihen-Eckhaus mit Ausbaureserve, So., 14.11., 13-14 Uhr Im Löhnen 75 in Gottmadingen



Junges, modernes REH in ruhiger Lage, Wfl. bis zu 140 m², sofort frei

KP nur 219.900,- €

Prädikat: Einmalig ! So., 14.11., 14.15-15.15 Uhr Hombollstr. 14 in Hilzingen



Diese nicht ganz alltggl. und groß. 2-Zi.-Whg. m. Terr. befindet sich in toller Lage v. Hilzingen. EBK, Garage und Gartenanteil.

KP 119.000,- €

Ihr Ansprechpartner: Uwe Schreml

07731 8803 234

www.volksbank-hegau.de

Er hoffe noch auf die Einsicht und die Einwirkungsmöglichkeiten der heimischen Parlamentarier in Berlin.

»Und ich hoffe auf ihr Verantwortungsbewusstsein gegenüber dem heimischen Handwerk mit seinen Beschäftigten sowie gegenüber den Wohnungs- und Hauseigentümern. Es ist niemanden wirklich klar zu machen, warum ein so erfolgreiches Programm zusammengestrichen werden soll.«

in Deutschland und Österreich, sondern bereits in zehn EU-Mitgliedstaaten. Insgesamt gibt es weit über 40 Millionen Verträge mit einer Bausparsumme von annähernd 1 Billion Euro. Wie LBS Research in einer aktuellen Übersicht zeigt, wird das Bausparen wegen seiner Bedeutung für die Wohneigentumsbildung in acht europäischen Ländern vom Staat gefördert.

Wie die LBS-Experten hervorheben,

chische Republik, später gefolgt von Ungarn, Kroatien und zuletzt Rumänien. Besonders erfolgreich hat sich laut LBS Research der Markt in Tschechien entwickelt. Bezogen auf die Bevölkerungszahl erreicht hier die Quote der Bausparverträge bereits nach gut 15 Jahren fast 50 Prozent. Damit wird die Verbreitung in Deutschland (37 Prozent) längst übertroffen. Nur in Österreich ist die Popularität mit über 60 Bausparver-

HEINZ VON HEIDEN Randegg, Wiedenstrasse
MASSIVHÄUSER
Baubesichtigung
Sa 13-16h, So 11-15.30h 07424-8676711

• • • • •
– Schnäppchen –
Schlatt a. Randen, sehr schöne neuerwte DHH m. gr. ELW, 200 m² Wfl., ruhige, sonnige Lage, Doppelgarage, kinderfreundlich, frei ab sofort nur € 199.800,-
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-7220163 info@heim-invest.de

REITHINGER IMMOBILIEN

EFH in Volkertshausen
Wfl. ca. 160 m², 6 Zimmer, Grdst. 389 m², 2 Vollgeschosse, auch als 2 FH geeignet.
€ 205.000,-

REH in Hilzingen- Ortsteil
Wfl. ca. 165 m², Grdst. 310 m², Bj. 1994, Schwedenofen, Parkett, Terrasse u. Carport.
€ 269.000,-

3 Zi.- ETW in Gottmadingen
Wfl. ca. 90 m², Gäste- WC, Balkon, 3. OG mit Aufzug, Keller und Garage.
€ 100.000,-

EFH m. ELW in Hilz.-Riedheim
Wfl. ca. 195 m², Grdst. 746 m², Balkon, Terrasse und Doppelgarage. Ruhige Lage!
€ 350.000,-

Immobilien Gesellschaft mbH Reithinger
Freiheitstraße 21 ■ Singen
■ Tel 07731-9077-0
■ www.reithinger.de

Haus & Grund* Konstanz IMMOBILIEN
SINGEN-NORDSTADT
Charmantes Einfamilienhaus in erstklassiger Lage, Wohnfl. ca. 155 m², Grundstück 772 m², Bj. 1933, Gas-ZH, neue Fenster, Parkettböden, bezugsfrei
€ 340.000,-
Tel. 0 75 31/6 20 31

RZ: ETW, 3 Zi., 70 m², EG, neu renov., Stellpl., nur 6 W., sofort beziehb.
Bähr: Bauplatz, 270 m²
Immo. Gritza · Tel. 0 77 32 / 91 96 41

– Angebot der Woche –
Orsingen-Nenzingen, 1-Fam.-Haus m. ELW, Friedhofstr. 4, 540 m² Grst., 160 m² Wfl. - frei - 2 EBK, Garage
€ 218.000,-
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-7220163 info@heim-invest.de

Für Verkäufer KOSTENNEUTRAL
ImmobilienHammer@AllFinanzAG.de Tel. 0 77 31/6 20 47

WOHNUNGSBAU | WOHNUNGSVERMIETUNG | **HAUSBAU** | BAUGRUNDSTÜCKE | BÜROVERMIETUNG | KONFERENZRÄUME

EINFAMILIEN-HAUS IN DER NORDSTADT
in neu erschlossener Dr. Albert-Funk-Str., freist. EFH, ca. 121 m² Wfl., 2geschossig, 5 Zi., gr. Wohnzimmer, Grdst., KfW-Standard, Terrasse, geringe Heizkosten, Gäste-WC, Fliesen und Bodenbeläge noch wählbar
KINDERRABATT BIS ZU 5.000 €

GVV... STÄDTISCHE WOHNBAUGESELLSCHAFT SINGEN MBH
Fr. Pollermann | Tel. 0 77 31/14 81 60 - 14 | IMagistr. 5 | 78224 Singen | www.gvv-singen.de

PLANBAU-SÜD Schlüsselfertiges Bauen oder auch gerne in Ihrer gewünschten Baustufe
Ihr Haus zum Festpreis
Massivbau oder Holzbau
Individuelle Planung ohne Mehrpreis
Qualität regionaler Meisterbetriebe
bau@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de
T.: 0 77 74 – 69 60
Buchstauden 11, 78269 Volkertshausen

– Angebot der Woche –
KN-Wollmatingen, Magdeburgstr. 2, 2-2½-Zi.-Whg. m. großem Südwestbalkon, schön geschnitten, lux. Bad, schöne, neuw. Küche, Keller, 5. OG, Lift
nur € 128.000,-
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-7220163 info@heim-invest.de

b. Sto.: Notverkauf 150.000€
Bj. 2007, Wfl. 130+60 m², Grstk. 1400 m²
Weitere 162 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 0 77 33-97 71 34

– Notverkauf –
– Angebot für Schnellentschlossene –
Hohenfels-Kalkofen, 2-Fam.-Haus m. Werkst., 1.500 m² Grst., sofort frei
nur € 144.800,-
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-7220163 info@heim-invest.de

Haus & Grund* Konstanz IMMOBILIEN
ALLENSBACH
3½-Zimmer-Eigentumswohnung mit sonnigem Balkon, Einbauküche, Keller und Einzelgarage, Wohnfl. ca. 94 m², helle gemütliche Ausstattung, bezugsfrei
€ 275.000,-
Tel. 0 75 31/6 20 31

WOHNUNGSBAU | WOHNUNGSVERMIETUNG | **HAUSBAU** | BAUGRUNDSTÜCKE | BÜROVERMIETUNG | KONFERENZRÄUME

DOPPELHAUS IN DER NORDSTADT
in neu erschlossener Dr. Albert-Funk-Str., Musterhaus, ca. 109-143 m² Wfl., 2½/gesch., gr. Dachstudio und Dachterrasse, gr. Wohn-Essbereich, 5 Schlafz. + 2 Bäder möglich, Grdst., Fliesen und Bodenbeläge wählbar, KfW-Standard ab € 273.000,-
KINDERRABATT BIS ZU 5.000 €

GVV... STÄDTISCHE WOHNBAUGESELLSCHAFT SINGEN MBH
Fr. Pollermann | Tel. 0 77 31/14 81 60 - 14 | IMagistr. 5 | 78224 Singen | www.gvv-singen.de

»Tag der offenen Tür«

in 78253 Eigeltingen, Untere Blatt 3 (ist ausgeschildert)

Am Sonntag, dem 14. November 2010 von 11.00 bis 15.00 Uhr



Arte 181
Schlüsselfertig inkl. Solartechnik bzw. alternativ Erdwärmepumpe. Ab Oberkante Bodenplatte oder Kellerdecke.
ab 217.200,- €

Besuchen Sie uns am Sonntag, wir laden Sie herzlich ein, dieses besondere „Dan-Wood-Haus“ aus der VISION-Serie in Augenschein zu nehmen. Überzeugen Sie sich selber von der hochwertigen Ausführung unserer Arbeiten.



Telefon: +49(0)7731 / 18 23 55

Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen

www.ks-hausbau.de

NEU!
Point 166 | 165.94 m² | € 140.500,-
NEU!
Point 179 | 179.90 m² | € 153.100,-
Point 182 | 182.92 m² | € 156.400,-
Alle Preise verstehen sich schlüsselfertig inklusive Maler, Fliesen, Laminat, Teppich und Solartechnik bzw. alternativ Erdwärmepumpe ab Oberkante Bodenplatte/Kellerdecke.



Ich werbe im WOCHENBLATT...

Bernd Wackershauser
Dipl. Bauingenieur (FH)
ReWa Immobilien, Radolfzell
Seestraße 67
78315 Radolfzell
Tel. 077 32/97 07 20
www.rewa-immobilien.de

»...weil ich auf meine Imageanzeige, für die Vermietung der Höllturmpassage, welche am 27.10.2010 nach meinen Wünschen im Immobilienenteil des WOCHENBLATTES platziert war, sehr große Resonanz erhalten habe und bei der Werbeberatung auf meine Wünsche eingegangen wurde.«

Erfolgreiche Unternehmen werben im

WOCHENBLATT

**Wir suchen für unsere Kunden
1-2-Fam.-Häuser, Hegau-Bodensee
• Keine Kosten für Verkäufer •
LOGO-HAUS-IMMOB. 07739-92 88 66**

NOTVERKAUF
Singen, Konstanzer Str., 3-Zi.-ETW, Balkon,
Garage, Speicher, Bj. 77, 76 m² Wfl., kurzfr.
beziehb. nur € 69.800,-
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-72201 63
info@heim-invest.de

www.rewa-immobilien.de

Gaienhofen: attr. REH m. Seesicht u. ELW (H-407)
5,5 Zi., Wfl. 170 m², Grst. 250 m², hochwert. Innenaust.,
EBK, Fliesen, Parkett, Studio, ELW 25 m² **329.000,- €**
Singen-Bohlingen: kompakte, mod. DHH (H-333)
Wfl. ca. 110 m², Bj. 97, Massivbauweise, Alno-EBK, ruhige,
gute Lage, Fliesen, Gas-Zentral, Hobbyraum **237.900,- €**
Singen: preisgünstige 4,5-Zi.-Whg. m. Lift (E-572)
Wfl. 102 m², gr. Balkon, DG-Whg., 14. Stock, traumh. Blick,
EBK, K-Fenster neu, Keller, abgetrennte TG **99.900,- €**

ReWa Immobilien
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Verkäufe:
Engen, EFH mit ELW, ca. 170 m² Wfl., EBK, Garage **259.000,- €**
Engen, 3-Fam.-Haus, ca. 370 m² Wfl., mit 5 Garagen **329.500,- €**
Blumenfeld - Altstadthaus, für den Handwerker, mit Garage **99.500,- €**
Engen, DHH, ca. 140 m² Wfl., ruhige Lage, Garage **219.500,- €**
Engen Ortsteil, DHH, ca. 170 m² Wfl., EBK, Garagen **210.000,- €**
Engen, 2-Zi.-Whg., EBK, Doppelgarage, Balkon **99.500,- €**
Singen, 3-Zi.-Whg., Balkon, Kachelofen **89.500,- €**
Singen, 3-Zi.-Whg., 2 Balkone, Garage **79.500,- €**
Provisionsfrei
Singen, 3-Zi.,FBH, Neubau mit Aufzug, Bezug zum 01.12. **213.500,- €**
Singen, 4,5 Zi., Neubau mit Aufzug, Bezug sofort **191.500,- €**
»evtl. können wir auch Ihr Objekt in Zahlung nehmen«
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de
VEIT & BRAUN Kesslerhalde 5, 78234 Engen
GmbH seit 1902 Telefon 077 33/7438

**Zwangsversteigerung am 26.11.2010
9.00 Uhr im Amtsgericht Singen**
**3-Zi.-Whg. in Singen, Konstanzer Str. 79, ca. 77 m² Wfl.,
Balkon u. Garage, 3. OG VW 86.000 €**
Unterlagen durch die beteiligte Bank, 0 77 31/8 21-12 71

**WOHNUNGSBAU | WOHNUNGSVERMIETUNG | HAUSBAU |
BAUGRUNDSTÜCKE | BÜROVERMIETUNG | KONFERENZRÄUME**

BAULAND (BEUREN) ZU VERKAUFEN
WWW.GRUNDSTUECKE-SINGEN.DE
KINDERRABATT BIS ZU 5.000 €

GVV... STÄDTISCHE WOHNBAUGESELLSCHAFT SINGEN MBH
Fr. Pollermann ITel. 0 77 31/14 81 60 - 14 IMaggistr. 5 I78224 Singen Iwww.gvv-singen.de

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 · www.heim-invest.de
info@heim-invest.de
Friedhofstraße 6a · D-78244 Gottmadingen

– Angebote der Woche –
Singen-Süd, 2,5-Zi.-Whg., ca. 60 m², 2. OG,
Lift, Balkon, Garage **€ 89.000,-**
– Schnäppchen –
Singen-Nordstadt, 2,5-Zi.-Whg., ca. 66 m², gr.
Balkon, Bad m. Eckbadewanne, Abstellplatz
€ 77.777,-
Gottmadingen, schöne 3-Zi.-Whg., 3. OG,
78 m², Lift, TG, Blk. m. Südwestsicht, T-Garage,
sofort beziehb. nur **€ 124.000,-**
3,5-Zi.-Whg., Stockach
100 m² Wfl., in ruhiger Lage, m. Gartenanteil,
sofort frei **€ 132.000,-**
Radolfzell-Stahringen, 3-Zi.-Whg., 82 m²,
Garage, hell u. sonnig, gut geschnitten, sofort
frei, SUPER PREIS nur **€ 99.800,-**



KÜMMEL
Immobilien-gesellschaft mbH

Solides 1-Fam.-Haus, R'zell
7 Zimmer, Grundst. 1.045 m²,
Hallenschwimmbad/Sauna,
angenehme, bevorzugte Wohn-
lage, kurzfr. frei **€ 495.000,-**

4-Zi.-ETW, Hausen a. d. A.
mit Gartenanteil, gr. Garage, in
einem 2-Fam.-Haus, DG
zusätzlich ausbaufähig, Wfl.
ca. 104 m² **€ 110.000,-**

1-2-Fam.-DHH, Mühlhausen
Wfl. 173 m², Grundstück
ca. 350 m², große Garage,
günstige Wohnlage, kurzfr.
beziehb. **€ 165.000,-**

2-Zi.-ETW, Singen-Süd
Bj. 2000! Wfl. 59 m², Stell-
platz, Balkon/Terrasse, EG,
auch als Anlage geeignet! **€ 78.000,-**

Maggistr. 7 · 78224 Singen
Fon 077 31 – 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Eigeltingen, Bauplatz-Ortsmitte
470 m², voll erschlossen **KP € 47.000,-**

Verkauf:
Si.-Industriegebiet, Gewerbehalle, Bürotrakt
Gstfl. ca. 3.000 m², Geweretrakt ca.1.700 m²
Zufahrt Lastwagen, Parkplätze
preisgünstig zu verkaufen

78224 Singen · Tel. 0 77 31/6 44 72

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 · 0171/7220163
info@heim-invest.de · www.heim-invest.de
Friedhofstraße 6a · D-78244 Gottmadingen

Gailingen, DHH mit ELW, 165 m² Wfl.
nur **€ 210.000,-**

Singen-Nord, DHH – für Handwerker –
6 Zi., 130 m² Wfl., 300 m² Grst., ruhig, sonnig,
ideal f. Familien m. Kindern, – frei –
nur **€ 159.000,-**

Hilzingen-Binningen, 1-FH, f. d. Großfamilie,
in Panoramalage, 7 Zi., Kü., Wohn-Esszimmer,
Wintergarten, Kamin, 289 m² Wfl., 780 m² Grst.,
Bezug nach Absprache **€ 387.000,-**

EFH Stockach-OT, 6,5 Zi., 145 m² Wfl., 535 m²
Grst., Doppelgarage, in ruhiger, sonniger Lage
€ 259.000,-

Steißlingen, 3-Fam.-Haus in landschaftl.
schöner und ruhiger Ortsrandlage, 1.200 m²
Grst. m. Zupachtmöglichkeit, in gutem Zustand,
ideal für 3 Generationen, auch f. Pferdehalter
geeignet nur **€ 399.000,-**

– NOTVERKAUF –
Stockach-OT, 1-Fam.-Haus + 2 ELW,
208 m² Wfl., 768 m² Grst. nur **€ 238.000,-**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-72201 63
info@heim-invest.de

SCHNÄPPCHEN DES MONATS:
Eigentumswohnungen:
Si.-Nord, 4,5-Zi.-ETW – gut geschnitten
117 m² Wfl., gr. Balk., TG, frei **€ 165.000,-**
Radolfzell, geräumige 3,5-Zi.-ETW
83 m², gr. Balk., top renoviert **€ 118.900,-**
Häuser:
Gottmadingen-OT, freist. 2-Fam.-Haus
2x 4-Zi.-Whg., 172 m², frei **€ 185.000,-**
Si.-Stadt, 3-FH zur Selbstnutzung od. als
Kapitalanlage (7% Rendite möglich)
186 m² Wohnfläche **€ 189.000,-**
Si.-Süd, sonnige 1-Fam.-DHH mit Garten,
100 m² Wfl., 306 m² Grst., frei **€ 169.000,-**
Si.-Nord, geräumige DHH mit Garage
150 m² Wfl., ca. 450 m² Grst. **€ 230.000,-**
... und viele weitere interessante Angebote
unter www.heim-und-haus.de
Heim + Haus Immo GmbH, T: 077 31-9 82 60

Allensbach-OT, 3-4-Fam.-Haus, Doppelga-
rage, Büroraum, ein Haus wie eine Burg für
die Großfamilie oder Wohnen und Arbeiten,
538 m² Grst., 315 m² Wfl.,
Gartengeschoss 2-Zi.-WG, 66 m²,
EG 4,5-5-Zi.-WG, 128 m²,
DG 2-Zi.-WG, 93 m²,
Appartement 1,5 Zi., 25 m²
kurzfristig beziehb., schöne ruhige, sonnige,
kinderfreundliche Ortsrandlage **€ 418.000,-**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-72201 63
info@heim-invest.de

Mietgesuche
1 Zimmer

Singen/Umgeb.: 1-1½-Zi.-Whg.,
f. alleinst. Dame gesucht
(f. Vermieter kostenlos).
SIENER ImmoB., Tel. 077 31/1 21 71

Berufst. Mann 40 Jahre
sucht 1 Zi.-Whg. Hilzingen/Singen/
Tel. 0174-3259751

Wir suchen für unseren Mitarbeiter
1-2-Zimmer-Wohnung
Singen/Radolfzell, bis 400,- € warm.
Fetscher + Stahl GmbH
0 77 31 / 18 55 30

1-2 Zi.-Whg.
Lkr. Hilzingen ab 1.1.11 gesucht. Tel.
07934/91500, Fax. 07934/91504,
tanja2049@web.de

1 Zi. in Singen
dringend ges., 0172-6030216

2 Zimmer

Suche 1 - 1 1/2 Zi.-Whg.
ab sof., Angebote unter: 0152-
56014716 am Wochenende od.
07022- 260024

Ehepaar Ende 50
sucht 2-3 Zi.-Whg in R'zell ab
01.01.2011. Tel. 07723/2878

VERMIETUNGEN

Kostenlose Vermietung
für den Eigentümer
Heim + Haus Immo GmbH, T: 077 31-9 82 60

Singen, Zentrum
Gr. 4 Zi., Loggia, 3. OG m. Aufzug, Wfl. 102 m²,
Balkon, barrierefrei, Kautio 2 MM, KM 690,-
€ + NK 200,- € + Garage 50,- €, Bezug ab
01.11.2010
Veit & Braun GmbH, Tel. 0 77 33 / 74 38

Vermietungen:
Si.-Mitte, 3,5 Zi., ca. 95 m², EBK, Gar. KM € 700,- + NK
Si.-Süd, Ladengeschäft, ca. 168 m² KM € 1200,- + NK
Gottm., 2 Zi., ca. 60 m², Balk. KM € 340,- + NK
Si.-Mitte, Gambrius - Tiefgaragenstpl. € 50,-
Immobilien Rietschle · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 44 72

*** VERMIETUNGEN ***
Bietingen
3,5 Zi., 76 m², EG, Terrasse, EBK, 4 WE,
ruhige Lage, Garage, sofort frei
KM 550,- € + NK
Rielasingen
3 Zi., 78 m², 2. OG, Balk., EBK, frei ab
01.01.11 **KM 470,- € + NK**
Hilzingen - Zentrum
Gewerberaum m. 2 Nebenr. u. WC im EG,
ca. 60 m², frei ab 01.01.11
KM 520,- € + NK
Singen
2,5 Zi., in stadtnaher Lage, EG, 70 m², EBK,
geh. Ausst., Stellplatz, sofort frei
KM 450,- € + NK
3 Zi., 71 m², 3. OG, Balkon, EBK, Garage,
sofort frei **KM 380,- € + NK**
zzgl. 1,5 KM + 19% MwSt. Provision und
2 KM Kautio

Stihl
IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724-13 · Fax 077 31/87 24-22
E-Mail: info@stihl-immobilien.de

2 Zi.-Whg. Rielasingen/
Umgeb. nur EG mit Terrasse.Tel.
0174-6138877

Singen/Umgeb.: 2-Zi.-Whg. f. berufstät. Dame
ges. (f. Vermieter kostenl.)
SIENER ImmoB., Tel. 0 77 31/1 21 71

Gemütliches Zuhause
v. Rentnerin gesucht, 2 Zi.-Whg. mit
EBK, nur mit Balkon, WM 440.-€,
Raum Si/Engen/Gottm. mit Seehas-
anschluß. ab Febr./März 2011 o.
später ges., T. 0176-94198470 oder
elha28@freenet.de

Rüstiger Rentner, NR,
sucht in RZ-Stadt f. langfr. kl.
Mietwhg. m. EBK, bis 400.- inkl. NK,
ab 1.1., 1.2., 1.3. o. 1.4.11, Tel.
07732/9503008

Singen-Südstadt, provisionsfrei
2-Zi.-Whg., 50 m², Balk. KM 350,- €
EBK, ab Januar 2011
TG-Stellplatz EUR 25,00 / NK / 2 MM KA
AVG-Immobilien · Tel. 07 11 – 4 70 68 12

Statt € 850,- Miete
Informieren Sie sich unter:
www.hausausstellung.de

► LUTZ
LUTZ & MAYER GmbH
HAUSVERWALTUNGEN
- VERMIETUNG -
4-Zimmer-Wohnung in Singen-Nord
ca. 107 m² Wfl., Terrasse, EBK, Garage,
frei ab 01.02.2011
Miete: 700,- € + NK
3,5-Zimmer-Wohnung in Hilzingen
ca. 85 m² Wfl., EBK, Garage, Balkon,
frei ab 01.11.2010
Miete: 550,- € + NK
2-Zimmer-Wohnung in Rielasingen
ca. 46 m² Wfl., EBK, Garage, Balkon,
Miete: 380,- € + NK
2-Zimmer-Wohnung in Radolfzell
ca. 60 m² Wfl., frei ab 01.12.2010
Miete: 395,- € + NK
3-Zimmer-Wohnung in Singen-Mitte
ca. 83 m² Wfl., sofort frei, Altbau, 4. OG
Miete: 450,- € + NK
Die Vermittlungsgebühr beträgt
1 Monatsmiete kalt zuzüglich 19% MwSt.
www.lutz-immobilien-verwaltung.de
Gewerbestr. 11, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 79 70 70

Wenn Sie bauen wollen...
www.hausausstellung.de

2 Zi.-Whg. in Singen
ab sof., mit EBK, von berufstätiger
Dame ges.Tel. 0172-4297030

3 Zimmer
Suche 3-Zi.-Whg.
bis KM 500.- €, ab 1.2.2011 in Sin-
gen, Hilzingen, Gottmadingen, Tel.
07731/185250

Singen + Rielas.-Worbl. + R'zell
3-3½-Zi.-Whg. f. kaufm. Angest. gesucht
(f. Vermieter kostenlos).
SIENER ImmoB., Tel. 077 31/1 21 71

Suche ab sofort Whg.
(2-3 Zi.) in R'zell o. Si./Umgeb., m.
Bad (Wanne), Blk., KM max. 300.- +
NK + KT? Tel. 0152-02495869

BAUEN & WOHNEN

Mehr Zeit zum Spielen
Bodenpflege schnell und leicht erledigt

Der repräsentative Bodenbelag einer jeden Wohnung sind und bleiben Parkett-, Dielen, und Fertigparkettböden. Sie alle sind zeitlos elegant, robust und harmonisieren mit fast jedem Möbelstück und Einrichtungsstil. Erst sie machen eine Wohnung oder ein Haus wohnlich. Dies genießen vor allem die lieben Kleinen, die stundenlang auf dem Boden kniend spielen. Aber auch die Großen saugen die Ruhe und Wärme, die ein Holzboden ausstrahlt, förmlich auf und entspannen nach einem langen, anstrengenden Tag. Der Holzboden, ohnehin schon unübertroffen verschleißfest und langlebig, bleibt umso ansehnlicher, wenn er mit den richtigen Mitteln behandelt wird. Egal, ob Parkettlack, Öl oder Wachsoberflä-

che – es gibt für jeden Holzboden das richtige Produkt: Von Zeit zu Zeit verwendet, schützen Pflegemittel wie Bona Polish und Bona Pflege-Öl das beanspruchte Parkett und verleihen ihm ein neues Gesicht. Da im Laufe des Alltags trotzdem Verschmutzungen auf dem Holzboden entstehen können, sollte dieser zusätzlich zur Pflege regelmäßig gereinigt werden. Schön, wenn dies in kurzer Zeit erledigt werden kann: Speziell für Holzböden eignet sich der Bona Parkett-Sprühreiniger aus der Sprühflasche – einfach aufsprühen, mit dem Bona Mikrofasertuch wischen, fertig! Noch flinker ist der Bona Spray-Mopp, ein Sprühmopp mit integriertem Reinigungsmittel. Dessen regelmäßige Anwendung stellt kein Problem

dar, denn er kann ohne Wasser verwendet werden – was für die wasserempfindlichen Holzböden einen besonderen Pluspunkt darstellt. Der Wassereimer kann also in der Putzkammer bleiben und die Kinder können weiterhin unbedarft toben. Weil die Reinigung des Bodens so wenig Zeit in Anspruch nimmt, können die Eltern sich sogar an den Spielereien beteiligen. Mehr unter www.bona.com/-heimwerker.



- Unsere Produkte:**
- Rollläden
 - Markisen
 - Fensterladen
 - Motorisierung

Neue Fenster
Lärm und Kälte
bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß
aus eigener Produktion.
Fensterbau
ADAMCZYK
GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 077 31/5 33 46
www.adamczyk-fenster.de

RS RECK
ROLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK

Josef-Schüttler-Str. 6
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Fenster/Türen
- Reparaturservice

Sauter PUTZ & STUCK
GERÜSTBAU
HEBEBÜHNEN
Sauter GmbH | Carl-Benz-Str. 8 | 78224 Singen
Tel.: 07731-9261190 | www.sauter-putz-stuck.de

Farben und
Bodenbelagsfachmarkt
Laminat Parkett Kork
Laminat
Buche 3.99 €/m²
Tebo 2000
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de
Über 1000 m²
Ausstellungsfläche

4 Zimmer und mehr

4,5-5-Zi. Whg. gesucht
in Singen o. Umgebung von Fam. m. 2 Kindern j. Gesichertes Einkommen, T. 0174-4041659

Fam. su. 4 Zi.- / Haus,
m. Garten, grenzn. Raum Gottm., Tel. 07773/936131

Suche dringend
4-5 Zi.-Whg., in R'zell (evtl. Markelfingen), m. Blk. o. Gartenanteil, Tel. 0174-4332625 ab 16 Uhr.

Häuser

Gymnasiallehrer
mit Familie sucht Haus oder 4 Zi.-Whg., ab 130 m² in der Region Singen. Tel. 0152-01866655

Vermietungen

1 Zimmer

Tengen-OT
1-Zi.-Whg. m. Kü., Dusche, WC, SAT, sep. Eingang, möbl., zu verm., Pr. auf Anfrage, T. 07736/8433

1 Zimmer in WG
Si-Nord, ab sof. zu verm. Tel. 0174-2183632

Singen: 1-Zim.-Whg., EBK, € 210,- + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

kl. 2 Zi.-ELW, in Stock.,
42 m², KM € 270,- + NK € + KT, Tel. 07771/921764

Kl. möbl. Zimmer in WG
Singen-City, WM € 245.- Tel. 07731/48111 von 19-22h.

Rheinufer Gailingen
in 2er WG., frei ab 1.12.2010, WM nur 230 €, T. 0162-7096407

Möbl. Zi. Markelfingen
an beruft. Herrn, NR, zu verm., 280,- all inkl., Tel. 0162-6059955

1 Zi.- Loft Whg. Singen-
City, Nachmieter gesucht, frei ab Vereinbarung, 115m², modern ausgestattet, Küche ca. 1J. alt, sollte übern. werden. KM 605, + NK 170,- €. Tel. 0171-6478199 ab 18 h

Steißlingen 1-Zi.-Whg.
ab 1.12.10, 28 m², Blk., Kü., KM € 200,- + NK € 75,- + KT, T. 8-12 h, T. 07738/923593

1 Zi. in Gottmadingen
mit Miniküche, TV, möbliert, sep. Eingang, Du, WC, WM 290.-/mtl., T. 0172-2397889

1-Zimmerwohnung
Engen-Alttstadt, 33 m², 1. OG., Aufz., EBK, Du-WC, Flur, neu renov., zu verm., KM € 225,- + NK, Tel. 07733/6286

2 Zimmer

Singen-Friedingen

2-Zi.-Whg., Part., sep. Eing., ca 68 m², Bad, Keller, Abstellplatz, € 320,- + NK + Kt., neu renoviert, ab sofort, Tel. 07731/949828

2,5 Zi., Hilzing./Weiterd.
65 m², EG, EBK, Du, WC, ab 1.1.2011, keine Hunde, € 330.- + NK + KT, Tel. 0176-54630690

2-Zi.-Whg., Weiterding.
DG., EBK, Balkon, KM 250 € + NK + KT, Tel. 07739/98820

2 Zi.-Whg. Singen-City
KM 310.-€ + NK 120€ + 3 KM KT, ab sof. frei. Tel. 0176-64105219

Singen: 2-Zim.-Whg., Balkon, € 320,- + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

2,5 Zi.-Whg., Singen

Rielasinger Str., 1. OG., Südseite, 58 m², Etagen-Hzg., neu saniert, Laminatböden, Keller, Speicher, KM 370 € + NK + KT, ab sofort, Tel. 07731/948900

2 Zi.-Whg. mit Garage
in Senioren-Wohnanlage. Bilger 2-Gottmadingen, zu verm. Tel. 07731/62859

Einliegerwhg., BJ 2006,
schöne, helle 2 Zi.-Whg, R'zell - Ligerdingen, 52 qm, Abstellraum, EBK, Fußbodenh., Terrasse, Carport-stellpl., WM € 420,-, ab 01.01.2011, Tel. 07732/911463

2 1/2 Zi Whg. in Arlen
m. Blk. ab 1.2.11 zu verm. KM 330 €, Garage, 26 € + NK/KT, T. 07731/51135

2 Zi.-Whg. R'zell-OT
57 m², EBK, Bad, Blk., Keller, TG, 1.OG., neu renoviert, ab 1.12., Tel. 07735/2148 abends

2-Zi. Mühlh.-Ehingen
55 m², EG., EBK, Stellpl., KM 300 €, T. 07733/978387 ab 18 Uhr

2 Zi.-Wohnung
Gottmadingen, 68 m², Blk., EBK, modern, 1.OG., Carport u. Stellpl., KM 460.- €, ab 15.12. frei. Tel. 07731/73220

2,5 Zi., Si.-Bohlingen
Suche ab sofort Nachmieter für 2,5 Zi., 64 m², Hochpart., S-Blk., neuw. Kü. sollte übern. werden. KM 380 €, T. 07731/54994 ab 19 Uhr

2 Zi. Whg.
ca 70 m², m. Balkon u. Terrasse in Engen Alttstadt, m. Kellerraum u. Tiefgarage u. Aufzug, 380 € + NK ab sofort. Zuschriften unter 112954 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-Zi.-Whg., Singen
Besicht. am Fr. 12.11.10, 16.30 h, Alpenstrasse 22

Nachmieter: 2 Zi.-DG
Ludwigshafen/B'see z. 1.12. o. später, ca. 45 m², EBK, 2 Blk., Stellpl., gr. Keller u. Speicher, WM 425.-. T. ab 18 Uhr 0172-7958577

2,5-Zi.-Whg., Hilz.-Weiterdingen
ca. 65 m² Wohnfl., Terrasse, Bj. 1996, Garage KM 385,- €

Immobilien Büttner, 07731/13222

2 Zi.-Whg. Singen
65m², KM 360.-€ + NK+KT, ab 1.12. od. später.Tel.07731/836763

Rielasingen-Arlen
2-Zi.-Whg., Kü., Bad, Blk., Keller, neu renov., ab Dez./Jan. zu verm., KM 340.- € + 40.- € Garage + NK, + KT,Tel. 07731/24776

2 Zi.-DG Whg. in
Gottmadingen Zentrum, Grundfl. ca. 52m², EBK, Bad, ZH, KM 260.-+ NK, Bezug nach Vereinbarung.Tel. 015703001820

2 Zi. Si-Stadtmitte
Schlachthausstr. 5, von A-Z renoviert, 40 m², inkl. neue Single-Kü., neue Badmöbel, kein Blk., KM 350.- + NK 140.- + 3MM KT (Lohnnachweis letzten 3 Monate). Tel. 0152-29234745

2,5 Zi.-Komfort-Whg.
DG., 68 m², mit Loggia, sonnig, hell, neu renov., in Worblingen, KM € 460.- + NK + KT + Garage, ab 1.2.11 zu verm., T. 07731/23953

Singen-Zentrum
2-Zi.-Whg., ca. 47 m², EBK, Keller, Miete 330.- € + 100 € NK, zu verm., Tel. 0160-97384067

2,5 Zi.-Whg., Si.-Nord
mit Gartenanteil - katzenfreundlich - in 4-Familienhaus, 67 m², mit EBK, ab sofort nur an NR zu verm., KM € 430.- + NK, T. 07731/867313

2-Zi.-Whg. Bodmann
sonnige 54 m², EG, Terr., EBK, Parkett, € 340.- + NK, 2 MM KT, z. 1.12. o. später, T. 07773/938335

64 qm mit gr. Balkon
WM € 430,- in Stockach-Hoppetenzell ab 01.12., Tel. 07775/235555

3 Zimmer

3,5 Zi.-DG-Whg.
Singen-Süd., rhg. Lage, kpl. neu renov. ab sof., KM € 470.- + NK 150.- + 3 MM Kt., 07731/3192700

Hilzingen, 3-Zi., DG
in 3-Fam.-Haus, 72 m² DIN-Fläche (90 m² Brutto), Tageslichtbad, EBK, ruhige u. gepflegte Wohnlage mit traumhafter Aussicht KM € 500,- + NK
HWV Immobilien GmbH Tel. 07731/18559-60

Stockach-City
3 Zi. Whg/Büro, ca. 82 m², 2 BLK, Bad/WC, ZH, KM € 550,- + NK + 2 Nettomieten als Mietsicherheit, ab sofort zu verm, T. 0176-78166081

3-Zi.-DG.-Whg., Aach
mit EBK, Blk., für KM 400.- €, Zuschriften unter 112958 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731 - 62535

Worblingen
3 FH, 1 OG, 86 m², 3,5 Z. Balk. Garage mit Stellpl. 50 €KM 560 € + NK 130 €+ 2 MM KT, T. 07731/917726

3,5 Zi.-Whg. Rielasing.
106 m², 1.OG, Balkon, ohne EBK, keine Haustiere, WM € 700.- + Stellpl. + Kt. Tel. 07731/28357

3-Zi.-Whg., Hilz., Margeritenweg
ca. 75 m² Wohnfl. im DG eines 2-Fam.-Hauses, gr. DG Terr., EBK, Carport mögl. KM 460,- €
Immobilien Büttner, 07731/13222

Mod. 3,5 Zi.-Whg.
im Grünen, Rzell, EG., 77 m², ruh. Lage, Gartenterr., Fbb.-Hzg., Kabelanschl., Keller, KM 590 €, NK 175 € + KT, evtl. Gar., Si. 49191

3 Zi.-Whg, in Stockach,
ruh. Lage, Kü., Bad, z. 01.01.11 Zuschriften unter 112953 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen: 3-Zim.-Whg., 79 m², € 400,- + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

3-Zi.-EG.-Whg., Singen
90 m², (für Ki. weniger geeignet), KM 650 € + NK + KT, ab sofort frei, Tel. 0160-4279134

R'zell-Weinburg
3 Zi., 89 m², Blk., EBK, Garage, ab 1.12., WM 850.- € (kpl. m. NK+Garage). Tel. 0173-2304066

3 Zi. DG Whg.
ca 75 m², Volkertshausen, ab sofort, neu renoviert, EBK, Eckwanne m. Dusche, Keller, Stellpl., KM 420 €, T. 0171-6261743

3 Zi DG. Whg 2. OG
kl. WE, Si/Friedg., 60 m², Küche Wohnen offen, Stellpl. 300 € KM + NK, ab 1.2.11 evtl auch früher, Möbel werden teilw. verschenkt. T. 07731/41434 ab 16:00 Uhr

3 Zi Whg. Weiterdg.
88 m², BJ. 95, m. Terrasse, Garage, Stellpl., Kellerabteil, KM 480 € + NK + KT, T. 07739/926277

3,5 Zi.-Whg. i. Stockach
ca. 97 m², Bad/DU/2 WC, 1. OG, ab sofort, Tel. 07771/2620

3 Zi DG Whg. Singen
Niederhof, 79 m², Italienische Mieter bevorzugt, 400 € KM, ab 18:00 Uhr, T. 07731/25706

3 1/2 Zi Whg. Tengen
ca 90 m², Terrasse, neu renov. Schwedenofen, günstig ab Jan.11 zu verm. T. 0152-01987092

Schöne 3-Zi.-Altstadtwhg., 91 m², EBK, Engen € 530,- + NK
Gepfl. 3-Zi.-Whg., EBK (Wunsch), stadln. Singen € 365,- + NK
Schöne 3-Zi.-EG-Whg., 90 m², Terr., R'zell-B. € 620,- + NK
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

3-Zi.-Whg. Gottmad.
ab Feb. im ruhigen MFH, 72 m², im EG., Laminat u. Fließen, Balkon + Keller, Garage, Haus kpl. energetisch saniert, Do. ab 18 Uhr, Tel. 07644/6563 / 0171-4061234 oder mail@krogull.net

3 Zi.-Whg. Rielasingen
DG, EBK, Bad/WC, neu energ. saniert, ZH, Keller, ruh. Lage, nahe Grenze, NR, keine Tiere, ab 1.12., 430.- + NK 120.-. T.07461/77585

3 Zi. Rielasingen
DG, EBK, Bad/WC, neu energ. saniert, ZH, Keller, ruh. Lage, nahe Grenze, NR, ohne Tiere, ab 1.12., € 430.- + 120 NK.Tel. 07461/77585

3 Räume in R'zell
zentrumsnah, geeign. als Lager o. Büro o.ä., je 15-48 m², sehr günstig u. teils sofort zu verm., Tel. 07733/9967989 o. 0173-9068250

4 Zimmer und mehr

Si.-Bruderhof: 4½-Zim.-ETW, gr. Balkon, Garage, frei, € 165.000,-
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

5-Zi-Whg. in Engen/OT
130 m², Kü., offener Kamin, Bad, Gäste-WC, Balkon, Keller, Stellpl. ab 01.12.,KM 700 + NK + 2 MM KT, 0174/2479712 o. 07733/1610

Schöne 4-Zi-Mais.-Whg., Singen-Hilzingen
96 m², hell, 2 Ebenen, grenznah, sof. € 600,- + NK
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

Achtung Grenzgänger
Büsingen/Schaffhausen, Attikawhg., DG, gross, Blk., neue Kü. auf 2 Etagen, m. 4,5 Zi., n.V. zu verm. f. nur 1.280.- CHF, Garage auf Wunsch möglich, Tel. 07734/934331, 0172-7651395

Watterdingen 4 Zi.-Whg.
zum 1.2.11 zu vermieten. Anfragen: Tel. 07731/62300

An nette Familie

Singen, Altbau, 4 Zi., EG, 115 m², KM 650.-, NK 200.-, 2 KM KT, ab 1.1.11, nahe City, Schule, Kita, Spielplatz vor Ort, kl. schönes Bad neu, Laminat, Fliesen, Fenster neu, ein Durchgangsz., kl. Hof als Spiel-mögl. im 3 FH. Wir sind zwei Mädchen u. würden uns über Spielver-stärkung freuen! Besichtigung am Sa., ab 12 Uhr, bitte tel. anmelden unter 07731/381849

Schöne 4 Zi.- Stadt -
Whg., Singen, 4. letztes OG, Aufzug, 2 Balkone, Topzustd., KM 840.- + NK +KT. Tel. 07731/49191

Häuser

Schöne Doppelhaushälfte, Überlingen a. Ried
120 m², 5 Zi., schöner Garten, EBK € 865,- + NK
Moderne Reihenhäuser, stadtnah, Singen-W.
135 m², EBK, schöne Terrasse € 990,- + NK
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

Büsingen/Schaffhausen
2 Generationen Haus, m. Rheinblick, schöner Garten, Garage, zu verm., (Miete 2000.- CHF (auch Verkauf mögl.), T. 07734/934331, 0172-7651395

DHH mit DoGa Riel.-
Worbl., Wfl. 110m² + Kellergeschoß, KM mtl. 875.-€ + NK. Tel. 0162-6179503

Kl. Reihenhaus in Si.
4 Zi., Garten, Garage, 480 € + 120 € NK, ab 1.1.2011, 07731/31245 oder 01525-7080972

Sonstige Objekte

Gewerbehalle m. Büror.
Büro 112 m², Halle 300 m², Stellfläche 705 m², geeign. f. Spedition, Autovermietung, handwerkli. Tätigkeit, ab 1.2.2011 im Industriegebiet Rielas. zu verm., 07731/8229184 oder T. 0160-4279134

Trocken-Lagerraum
350 m², in Singen zu vermieten. Tel. 0160-4279134

City-Wohnung in Singen
neben Marktpassage, EG., 100 m², gegen Miet-Gebot zunächst für 18 Mon. zu verm., T. 07731/781180 o. 0176-45195434

2 Büro, 50 qm,
Nebenraum, + WC 10 m², ebenerdig, sep. Eingang, Si-Nord, nahe Zentrum, sofort o. nach VB zu verm., Tel. 07732/6815

Immobilienangebote

2 Zimmer

Suche 2 Zi Whg Singen
zu kaufen ohne Makler. T. 07736/922990

Häuser

Nur Si.-Süd: Haus/DHH/RHH dring. zu kaufen ges. Tel. 07731/8229398

Kl. Reihenhäuser o. DHH
in R'zell, auf Mietkauf gesucht. Tel. 0174-4332625 ab 16 Uhr.

Haus oder Wohnung dringend

im Raum SI + RZ gesucht. Wir verkaufen Ihre Immobilie schnell und seriös!
ReWa Immobilien RZ u. KN
T: 07732 970 722 (Hr. Renz)

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2-Zi.-Whg. in Singen
ruh., stadtnahe Lage, EG, 66 m², EBK, Balkon, Carport, vermietet, ideal als Kapitalanl., VB 66.000.- €, Tel./Fax 07731/62135

2,5 Zi.-ETW., Si.-Süd
57 m² Wfl., Hochpart., kpl. neu renov., gr. Blk., Speicher, Keller, Etage-Heiz., Stellplatz, € 70.000,-, oh. Makler, ab sofort, T. 07731/22234

Senioren-Whg.
in Singen, 53 m², in kl. betreuter Wohnanl., behindertenger., Blk., Keller, vermietet in verkehrsber. Strasse, nahe Ärzteh. (Gesundheits-zentr.) u. versch. Geschäfte. Tel. 0172-9010228

Schnäppchen!
2-Zi.-Whg., 53 m², EBK, Bad, Terr., Garage, f. 29.000 € in Bad Liebenzell Schwarzwald zu verkaufen, T. 07731/7963165

Helle 2 Zi.-Mais.- Whg.
57m², Balkon, TG, Keller, in Mühlhausen-Ehingen, VB 80.000.-€.Tel. 07733/948566

3 Zimmer

Ruhige 3 Zi.-Whg
Si-Nord, 76 m², 1.OG, 10 m² Balkon, Bj 70, Garage, EBK, Markise, sep. WC, Bus-Stop, v. privat, VB 98.200,- €, Tel. 0721/9474394, 0176-78116071, shhwb@web.de

Si., Beethovenstr.: 3-Zi.-ETW, Keller, Speicher, Balkon, frei, € 67.500,-
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

3-Zi.-Whg. Si.-Schlatt
79 m², EBK, gr. Blk., Stellpl., TG., Bj. 03, ger. Energieverbr., 135.000 € VB, Tel. 07731/827020

4 Zimmer

4 - 6 Zi., Singen + Worbl.
4-6-Zi.-Whg., von ca 90 m² bis ca. 150 m² Wohnfläche, von VB 139.000,- € bis 159.000,- €
Immob. LF., Tel. 0172 – 30 50 692

Häuser

Singen Superpreis
Alpenstrasse, 4 Zi. auf 2 Ebenen, sep. Eingang, 118 m², Wohnzi. 38 m², 2 Bäder, 20 m² Terr., ruh. Lage, kernsam. Anbau, 2000 als Neubau gefördert, frei, renoviert, von Privat, jetzt für € 138.000.-.Tel. 0172-7255968

DHH Hilzingen Riedh.
Wfl. 130m², Grdst.500m². zu verkaufen.Tel. 0170-3250999

Seit 1973: Fachbüro für »Wohnungs- + Hausschätzungen«
125.- € + MwSt. bis 30.11.10. *ehrlich*seriös*
G. SIENER Bankkfm., Tel. 07731 / 12171

3 (4-FH) in Singen OT
für mehrere Generationen oder als Kapitalanlage, Grdst. 729 m², KP 399.000,- keine Käuferprovision, Tel. 0174-5346136

Von Privat: DHH Riel.-
Worbl., Wfl. 145m², Nutzfl. 256m², DoGa, Grundst. 395m², erweiterbar, VHB 285.000.-€. Tel. 0173-7251104

Grundstücke

Gottm., ruhige Lage
Baugrundstück 464 m² von Privat z. verk., Pr. u. Info 06837-7080305

Garagen/Stellplätze

Platz in Doppelgarage
Singen-Zentrum f. € 30.-/mtl. zu vermieten, Tel. 07731/319913

Garage in Singen
Uhlandstr. 172, ab 1.12.2010 zu verm., € 40.-, T. 07731/31248

Alles fürs Kind

Sportwagen/Buggy
ABC- Design, grün-kariert, gut erhalten f. 75 €, T. 0176-24119957

Neuw. Wickelkommode
80.-E, Gitterbett 70.-€. Tel. 07738-922697 ab 18.30 Uhr

Bekleidung

Bisamjacke Gr. 44, neu
Frauenlodenmantel, Gr. 46, neu, Pr. VB, T. 07734/1365

Wollmantel beige
Wolljacke braun, Jobis Daunenmantel rostfarb., Jacke Goretex rostf. alles Gr. 42/44, Bär-Schuhe schwarz Gr. 41 zu verk., Tel. 07732/8236267

Computer / EDV

Vor-Ort PC & Webservice

PC streikt!? Hilfe ☎ 07771/89 80 36

Landmaschinen

Miststreuer einachsrig
stabil, zum Umbau für Holzwagen günstig zu verk., Tel. 07771/3598

Traktoranhänger
zweiachsig, 1,7m br., 3,8m lg. mit Läden, sehr gepflegt, günstig zu verkaufen, Tel. 07771/3598

diverse Maschinen
Schlagbohrhammer, Bandsäge und einiges mehr zu verkaufen, Tel. 0172-9278905

Kreissäge mit Flach-
riemen u. Motor günstig zu verkaufen, Tel. 07771/3598

Möbel

kompl. Schlafzimmer
Massivholz, je 2 x Betten, Roste, Nachttische, Schrank 200x140x75, Kommode, Sekretär, 1a-Zustand für Schnelletschlossene günstig abzugeben, Tel. 07771/921079

Voglauer Schränke

Fichte hell, Mod. 1900, 1 Wohzi.-Schrank 3-trg., 1 Esszi.-Vitrine, Preis VB, Tel. 07732/8233050

Verk., helle gr. Küche

VHB € 750,-, Wohnlandsch. m. integ. Bett, taubenbl., € 250,-, Erle Massivholz Bett m. Nachtti., u. verstellb. Lattenrosten, VHB €800,-, 9 tür., hell. Kleiderschr., teilbar, 3 Spiegel VHB € 350,-, Tel. 07557/9287173 od. 01701627074

Gut erh. Polstergarnitur



3/2'er + 1 Sessel, günst. abzug.Selbstabholer. Tel. 07731/183523 od. 0160-96619870

Büschschrank, weiß,

Alurolläden abschließb., Maße 170x60x60, 100,-, pass. Rollcont. € 40.- wie neu, T. 07732/3028909

Wohnzimmer-Garnitur,

Essti. oval (ausziehb.) m. 4 Stühl., Wohnwand 3,05x2,15x0,40, TV - Unterschr., 0,84x0,95x0,54, Pr. VB, Tel. 07771/61356

Modernes Schlafzi.

Polstergarnitur 3-2-1 u. WZ-Schrank günstig abzug., 0152-02361973

Dreipunkt Sofa

wie Mod. D900 Loft (hellgrau), s.gt. Zust., VHB € 275,-, 07731/210131

Günstige Möbel:

Bett, 2x2 m, Buche, 160.- €; 2 x Lattenrost 1x2 m, 50.- €; neuw., Matratze neu, 1,40x2 m, 100.- €. Tel. 0152-27507621 ab 14 Uhr.

Dreipunkt Sofa

wie Mod. D900 Loft in hellgrau, sgt. Zust., VB 275.- €. T.07731/210131

Weco Ruhesessel,

Leder braun, elektr. verstellbar, m. Heizung u. Massageeinrichtung, 800.- VB. Tel. 07732/911894

Ledergarnitur 3-2-1

280 €, Tel. 07731/53240

Preiswerte Möbel

Esstisch Erle, 136x92, m. Einlegeplatte 100.-; 6 Polsterstühle Buche erlefarbig 80.-; Wohnwand Erle, 238x221x49, 150.-; TV-Wagen Erle Dekor 85 cm br., 30.-; Hometrainer 100.-; alles sgt. erh., an Selbstabth. ab Ende Dez. zu verk., Tel. Gottmadingen 07731/977797

EBK mit allen E-Geräten

(ohne Kühlschrank) sehr gt. Zustd. f. 850.-€ zu verk. Tel. 07731/955002

Kpl. Wohnzi. u. Esszi.

Anbauwand Eiche rust. 3.15 m br., 2 Vitrinen 1x 1.77x194 hoch u. 1x 134x67 cm, Hängeregale Br. 80, H 60, 2 Sofa (2 u. 2,5 Sitzler), Hocker, goldgelb, Eckbank m. Tisch u. 2 Stühlen, Pr. VB, T. 07731/45484

Büro/Computertisch

100€T. 07738-922697 ab 18.30h

Polstergarnitur

Luxus Textilleder Polstergarnitur von der Fa. Carina, weiß, 3-2-1 Sitz-er, fast neu (1 J.) u. sehr gepfl. f. 850.- € zu verk. (NP 1300.-). Tel. 07734/935507

Ledersessel weinrot

Preis VB, T. 07731/25905

Büro-/Drehstuhl

chrom/schwarz, mit Body Balance, fast neu, NP 189,00 €, VP 70,00 €, Tel. 07731/880040

EBK 330 cm, 3 Jahre alt

weinrot, kompl. m. Edelstahl-Ceran-herd, Spülmasch., Kühlgefrier-schrank, € 800,-, Tel. 01520-9881624

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeug-nisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

IHR WOCHENBLATT

Suche Putzstelle

in Orsingen-Nenzingen,Stockach und Umgebung. Tel.07774/923677

zuverl. Reinigungskraft

langfristig ges., Tel. 07771/920100

Putzhilfe

f. Privathaush. 1 mal wöchentl. auf € 400.-Basis ges., 0162-4390158

In Stock.,Unterstützung

im Haushalt gesucht (putzen, einkaufen), ca. 1x Wo. ca. 3 Std., Tel. 0151 54613268

Fensterputzer

Wir su. einen Fensterputzer für un-ser Haus m. Wintergarten in Steck-born, Tel. 017623838293 od. 0041527702180

Erfahr. Tagesmutter

zuverl. dringend zum 1.12.10 nach Bohlingen ges., T. 07731/827493

Reinigungshilfe

für 1 x wöchentl. 1-2 Std. bei freier Zeiteinteilung f. 2 Pers.- Haushalt ges. T. 07735/2436

Hilfe

beim Putzen, Bügeln, Kinderbetreu-ung, sucht Familie in Rielasingen. Tel. 07731/827521

Behinderte m. Familie,

Hund und Katze sucht Haush.-Hilfe auf 400.- €-Basis, nachmittags nach Singen. Tel. 07731/48612 tägl. ab 15 h (bitte lange klingeln lassen)

Stellengesuche

Putzteufelin su. Stelle

07731-187299 o. 0151-23751281

Fliesenarbeiten P. Graf

+ Rep.: kurzfr., fachm. + sauber! ☎ (07731) 7 1654; 01 75/7 9422 17

Su. priv. Pflegestelle,

junge, seriöse Altenpflegerin, be-treut, auch gerne rund um die Uhr,nur in Singen. Tel. 017620677591

Gipser und Maler sucht

Arbeit. Tel. 0162-6034220

Selbst. Schweißer

W02,W11, langf. Erfahrung, Werk-statt u. Montage, Hochdruck gültige Prüfungen, auch als Subunterneh-mer sucht Stelle. Tel/Fax. 07731/1476158 od. 0178-8066159

Jg., zuverlässige Frau

sucht Stelle privat (putzen, bügeln etc., i.R. Si./Rzell, 0173-6800893

Flexibl. Reinigungskraft

in Privathaushalt (m. Katzen)1x wö-chentlich nach Hilzingen gesucht, Tel. 07731/3197316

Feinmechanikerin/

Werkzeugmacherin mit PC- Kennt-nissen sucht Halbtagsstelle oder auf 400.- -Basis, Raum Si/RZ.Tel. 0175-8460269

Suche Vollzeitjob

als Haushaltsh. T. 0162-5359219

Betreuung

Deutschsprachige Frau aus Litauen m. Erfahrung sucht eine Stelle als Pflegerin (rund um die Uhr) u. im Haushalt. Tel. 07731/9217267, Mo-bil: 0176-38180572

WEBER SAGT JAAAA!

PFANDKREDITE

Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Boote, Maschinen, Elektronik, Antikes, u. v. m.

DOCH NICHT NUR BEI GELDNOT DER RICHTIGE PARTNER:

GOLDANKAUF

Alt-/Zahngold, Münzen, Barren, Schmuck, Uhren, Silber, Platin, Militaria, Sammlungen, Erbschafts- und Haushaltsauflösungen, Insolvenzen, u. v. m.

VERKAUF

Anlagegold, Pfandversteigerungen, Auktionen auch im Kundenauftrag. Liefern Sie Ihre Schätze zur nächsten Auktion ein! (Bis zu 1 Mio. € versichert)

Tel.: 0800 - 111 21 23 03 (BRD/gebührenfrei)

Tel.: 0800 - 00 16 51 (Schweiz/gebührenfrei)

Singen - Enge Straße 1 / Konstanz - Bahnhofstr. 7

Tuttingen - Helferei Str. 12 / Zimmern, o. R. - Flöglingen Str. 39

Reutlingen - Federnseestr. 4 / Balingen - Obere Kirchstr. 10

seit 1989

Weber

Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus

www.weber-sagt-ja.de

Pens. Mech. Meister

64 J. sucht Arbeit auf 400 € Basis. T. 0171-1218860

Unterricht

Kinderlernwelt
im studienkreis

Nachhilfe für Grundschulkinder

Gute Noten – gute Chancen!

2 Probestunden GRATIS

Singen, 0 77 31/6 13 46

Stockach, 0 77 71/87 51 87

Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

Mathe/Engl./Dt./Latein

auch WG/TG/EG/AG/SG, private Nachhilfe, Tel. 07775/938383

Mathe f. Realschüler

Lehrer hilft, Tel. 07733/8267

Bessere Noten in der Schule:

Einzelnachhilfe – zu Hause – im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause.

www.abacus-nachhilfe.de

ABACUS

Nachhilfe GmbH

Tel. 0 75 31/69 27 55

Querflöten-Unterricht

erteilt Instrumental-Lehrerin n. Ver-einbarung, Tel. 07733/7947, nelly@twardons.de

Erk. Gymnasiallehrer

erteilt Nachhilfe in Mathe u. Latein (Gundholzen) Tel. 07735/937432

BBC

Lernen mit Her(t)z

... mehr als nur Nachhilfe

Hilfe zur Selbsthilfe

intensive Prüfungsvorbereitung

soz.päd.-psycholog.Beratung (ADS *ADHS *LRS)

☎ SI 18 23 24 ☎ RZ 823 95 51

www.bbc-lernherz.de

... immer einen Schritt voraus

Nachhilfelehrer/in

mit Erfahrung geben Unterricht für alle Fächer. Tel. 07731/827690

Tiermarkt

Kätzchen abzugeben

1 Glückskätzchen nur in liebevolle Hände, Tel. 07771-918120 ab 18 h

Menschen mit Herz

gesucht für Tigerkätzin Cleo, 6 J., die an Epilepsie leidet. Foto u. Info: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0162/7341815

Pensionspferdestall in Rielasingen

Nur noch wenige Boxen frei, mit neuer Reithalle. Infos unter: 0171 / 12 58 252

Katzenhilfe R'zell sucht

dringend Pflegestellen für ihre Schützlinge bis zur Vermittlung u. helfende Hände f. z.B. Füttern, Tier-erzfahrten u.v.m. Tel. 0162/7341815

George und Lucy

verschmustes Tigerkatzen-Pär-chen, ca. 1 J., kastr. suchen ge-meinsames Zuh., gerne mit Frei-gang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07745-927761

R'zell-Pferdebox

Weide+Futter,160.-. T.07732/6311

Gino und Leo (m.)

u. Maxi (w.)Tigerle, ca. 5 M. alt, su-chen liebev. Dosenöffner. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0175-1672404

Zauberh.Katzenpärchen

(w./m.), schwarz-weiß, ca. 5 Mon., kastr., geeignet als Hauskatzen, sehr unkompliziert, suchen gemein-sames liebev. Zuhause. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07732/4658

Günstig zu verkaufen

neuwertg Dressursattel, Fa. Som-mer, VB 600 €, Trense, Ausbinder, 3 + 1 neues anatomisches Western Pad, T. 0175-5522078

Furbo, Kater 1 1/2 J.

kast., vermißt s. 15.09.10, in Seelf.vom Kopf bis Rücken getigert, kurzes u. get., Hintert., lange u. get. Pfoten, get. Schwanz, Nase u. Maul bis Bauch weiß, beide Vorderpf., get.m. weißen Söckchen, Tel. 07771/917400

Katerchen Mauzi,

ca. 11 Wo., einäugig aber unterneh-mensl., sucht liebev. Zuhause. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0178-7697020

Geben Sie uns Klarheit

seit 15. Okt. spurlos verschwunden: Katze weibl., 10 J. weiß m. schw. Flecken, Kopfbereich schön gez., grüne Tätowierung im Ohr, hört auf den Namen Kischä, ihre Tochter ver-mißt sie, Tel. 07771/876744

Zwerghasen 14 W. alt

zu verk., Tel. 07735/440869

Mutterschafe + Lämmer

zu verkaufen, Tel. 0152-26037499

Toy Terrier 13 Monate

aus Zeitm. in liebevolle Hände ab-zugb. T. 0152-01315671

Verk. 2 Rasse-Hunde

Kavalier King Charles, beide f. 500.- €, Tel. 07731/790443

Dt. Reitpony

u. Töltender Traber zu verkaufen, Tel. 07736/921338

Zwergpudelwelpen

ab Dez., apricot u. 3-farb., schw-wß-braun. Tel. 07733/5354

Vogelvoliere

Ein geräumiger Käfig für ihre Vögel mit Zubeh. u. 4 Rollfüßen. Maße: 100x55x170 cm, VB 85.- €. Tel. 07731/978096

2 Meerschweinchen

m. Innen-u. Außengehege zu ver-schenken, T. 07731/54024

Mini Yorkshier Terrier -

Welpen zu verkaufen. Tel. 07731-7499896

Chihuahua (w) 1J.alt

schwarz weiss, für 350.-€ zu verk. Tel. 0162-5841805

Hundebetreuer

gerne auf Gegenseitigkeit gesucht. Tel. 07732/3029774

Westernsattel 16 Zoll

neuw. zu verk., T. 07731/52188

1 Perserkatze 8 Wo.

zu verkaufen. Tel.0175229452375

Freizeitpferd

12 j. liebe Stute abzugeben. Wenn sie bei uns im Stall bleibt, entfällt der Kaufpreis. T. 0171-1258252

VS-Sattel, 18 Zoll,

Kammerweite 2., Topzust., kpl. m. Zub. 350 €, T. 07773/935686

Hundetransportbox

94 breit, 97 tief, 84 hoch (für 2 Hd.) VB 149 €, T. 0151-22936693

Criollo - Stute zu

verkaufen. Tel. 0152-26708286

Weiße Labrador-Mix-

Hündin, 1J., lieb, anhängl., ver-spielt, kastr., geimpft, Chip, EU-Pass, sucht eine Familie. Tier-schutzhof! weitere Hunde untger www.arche-himmelbau.de.Tel. 07777-938709

Katzenpärchen

Hexe u. Titian, 10 J., (Glückskatze u. Grautiger), sehr menschenbezogen, suchen gemeinsames neues, ruh. Zuhause. Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07771/914668

Verschmustes

Katzenpärchen Daisy (w) und Mogli (m), Grautiger, 3,5 J., kastr., suchen gemeinsam neues Zuh., evtl. m. Freigang. Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0171-4468285

Vermisst seit Freitag

5.11.wird unser Kater Charlie, lang-haar , kurzbeinig,getigert zwischen Scheffel-u. Hauptstr. vermisst. Wer hat Beobachtungen gemacht zwis-chen 17.30 u. 24.00 Uhr.Der Kater ist dringend auf Medikamente ange-wiesen. T. 0175-1262307

Entlaufen

Vermisst seit 10.10.

RZ-Innenstadt, Teggingerstr.: wei-ßer Kater „Schmusi“, kastr., dkl.-grauer Schwanz, dkl.-graue „Kuh-flecken“ nur rechts, auf Kopf, Brust u. Rückenende, fast schwarze Nase, gelbe, oft tränende Augen. Er kann nicht richtig miauen! Foto auf: katzenhilfe-radolfzell.de u. tierheim-radolfzell.de. Bitte sofort melden T.0173-5827940 o. 07732/56272 (AB). Herzlichen Dank!

Katze entlaufen

vor ca. 10 T. in Radolfzell, Höristr.; sie ist zierlich, weiß und am Rücken u. im Gesicht getigert. Hört auf den Namen Lili. Wer hat sie gesehen oder aufgenommen? Bitte melden Sie sich unter 07732/933578

Vermisst seit 30.10.

in R'zell, Körnerstr.: Schildpatt-Kät-zin Hazel, 12 J., Gesichtshälften gelb/schwarz, rundlich. Könnte un-terwegs nach Liggeringen sein. Fo-to:www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0162-7341815

Vermisst seit Die. 26.10.

Tigerkater, kastr. 6J., mit weissem Halsfleck, Uhländstr.-Si,Finderlohn garantiert, wir bitten um jeden Hin-weis. Tel. 07731/46989

Vermisst seit 5.11.

Volkershausen, Haldenweg: kastr. Katerle, ca. 5 M., schwarz m. etw. weiß an Pfoten u. im Gesicht. www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0177-8771642

Zugelaufen

Es wird kalt, vom

Bestizer im Stich gelassen, und mir im Pferdestall zugelaufen, wunder-schöner schw.-weisser langhaar Kater, ca. 1J. alt,braucht dringend ein Zuhause.Tel. 07731/62470

Zugelaufen am 2.11.

Böhringen: Langhaarkater weiß-grau get., unkastr., ca. 6-9 M. alt, nicht tätow. o. gechip. Tel. 0151-14420999.

Verschiedenes

Novelle zur hl. Klara!

Zünden Sie an neun aufeinanderfol-genden Tagen eine Kerze an und beten „ein gegrüßet seiest du Ma-ria“. Bringen Sie zwei Anliegen vor, die Ihnen unmöglich erscheinen und ein Anliegen, das Ihnen am Herzen liegt. Lassen Sie die Kerze am 9 ten Tag ganz abbrennen und veröffentli-chen diese Nachricht. Ihre Bitten werden erhört.

Flohmarkt

Samstag, 13. Nov. 2010

Konstanz, Parkplatz Dance Palace

8 – 18 Uhr

zum verkaufsoffenen

Sonntag, 14. Nov. 2010

Stockach, E-Center, Zoznegger Str. (Oberstadt), 13 – 18 Uhr

Conrad's-Märkte

Tel. 0 75 58 / 10 10 - Mobil 01 71 / 6 53 44 92

Roh PotLucks,

www.rohkoestliches.de

Lust am Kegeln?

Wir suchen Verstärkung: Wir, Män-ner zw. 45 + 65J. kegeln immer frei-tags, alle 14 Tage (jetzt am 12.11) von 20-22 Uhr in Singen Gasthaus Gartenstadt. Komm und mach mit! Wir freuen uns. Tel. 07731/63965

Die Alternative zu

Stuttgart 21, www.kopfbahnhof-21.de, schöner billiger effizienter, ökologischer u. intelligenter.Th.Jo-chim.

Festangestellter sucht

dringend Jemanden, der Privatkre-dite verleiht. 100% Rückgabe + Zin-sen. T. 0152-21036253

Seiden-Malerei

Wer kann mich anleiten? Tel. 0172-6458951

Haushaltsauflösung

Wohnungsauflösung

(hauptsächl. Möbel) teil zu versch. sowie EBK m. Geräten, VB 1500.- €, Tel. 0170-3019392 (Worblingen, Oberstr. 3) bei Hysenaj

Dienstleistungen

Haushaltsauflösungen

(m. Verwertung)

Entrümpelung, Umzüge

P. Güntert, Tel. 0 77 32/5 70 36

Schnell, zuverlässig, günstig

Unser Team übernimmt sämtliche Maler-arbeiten, Streichen, Lackieren, Tapezie-ren, Fassaden, Gebäudereinigung. Rufen Sie uns an. Wir machen Ihnen ein kostenloses und unverbindliches Angebot.

01 57 / 76 05 11 98

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

ANRUF..., KLICK... GENÜGT!

ANHÄNGER-VERKAUF-/VERMIETUNG

Anhänger - Verkauf - Vermietung
Motorrad- u. Planenanhänger
Fahrradträger, Dachboxen
T. 077 36/923 58 16 in Tengen

BAUSERVICE

Fugi's Bauservice
Säntisstr. 1, 78262 Gailingen
Tel. 07734 – 6269
Maurer-, Gipser-, Maler-,
Fliesen-, Gartenarbeiten
sowie Baumfällarbeiten

BRANDSCHUTZ

STREIBERT
Beratung-Wartung-Verkauf
Feuerlöscher, Rauchmelder,
RWA, Türen, Steigleitung u.v.m.
Obere Rheinstraße 23, 78479 Reichenau
Tel. (07534) 99 87 10
www.brandschutz-streibert.de

ELEKTRO

rottinger
ELEKTROTECHNIK
Kundendienst • Hausgeräte • Elektroinstallation
T 077 31/252 00 info@rottinger.de

ENTRÜMPELUNG

Entrümpelung,
Sperrmüllentsorgung
Kleintransporte, Maler- und
Renovierungsarbeiten.
Tel. 01 74 / 7 92 16 59

FLIESEN

www.Schlenker-Fliesen.de
Schlenker
Radolfzell
Libellenweg 10
Tel. 0 77 32 / 1 21 82 - Fax 1 42 10

FUSSPFLEGE

Fußpflege & Wellnessmassagen
Fachgerechte Fußpflege 15,- €
Massage Ihrer Wahl 30 Min. 15,- €
Tel. 0 77 31 / 88 56 659
oder 01 78 / 17 28 495
Singen, Im Gambrius 3

HAUSGERÄTEKUNDENDIENST

Reparatur • Service
Küchenmodernisierung
Hausgeräte aller Art
Kaffeemaschinen
Wasserenthärtung
WE
W. EBERSBACH
TELEFON 0 77 35 / 93 72 34
MOBIL 01 51 / 58 56 87 45
78343 GAIENHOFEN-HORN

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 0 77 32/5 70 36

Das Second-Hand-
Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen,
entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835606

HILFSORGANISATION

Menschen helfen e. V.
www.menschen-helfen-
im-hegau.de

Widmann hilft Kindern
in der Region e. V.
www.widmann-kids.de

KAFFEE-FACHHANDEL

Saeco DeLonghi
Autorisierter Service Partner
Kaffeemaschinen Pilz
Neu im Programm: NIVONA
Bahnhofstr. 2 • 78244 Gottmadingen
077 31/79 13 45
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. v. 9 – 12.30 Uhr
Mo. – Fr. v. 14.30 – 18 Uhr
Mi. nachmittags geschlossen
Sa. v. 9 – 12 Uhr

Per Click
barrierefrei

Wer in jungen Jahren ein Haus baut oder saniert, ist gut beraten, ein barrierefreies Bad einzuplanen. Der am häufigsten frequentierte Bereich dort ist das Waschbecken. Jeder Benutzer, ob klein oder groß, jung oder alt, temporär oder dauerhaft in seiner Bewegungsfreiheit eingeschränkt, sollte es schnell und problemlos erreichen können. Wichtig dabei: ausreichend Platz – auch für Rollatoren oder Rollstühle. Bei der Planung stellen sich zahlreiche Fragen: werden Haltegriffe nötig? Stehen genug Ablageflächen zur Verfügung? Sind die Armaturen leicht zu bedienen? Ist das Becken unterfahrbar, so dass auch Rollstuhlfahrer nahe genug herankommen? Bietet sich der Einbau eines höhenverstellbaren Waschbeckens an? Die Umsetzung muss gut durchdacht sein, wenn das Bad über einen langen Zeitraum genutzt werden soll. Ganzheitliche Hilfestellung geben die SHK-Fachmänner, die die richtigen Fragen zu individuellen Bedürfnissen stellen und dann die passenden Antworten zur Realisierung liefern. Nicht nur das Waschbecken, sondern auch Dusche, Badewanne, WC, rutschfeste Bodenbeläge, Türen, Fenster, Elektrik und Heizungsanlage müssen bei der Planung eines barrierefreien Badezimmers berücksichtigt werden.



Den Weg zum SHK-Fachmann in der Region gibt es per Click unter www.shk-barrierefrei.de
swb-Bilder: Erlau/txn



KAFFEE-FACHHANDEL

Saeco - Jura - Solis
Kaffeewerkstatt
B. Niesen
Espresso Chicco D'oro
Radolfzell • Bismarckstr. 20
Tel. 077 32/71 24 od. 01 71/342 82 84

KFZ-MARKT

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild
töglich aktualisiert

MOBILE HAUSTIERBETREUUNG

Mobile Haustierbetreuung
auch für »Exoten«
www.MOBILES-
TIERSITTING.de
Tel. 0 77 33-98 28 83
Mobil: 01 73-6 91 91 65

NAGELDESIGN

Nageldesign ab 35,- €
Termin nach Vereinbarung
Telefon 0174-3137919
Eigeltingen

PC-SERVICE

Wir lösen Ihre Probleme!
Hardware-, Software- oder
Online-Probleme
Verlags-Software TOP
Tel.: 0 77 31/88 00 70

SCHREINEREI

HOLZMANUFAKTUR
Die kreative Schreinerei
ROBERT RIFFERT • SCHREINERMEISTER
WWW.HOLZMANUFAKTUR-RIFFERT.DE

SEGELSCHULE

Ausbildung für Segel- und
Motorbootführerscheine /
Bodenseepatente
Sprechfunkzeugnisse
Kindersegelkurse
Zeppelinstr. 23 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732-971931
Funk 0172-5678091
info@segelschule-radolfzell.de
www.segelschule-radolfzell.de
Segelschule Radolfzell

SONNENSCHUTZ

KELLHOFER
Sonnenschutz- und
Rolladentechnik e. K.
Stockholzstr. 11 • 78224 Singen • Tel. 077 31/79 95 30 • Fax 077 31/7 99 53 22
Internet: www.kellhofer.de • E-Mail: kellhofer@t-online.de

UNFALLINSTANDSETZUNG

KAROSSERIE • LACK • SERVICE
ZÄHLER
• Unfallinstandsetzung • Lackierung
• Reifen • Kfz-Service
Roseneggstr. 30b, 78247 Hilzingen
Tel. 07731/62863, www.KLS-Zahler.de

WERBUNG

WERBUNG MUSS TREFFEN.
konzept
werbeagentur
hadwigstraße 2a | 78224 singen
telefon 0 77 31 88 00-26
mobil 0170 778 95 28
www.konzeptplus-singen.de

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

STELLENMARKT

DR. HAGER | Zahnärzte

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin

- Zahntechniker (m/w)
- Praktikant (m/w)

(bezahlte, mit der Option auf einen Ausbildungsplatz im Herbst 2011)

Bewerbung/Infos: www.drhager.com/jobs

Wir suchen:

eine engagierte flexible Bürokraft (m/w) mit guten PC-, Internet-, Excel-, Word- und Grafikenkenntnissen

v. Mo.–Fr. zw. 9–16 Uhr auf 400-€-Basis

an Fa. EmulTech e. K., Gewerbestr. 5, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 – 13 555
Bürozeiten: 9.00 – 12.00 und 13.00 – 16.00 Uhr

SERVICE, DER SPASS MACHT Ein Job in Teilzeit

Werden Sie Teil einer erfolgreichen Servicecrew

Wir suchen: Ab sofort zuverlässigen Teamleiter (m/w) ab 18 Jahre für die Schichtleitung bzw. Überwachung der Warenverräumung in einem SB-Warenhaus in Singen

Wir bieten: Eine Beschäftigung in Teilzeit, ca. 140 Std. im Monat. Finden nach telefonischer Vereinbarung vor Ort statt.

Bewerbertermine: Montag bis Samstag von 20:30 Uhr bis ca. 01:30 Uhr.

Arbeitszeit: Erfahrung im Einzelhandel erwünscht. Haben wir Sie neugierig gemacht?

Dann rufen Sie uns an: 0173 - 3492085

SIG Instore Logistics GmbH & Co. KG Pforzheimer Str. 128 - 76275 Ettlingen

saving costs

WIR SUCHEN: RP PERSONAL

– Industriemechaniker (m/w) Übertarifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Aushilfsfahrer/in für Taxifahrten auf 400,- €-Basis gesucht. Tel. 07771/3698

Steuernfachangestellte/ Bilanzbuchhalter/in Halbtags 50%

mit abgeschlossener Ausbildung und langjähriger Berufserfahrung gesucht, gute Kenntnisse des Lexware-Programms wären von Vorteil.

Bewerbungen bitte an:
KANZ Transporte & Logistik, Im Aachtal 11, 78267 Aach, logistik@transporte-kanz.de, Tel. 0 77 74 – 93 98 999

Aushilfsbedienung + Küchenhilfe deutschsprachig, stundenweise für sofort nach Singen-Hausen gesucht. Tel. 0 77 31 / 4 29 88

Ihr neuer Arbeitsplatz erwartet Sie!

Ihr Arbeitsplatz bei persona service als Abteilungsleiter/-in Vertrieb

Wir suchen ab sofort 2 Abteilungsleiter/-innen, Vollzeit, für die Niederlassung in Singen

Stellenbeschreibung:

- Telefonische Akquisition von Neukunden sowie Terminvereinbarungen
- Preisverhandlung und Angebotserstellung
- Telefonische und persönliche Kundenbetreuung und -beratung
- Annahme von Kundenaufträgen und Erstellung von Kundenanforderungsprofilen
- Durchführung und Optimierung von Kundenbindungsmaßnahmen

Einarbeitung:

- Besuchstraining zur Vorbereitung auf den Außendienst
- Einführung in den Vertrieb und Vertiefungsseminare zum Vertrieb

Sie profitieren von unserer über 40-jährigen Kompetenz im Bereich Personaldienstleistungen. Sie erwartet ein aufgeschlossenes und freundliches Team. Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an persona service in 78224 Singen, Enge Str. 6.

PERSONAL TAXI

Ihr Personaldienstleister

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Sie (m/w) ab sofort zur Festanstellung

✓ Fahrer mit FS-Klasse CE
Nah- und Fernverkehr, Stückgut, Abrollcontainer, Hängerzug.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Werner-von-Siemens-Str. 19
78224 Singen
Tel. 07731 / 794 150
email: info@personaltaxi.de

www.hildebrand-zusatzekommen.de

WIR SUCHEN: RP PERSONAL

– Schlosser (m/w) Übertarifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Ab sofort gesucht: SELBSTSTÄNDIGE AUSLIEFERUNGSFAHRER mit eigenem Fahrzeug für den Landkreis Konstanz. Bitte melden unter Tel. 07733/50390 Fax 0 77 33 / 50 39 49 E-Mail: info@w-h-m-gmbh

Ab sofort gesucht: AUSLIEFERUNGSFAHRER auf 400,- Euro-Basis oder mehr mit eigenem Fahrzeug für den Landkreis Konstanz. Bitte melden unter Tel. 07733/50390 Fax 0 77 33 / 50 39 49 E-Mail: info@w-h-m-gmbh

EPS PERSONALSERVICE

Wir suchen ab sofort für unsere namhaften Kunden in Singen, Stockach und Umgebung:

Maschinenbediener (m/w) 2- und 3-Schicht-Bereitschaft, Auto und Führerschein vorteilhaft

Interesse an einem langfristigen Arbeitsplatz, bezahlt nach DGB / IGZ-Tarif+Zulagen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

EPS Personalservice GmbH
Erzbergerstraße 8a
78224 Singen
Telefon: 07731/79950-0
singen@eps-personal.de

Kompaktheit und Erfahrung seit 1978

Friseur/in
Teilzeit und Aushilfe

ab sofort für
Salon ROMA
in KN gesucht.

Telefon 07531-3621990

Suche eine **Putz- und Reinigungskraft (m/w)**
für geschäftlich als auch privat, 1-2x wöchentlich, auf
400,- €-Basis, nach Hilzingen (Industriegebiet).
Tel. 0 77 31 / 83 59 39 (ab 18.00 Uhr)

Service-Techniker für
Schweißgeräte (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810
www.sak-gmbh.com

Stundenweise auf landw. Betrieb
Mithilfe bei Tierpflege und
Reinigungsarbeiten gesucht.
Arbeitszeiten nach Absprache.
Tel. 01 72 / 23 97 889

Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir ab sofort oder später
qualifizierten
CNC-Fräser/-Dreher
Schriftliche Bewerbung bitte an:
WASO
Maschinenbau GmbH
Gottmadinger Str. 43
78247 Hilzingen

für ein besseres Leben
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS
Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir **per sofort:**
• **Mitarbeiter/in**
für Kinderbetreuung auf 400-€-Basis.
Flexible Arbeitszeiten (morgens und
abends) und alle zwei Wochen
am Sonntag.
Weitere Infos unter:
www.injoy-singen.de

Lust auf einen
Zusatzverdienst?



Dann bewerben sie sich jetzt bei
uns als

ZUSTELLER/IN
(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das **WOCHENBLATT**
am Mittwoch in

- Nenzingen
- Büsingen
- Gaienhofen
- Buch
- Schlattingen
- Thayngen
- Raithaslach
- Stockach

Bitte informieren Sie sich !
Wir freuen uns über Ihre
Bewerbung unter:
eMail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31 / 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT


Vitaminmarkt
Staufenhof

Wir suchen ab sofort
Verkäufer (m/w)
für die Wochenmärkte
in Singen (Samstag) und
Donaueschingen (Freitag)
auf 400-€-Basis.

Vitaminmarkt Staufenhof GbR
mail@vitaminmarkt.com
www.vitaminmarkt.com
Telefon: 0 7731 - 1 33 11
Staufenhof 1
78247 Hilzingen

SINNESREICH e.V.
Für unsere neue Kindergarten-
gruppe suchen wir zum nächst-
möglichen Zeitpunkt

eine engagierte Erzieherin
einen engagierten Erzieher
gerne mit Montessori-Diplom
in Voll- oder Teilzeit.

Ihre Bewerbung richten Sie
bitte bis Mitte Dezember an:
Sinnesreich e.V.
Weiherstr. 6a, 78224 Singen

AUSHILFSKRÄFTE (M/W)
GESUCHT
für unsere Filiale in **Gottmadingen** (bis EUR
400,- mtl. netto). Bei Interesse bewerben
Sie sich bitte telefonisch unter 07731-
794867 bei unserer Teamleitung Frau
Häckel.
Takko Fashion, Kornblumenweg 41,
78244 Gottmadingen


PERSONALSERVICE

Wir suchen ab sofort für unsere
namhaften Kunden in Singen,
Stockach und Umgebung:

Kommissionierer (m/w)

2- und 3-Schicht-Bereitschaft, Auto
und Führerschein vorteilhaft

Interesse an einem langfristigen
Arbeitsplatz, bezahlt nach DGB /
IGZ-Tarif+Zulagen? Dann freuen
wir uns auf Ihre Bewerbung!

EPS Personalservice GmbH
Erzbergerstraße 8a
78224 Singen
Telefon: 07731/79950-0
singen@eps-personal.de

Kompaktheit und
Erfahrung seit 1978

Abwechslung für
Anlernkräfte ...

Wir stellen ein! (m/w)
• **Montagearbeiter** (Stockach, Krumbach)
• **Gabelstaplerfahrer** (Konstanz)
• **Produktionsmitarbeiter** (Singen,
Konstanz und Radolfzell)
Sie sollten schichtbereit sein!
PKW wäre von Vorteil!
persona
service
Rufen Sie gleich an! **Tel. 0 77 31 / 7 89 00**

WIR SUCHEN: 
PERSONAL

– **Elektriker (m/w)**
Übertarifliche Bezahlung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de


Bäckerei - Konditorei
Qualität und Frische
sind für Sie selbst-
verständlich ?
Dann bewerben Sie sich !

Wir suchen ab sofort
• **Verkäufer/in**
mit Erfahrung in Teilzeit oder 400,- €-Basis, sowie
• **Bäcker/Konditor (m/w)**
mit Erfahrung in Vollzeit.

Bewerben Sie sich unter Tel. 077 31/6 25 82.
Wir freuen uns auf Sie !

August-Hof-Str. 13
78224 Singen
Tel. 07731/62582

Für eine Gastronomie-Übernahme in Radolfzell stellen wir
ein neues Team zusammen.
Wir suchen zuverlässige, freundliche und engagierte
Mitarbeiter/innen für

Küche m/w
Service m/w

mit guten Deutschkenntnissen.
Anfangs auf 400,- €-Basis, spätere Festanstellung möglich.
Bewerbung und Infos unter 01 73 / 34 23 358.

Für unseren Empfang – Rezeption suchen wir eine freundli-
che, flexible und aufgeschlossene

SERVICEKRAFT (Mindestalter 30 Jahre)
auf 400-Euro-Basis, mit PC-Kenntnissen.
Arbeitszeiten: Mo.–Fr. ab 17.30 Uhr und am Wochenende
nach Bedarf.
Interessiert? Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre E-Mail.

Fazz-Medical Fitness
Fon 0 77 31/9 58 80 von 9 – 17 Uhr • info@fazz-medicalfitness.de


ERFOLGSORIENTIERT
ZIELSTREBIG
AUSDAUERND
WORTE, MIT DENEN SIE SICH IDENTIFIZIEREN?

Zur Verstärkung unseres Teams, suchen wir ab sofort einen
VERKAUFSPROFI (m/w)

- Sie
- interessieren sich für andere Menschen
 - arbeiten ergebnisorientiert
 - erledigen Ihre Arbeit zuverlässig und mit Freude
 - haben eine rasche Auffassungsgabe und können zuhören, denken und handeln
 - sind aufmerksam und erkennen und nutzen Chancen sofort und gerne
 - gehen offen auf Menschen zu und können diese für sich gewinnen
 - können unsere Kunden von uns und unseren Produkten begeistern

- Ihre Aufgaben
- Telefonakquise sowie Akquise im persönlichen Gespräch von Neukunden, aktive und begeisterte Kundenpflege
 - Betreuung und Ausbau eines bestehenden Kundenstammes
 - aktualisieren und pflegen von Kundendaten
 - selbstständige Bearbeitung von Aufträgen
 - Organisation und Einhalten von Terminen
 - Planung und Überwachung der Umsatzzahlen für den Verkaufspool
 - Erstellen von Angeboten und Planung von Verkaufsaktivitäten

- Wir
- bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
 - haben eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
 - fördern lernwillige Menschen
 - bieten bei guter Leistung einen sicheren Arbeitsplatz

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung inkl. Gehaltsvorstel-
lung. Bitte senden Sie diese an: Wochenblatt, Verlagsleitung,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.

WOCHENBLATT

Ambulante Krankenpflege

Sie arbeiten gerne ein paar Stunden am Vormittag. Arbeiten selbststän-
dig aber doch eingebunden in ein freundliches und kompetentes Team?
Wenn Sie jetzt noch eine abgeschlossene Ausbildung als
examinierte Pflegefachkraft
haben, sollten wir uns kennenlernen.

Wir bieten unseren Mitarbeitern/innen einen modernen, gut ausgestatteten Arbeits-
platz, eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit, aber natürlich
auch Aus-, Fort- und Weiterbildung.

Wir freuen uns auf Sie und Ihre Bewerbung.

Christina Käuflin GmbH & Co KG
Pfarrgasse 6
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74/18 83
www.ambulante-krankenpflege-kaeuflin.de


Personaldienstleistungen GmbH

Wir sind der größte regionale Personaldienstleister
und suchen Produktionshelfer/-innen aus allen
Facharbeiter/-innen Bereichen
für den Raum Villingen-Schwenningen/Tuttlingen/Balingen/Singen

Unsere einzigartigen Leistungen in dieser Lohngruppe:

- Übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen von 7,89 €
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von 10.- € – 12.- €
- Verpflegungspauschale von 6.- € pro Tag
- Kilometergeld ab dem 1. Kilometer von –30 pro km
- Bis zu 30 Tage Jahresurlaub
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld/Kindergartenzuschuss
- Monatliche Prämie für Autowerbung


Telefon 0 77 20-997 67-0
info@arcom-vs.de
Oberdorfstraße 16
78054 VS-Schwenningen

Telefon 0 74 61-9 6288-0
info@arcom-tut.de
Königstraße 32
78532 Tuttlingen

Telefon 0 74 33-99 74 530
info@arcom-bl.de
Viehmarktplatz 9
72336 Balingen

Telefon 0 77 31-1 49 67-0
info@arcom-si.de
Freiheitstraße 15 – 17
78224 Singen

Neu!
Wir stellen Menschen ein...! www.arcom-vs.de

PersonaPlan

Gesellschaft für Personalplanung

Die PersonaPlan GmbH ist ein stetig wachsendes Personal-dienstleistungsunternehmen. Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w):

- KFZ-Mechaniker
- Elektroinstallateur
- Industriemechaniker
- Lagerhelfer
- Produktionshelfer für
2 und 3 Schicht
- Anlagenmechaniker
(Sanitär/Heizung/Klima)

Wir freuen uns auf Sie!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH
Widerholdstraße 50A Owinger Straße 2 Lohnerhofstraße 2
78224 Singen 88662 Überlingen 78467 Konstanz
Tel. 07731 9567-30 Tel. 07551 947999-0 Tel. 07531 363933-0

Fachverkäufer(in) für Metzgerei gesucht
Ab sofort oder nach Vereinbarung. Auch Teilzeit möglich.
Sowie Verkäufer(in) auf 400-€-Basis.

Metzgerei Stier
Hauptstraße 32 · 78244 Gottmadingen
Rufen Sie unverbindlich an: ☎ 077 31/9 06 88 11, ☎ 01 73/3 14 80 09, Fax 9 06 88-40

Medizinische/n Fachangestellte/n
für 15 – 20 Stunden pro Woche gesucht.
Voraussetzungen: PC-Kenntnisse, Teamfähigkeit und
praktisches Geschick.
HNO-Praxis Dr. Preisler, Kreuzensteinstr. 7, 78224 Singen

Verkäufer/in und
Mitarbeiter/in für Ladenvorbereitung gesucht.
Metzgerei Bechler · Tel. 0 77 71 / 92 01 00

SERVICE, DER SPASS MACHT Ein Job in den Abendstunden

Werden Sie Teil einer erfolgreichen Servicecrew - Service auf 400,- € Basis

Wir suchen:

Wir bieten:

Bewerbertermine:

Arbeitszeit:

Ab sofort zuverlässige **Servicemitarbeiter (m/w)**
ab 18 Jahre für unseren Regalservice in einem
SB-Warenhaus in Singen
Eine Beschäftigung auf geringfügiger Basis (400,- €).
Finden nach telefonischer Vereinbarung vor Ort statt.
Donnerstag bis Samstag von 20.30 bis ca. 01.30 Uhr.
Haben wir Sie neugierig gemacht?
Dann rufen Sie uns an: **07121 - 145 91 75**
SIG Instore Logistics GmbH & Co. KG
Pforzheimer Str. 128 - 76275 Ettlingen

 **RETAIL**



**stobbe**
GEBÄUDEREINIGUNG

Sie sind
•**Gebäudereinigergeselle oder**
•**Glasreiniger mit Erfahrung**
und suchen eine neue Herausforderung?
Wenn Sie interessiert sind, in einem jungen, dynamischen
Team zu arbeiten, freuen wir uns, Sie kennen zu lernen.

Richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte an:
Stobbe GmbH
Glas- und Gebäudereinigung
Schlemmersbrühlstraße 6 in 78187 Geisingen

Arbeiten in
Wintersportgebieten



Für die Wintersport-
gebiete Bregenzer
Wald, Montafon und
Arlberg findet eine
Jobbörse statt.

Mittwoch, 17. November, 9.30 bis 11.30 Uhr
in der Agentur für Arbeit Konstanz,
Stromeyersdorfstraße 1, Raum 512

Gesucht werden Fachkräfte aus dem Hotel-
und Gaststättengewerbe, insbesondere gelernte
Köche, Restaurant- und Hotelfachleute, sowie
Zimmermädchen mit Berufserfahrung.

Mitarbeiter des Arbeitsmarktservice Vorarlberg
und Arbeitgeber der Region stellen Betriebe mit
ihren freien Arbeitsplätzen vor, von der Skihütte
bis zum 4-Sterne-Hotel.

Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.
Kommen Sie mit Ihren vollständigen
Bewerbungsunterlagen einfach vorbei.

Kontakt: EURES-Beraterin Gisela Schrodin
Tel.: 07531/585-330
Mail: gisela.schrodin@arbeitsagentur.de



Geld verdienen von zu Hause aus
200 – 3000 Euro monatlich möglich
Tel. 07773 - 920176

Suche Taxifahrer (m/w)
für Teilzeit oder auf 400,- €-Basis.
Taxischein erwünscht. Tel. 0177 - 4 06 03 14

Produktionsmitarbeiter/in
(in 3-Schicht-Betrieb) mit
Staplerschein gesucht.
Kind's Kleintierzubehör
Hr. Kind, 78263 Volkertshausen
Ten-Brink-Str. 14
Telefon: 0 77 33 / 9 87 96

AUSHILFSKRÄFTE (M/W)
GESUCHT
für unsere Filiale in **Radolfzell** (bis EUR
400,- mtl. netto). Bei Interesse bewerben
Sie sich bitte telefonisch unter 07732–
979814 bei unserer Teamleitung Frau
Manhardt.
Takko Fashion, Böhringer Straße 79,
78315 Radolfzell

Heizungsbauer/Elektro-
kenntnisse/autogene
Schweißkenntnisse (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810
www.sak-gmbh.com



Qualitäts-
Schule
3-fach
zertifiziert

Ausbildung am Bodensee

Für Schnell-
entschlossene
haben wir noch ein
paar freie Plätze.
Alle Infos auf
unserer Homepage
oder per Telefon.
Wir freuen uns, von
Euch zu hören.
Physiotherapie-Schule Konstanz
Robert-Gerwig-Str. 12 · D-78467 Konstanz
Telefon 0 75 31- 5 00 49 · Fax 5 00 44
www.ptskn.de

**EPS**
PERSONALSERVICE

Wir suchen ab sofort für unsere
namhaften Kunden in Singen
und Umgebung:

Lagerhelfer (m/w)

2- und 3-Schicht-Bereitschaft,
Staplerschein sowie PKW vorteilhaft

Interesse an einem langfristigen
Arbeitsplatz, bezahlt nach DGB /
IGZ-Tarif+Zulagen? Dann freuen
wir uns auf Ihre Bewerbung!

EPS Personalservice GmbH
Erzbergerstraße 8a
78224 Singen
Telefon: 07731/79950-0
singen@eps-personal.de

*Kompetenz und
Erfahrung seit 1978*

Wir suchen für unsere Objekte
in Radolfzell zuverlässige
Reinigungskräfte
AZ: Mo.–Fr. 16.00–18.00 Uhr oder
Mo.–Fr. 15.30–18.30 Uhr
Dorfner KG
Gebäudereinigung
88662 Überlingen
Tel. 0 75 51 – 77 00

**Escort-Agentur am Bodensee**
bietet attr. Damen (19-45) lukrativen
Nebenjob ! Tel.0171-4543038 od.SMS
www.royalrose-escort.de

Aladdin Tanz & Shisha Bar
Wir suchen in Teil-/Vollzeit gelernte, nette
Bedienungen
(wenn möglich mit Cocktail-Erfahrung). Arbeits-
zeit hauptsächlich Fr. u. Sa. oder n. Vereinbarung
Bahnhofstr. 23b · 78224 Singen
Tel. 0152/25148629 od. 07731/59 17 62



Für einen großen Industriebetrieb
in Singen suchen wir unbefristet
mehrere

Produktions-
helfer (m/w)

- gutes Deutsch in Wort und Schrift
- Körperlich belastbar
- 3-Schicht-Bereitschaft, auch am
Wochenende
Die Stellen sind sehr kurzfristig zu
besetzen.

Zusätzlich suchen wir für diverse
Kundenbetriebe

- **Elektriker (m/w)**
- **Mechatroniker, Mechaniker (m/w)**
- **Schlosser, Schweißer (m/w)**
- **Tischler (m/w)**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

guenther.henes@voith.com
andreas.oberst@voith.com
Tel.: 07732/82037-10 Fax: -29

DIW Service GmbH
Schützenstraße 52
78315 Radolfzell
www.diw-service.de

DIW

Ein Unternehmen von
Voith Industrial Services.

Hotel ZAK Schaffhausen,
das Hotel im Herzen der
Altstadt, sucht eine
Aushilfe im Service
deutschsprachig, zw. 20 u. 35 J.
Bitte melden bei: 0041 52 625 42 60

ZAK Hotel Back Packers + Bar
Webergasse 47, CH-8200 Schaffhausen
www.zaksh.ch

AUSHILFSKRÄFTE (M/W)
GESUCHT
für unsere Neueröffnung in **Stockach** (bis
EUR 400,- mtl. netto). Bei Interesse bewerb-
en Sie sich bitte telefonisch unter 07306–
923034 bei unserer Teamleitung Frau
Link.
Takko Fashion, Industriestraße 33,
89269 Vöhringen

Verkäufer-in
für Weihnachtsbäume
vom 01.12.–24.12.2010 gesucht
Reschka, 88636 Illmensee
Tel. 07558-94303 od. 0171 61 21 851

WIR SUCHEN:

**RP**
PERSONAL

– **Produktionshelfer Metall (m/w)**
mit und ohne Staplerschein.
Übertarifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Elektriker für
Schaltschrankbau (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810
www.sak-gmbh.com

Für unser Objekt in Moos suchen wir eine
zuverlässige
Reinigungskraft, tägl. 1 Std. ab 7 Uhr
Tel. 0 77 74 / 92 25 48

Hotel Krone
Rielasingen
Wir suchen zur Unterstützung unseres
Teams eine deutschsprachige
Aushilfskraft
mit **Service-Erfahrung**
auf 400- € -Basis. Ihre schriftliche
Bewerbung richten Sie bitte an
Frau Renz · Hotel Krone · Hauptstr. 3,
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31/87 85 0 oder per
E-Mail an Info@krone-rielasingen.de

Wir stellen Mitarbeiter (m/w) ein:

auf 400-€-Basis
für Sa., So. und Feiertage
für die Abteilung Industrieservice
und Maschinenreinigung

an: **Fa. EmulTech e. K., Gewerbestr. 5, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 – 13 555**
Bürozeiten: 9.00 – 12.00 und 13.00 – 16.00 Uhr

**Schoch**

Wir expandieren!
Wir suchen

• **Bäckereifachverkäufer/in**
in **Voll-/Teilzeit** und auf **400-€-Basis**

• **Aushilfen** bis 24.00 Uhr

Schriftliche Bewerbung mit Lichtbild an:
Bäckerei Konditorei Schoch
Hauptstraße 10 · 78239 Rielasingen
oder per Mail an: mail@baeckerei-schoch.de

**eismann**
www.eismannjobs.de



Starten Sie Ihre berufliche Zukunft mit uns als selbständiger
Verkäufer (m/w)
in Ihrer Region.

Wir bieten:

- einen festen Kundenstamm als Basis
- Kennenlernen des Geschäfts durch Mitfahren
- einen hohen Bekanntheitsgrad als Marke
- Schulung, Einarbeitung und Betreuung
- überdurchschnittliches Einkommen

Sie bringen mit:

- Zuverlässigkeit, Freundlichkeit und Fleiß
- den Willen erfolgreich zu sein

eismann Tiefkühl-Heimservice GmbH
Hermann-Lauer-Str.18, 78253 Eigeltingen
Ihr Kontakt: Herr Holger Moser
Mobil: 0151 - 58044536
Tel.: 07774-939830, E-Mail: RVL-VS3151@eismann.de

Wir suchen Aushilfe auf 400,- €-Basis:
Fahrer/in bis 3,5 Tonnen für den Nahverkehr
Hausmeister/in mit Führerschein Klasse 3
Voraussetzung sind gute Deutschkenntnisse.
Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte an:
DRUCKHAUS HARTMANN GMBH
78247 Hilzingen, Obere Gießwiesen 34
z.Hd. Frau Inge Fox, Tel. 0 77 31 / 87 97 - 30

Fitnesscenter in Singen sucht
FLEXIBLE, engagierte Thekenkräfte m/w
mit guten Deutsch- und PC-Kenntnissen
auf 400-€-Basis. Arbeitszeit zw. 14 – 22 Uhr (Schichten)
Telefon 07731/181530

Pizzeria in Singen sucht
Pizzafahrer (m/w)
Teilzeitkraft
Tel. 01 75 / 34 40 424

Suche einen flexiblen und körperlich
belastbaren
Schreiner zur Aushilfe.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter
Chiffre-Nr. 201256 an das SWB,
Postfach 320, 78203 Singen.

Für unseren Baubetrieb suchen wir zum
nächstmöglichen Eintrittstermin folgende Mitarbeiter:

Maurer / Betonbauer

Sind Sie interessiert?
Dann erwarten wir Ihre Bewerbung.
Vorabinformation durch Herrn Gohl

**Hausbau Huber GmbH**
Bauunternehmung
In Neustückern 7
78351 Bodman-Ludwigshafen
Tel.: (07773) 9323-20

Abbildung: AYGO Cool, Yaris Cool + Auris Life, alle 5-Türer.

DER TOYOTA HERBSTDEAL

AYGO Cool ab 9.629,-*
Yaris Cool ab 10.629,-*
Auris ab 14.659,-*

TOYOTA

Die Aktionsmodelle inkl. Klimaanlage.

AYGO Cool 1,0-l-VVT-i, 3-Türer, 5-Gang-Schaltgetriebe, 50 kW (68 PS), Verbrauch in l/100 km kombiniert 4,6 l(innerorts 5,5 l/außerorts 4,0 l) bei CO2-Emissionen kombiniert von 105 g/km.

Yaris Cool 1,0-l-VVT-i, 3-Türer, 5-Gang-Schaltgetriebe, 51 kW (69 PS), Verbrauch in l/100 km kombiniert 5,1-5,0 l(innerorts 6,2-6,0 l/außerorts 4,6-4,5 l) bei CO2-Emissionen kombiniert von 118-115 g/km.

Auris 1,33-l-Dual-VVT-i, 3-Türer, 6-Gang-Schaltgetriebe, 73 kW (99 PS), Verbrauch in l/100 km kombiniert 5,9-5,8 l(innerorts 7,2-7,1 l/außerorts 5,1 l) bei CO2-Emissionen kombiniert von 136-135 g/km .
Alle Werte nach dem vorgeschriebenen EU-Messverfahren.

*Unser Hauspreis inkl. Überführung. Angebot gilt bei Zulassung bis zum 31.12.2010 für den AYGO Cool 1,0-l-VVT-i, 3-Türer, den Yaris Cool 1,0-l-VVT-i, 3-Türer, bzw. den Auris 1,33-l-Dual-VVT-i, 3-Türer und nur bei Inzahlungnahme eines Gebrauchtwagens. Der Gebrauchtwagen muss mindestens sechs Monate auf Sie oder ein Mitglied Ihres Haushaltes zugelassen gewesen sein.

autohaus-bach-toyota.de

Nichts ist unmöglich. Toyota.

TOYOTA DRIVE 2010

Autohaus Bach

78048 VS-Villingen	Vorderer Eckweg 44	0 77 21 / 20 66 90
78224 Singen	Gottlieb-Daimler-Str. 13	0 77 31 / 6 10 20
78253 Honstetten	Auf der Steig 1	0 77 74 / 72 23
88046 Friedrichshafen	Rheinstraße 17	0 75 41 / 5 60 44
88662 Überlingen	Heiligenbreite 21	0 75 51 / 6 28 12

Premiere des neuen **ASTRA Sports Tourer**

Samstag, 13. November

Wir laden Sie herzlich ein! Unser Team präsentiert Ihnen die neue Kombi-Version des ASTRA mit überragenden Nutzungsmöglichkeiten und hoher Flexibilität. Probe sitzen, Probe fahren!

Samstag ist Aktionstag – mit allen Opel Modellen und interessanten Informationen und Aktionen u.v.m.

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert/CO2-Emission (kombiniert) in g/km: z.B. Astra ST 1.4 mit 74 kW (100 PS) 7,1/4,6/5,5/129.

1) Die PKW Anschlussgarantie für Ersthalter nach den Bedingungen der CG Car Garantie bis max. 160.000 km. Der Garantieanspruch ist auf den Zeitwert des Fahrzeuges zum Eintritt des Garantiefalles begrenzt.

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
www.autozentrum-hofmann.de Autohaus Hofmann KG

78467 Konstanz
Opelstraße 1
Tel. 0 75 31/ 58 08-0

78224 Singen
Georg-Fischer-Str. 21
Tel. 077 31/91 29 96-0

Audi

Audi A4 Avant 1.6l
Bj. 2002, Autogas, AHK, Reifen u. Zahnriemen neu, 138Tkm, 8500.-€. Tel. 07731/183644

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen TÜV, KM, Unfall, Motorschaden – egal, auch sonntags ! – **Tel. 01 75 / 89 58 589**

Audi 80 B 4 Avant
2 l, 66 kw, Bj. 11/94, TÜV 10/11, 156Tkm, 1. Hd., AHK, Radio, 2500 €, Tel. 0176-61510654

BMW

BMW 316 ti M-Paket
Vollausst./Alcantara-Leder, Bj.3/04, 65Tkm, TÜV/AU neu, So.-Fhrzg., 8f. bereift, für 9990.- € VB, Tel. 0174-2130920

www.klett.net
Telefon 077 31-924943
Neu-, Gebrauchte- & Jahreswagen
BMW Service · MINI Service

Vertragswerkstatt der BMW AG

klett Rielasingen
Autowelt + Service

BMW 318 Diesel blau
120Tkm, Bj. 11/2004, VB 8500.€.Tel. 07731/69813

520 i E39, 120Tkm,
sehr gepf., silber, Klimaaut., eSSD, Alu, WR, 4xAirb., ABS, PDC, NSW, elFH, Bremsen uvm. neu, Pr. VB. Tel. 0163-3330335

Zippo Hebebühnen
Autohaus verkauft wegen Pächterwechsel: 3 Zippo-Hydraulik-Unterflurhebebühnen sowie einen Boschbremsprüfstand. Anfragen: 077 32/33 46 Radolfzell

Citroen

Citroen Visa Club
TÜV neu, sehr sparsam, 5l auf 100km, Tel. 0157-84257411

Ford

Ford KA, Bj. 02,
Klima, Alufelgen, Sportauspuff, TÜV 1,5 J., 2800 €, 07731/319913

Ford Fiesta
TÜV neu, 5-trg., Klima, VB 1900 €, T. 0171-5246932

Ford Fiesta
EZ 95, 101164 km, Allwetterreifen, 629.- €, T. 07731/827585

Fiesta, Bj. 01, 4trg.
145TKM, Euro 4, Servo, ZV, SD, elFH, TÜV/AU neu, € 1.800,-, Tel. 0175-2430951

Honda

Civic, Bj. 98, 134 Tkm,
scheckh., Klima, TÜV/ASU, Zahnriemen neu, 8f. ber., 2.Hd., unfallfrei, 2.200.- €. Tel. 0176-45322680

Mazda

MPV 2.0 Karakuri
Bj. 09/04, 109Tkm, 6-Sitzer, Klima, SSD, AHK, 8f. ber., Radio/CD, TÜV 08/12, Bremsen neu, VB 8500.-. Tel. 0171-4431853

Mercedes

CD 200, Bj. 02, 190Tkm,
VB 7.500.-. Tel. 07738/923420

Opel

Opel Astra Bj. 95
TÜV bis 2012, Automatik, 1000.-€Tel. 07732/52991

Winterauto: Opel Astra
1.6 l, TÜV 07/12, Bj. 93, Wi.-Reifen fast neu, Pr. VB, Tel. 07735/693 oder 0170-2148236

Opel Vectra B 1.8l
Autom., Bj. 96, 85KW, D3, TÜV/ASU 5/2011, FP 1400.-€.Tel. 0157-88282387

Corsa B, kein TÜV
250.- €, T. 0157-74337872 b. 13 h

Omega 2,5 V6, Bj. 97,
o. TÜV/AU, Pr. VB. 07732/820009

Corsa 1,0 - 12 V D4
Bj. 99, 131 TKM, Scheckheft, 1. Hand, 4 türig, TÜV/ASU neu. 1.750 €. T. 07731/143618

Peugeot

Peugot 106
Bj 98, TÜV/ASU neu, 60 PS, Bremsen neu, gt. Zust., k. Rost ZV, ABS, SD., Servo, el. FH, VB 1100 €, Tel. 0157-76050571 ab 13 Uhr

Peug. 206
EZ 12/00, 44KW, silber-met., 5trg., Glasd., Scheckheft gepfl., 8f.-ber., 104Tkm, Tel. 0170-5372424

206 CC Cabrio, 135 PS
Bj. 08/01, 136TKM, TÜV/AU 08/12, Servo, ZV, elFH, Klima, Leder, 8fach bereift, Alu, € 3.900,-, Tel. 0176-81108285

Renault

Renault Clio 1,6l,
Vollausstattung, Ledersportsitze, Klima, u.v.m, Bj. 2000, silbergr., Scheckheft, 8fach ber., 110Tkm, € 2900,-. Tel. 0152-53666170

Ren. Twingo AT
Bj 2001, 84Tkm, TÜV/AU neu, VB 2500.-€.Te. 07731/64194

Kangoo Privileg
EZ. 03/09, 25Tkm, Einparkhilfe, Tempomat, Pr. VB, aus gesundheitl. Gründen zu verk.T. 07735/2644

Saab

9000 CS Bj. 12/92
HU/AU 09/11, ca. 262Tkm, VB 990.-€.Tel. 0151-54689638

Subaru

Subaru Impreza € 2700,-
Allrad, 125 PS, EZ 10/99, 174700 km, TÜV 08/12, Scheckh, gepfl., 8 fach ber., Auspuff u. Topf neu, Freisprechanl., Rad., Tel. 07771/4330

VW

Golf V Variant
Bj. 10/07, schwarz met., 60TKM, 105 PS Diesel, Freisprechanlage, zu verkaufen, Tel. 0173-7789828

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal) ab Bj. 96
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

VW Golf IV
ZV, Klima, SD, Highline Modell, VB 2750 €, T. 07774/921059

Sie haben Ihr Ziel erreicht:

Ford Navigationssystem mit Bluetooth® jetzt im Ford Focus Viva.

Ford Focus Viva mit **SELECTpaket** ✓:
€ 6.535,- Kundenvorteil!¹

Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

Ford Focus Viva mit SELECTpaket:

- Ford Navigationssystem (5"Display)
- Audiosystem "Sound & Connect"
- Park-Pilot-System hinten
- Klimaanlage mit Umlufschaltung
- 16"-Leichtmetallräder im 5-Speichen-Y-Design

Günstig finanzieren mit der bewährten **Ford Flatrate**²

- Top Zinskonditionen
- Null Wartungskosten²
- Null Garantiekosten (Garantieschutz und Mobilitätsgarantie)²
- 4 Jahre lang

insgesamt mit einem Kundenvorteil von **€ 6.535,-¹**

bei uns schon für **€ 17.550,-**

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach RL 80/1268/EWG oder VO (EC) 715/2007): Ford Focus: 13,8-5,0 (innerorts), 7,0-3,4 (außerorts), 9,4-4,0 (kombiniert); CO2-Emissionen: 225-104 g/km (kombiniert).

ernst + könig GmbH

• 78224 Singen | Tel. 0 77 31/99 99-0 • 79761 Waldshut-Tiengen | Tel. 0 77 41/68 10-0 • 78315 Radolfzell | Tel. 0 77 32/9 53 99-0 • 78467 Konstanz | Tel. 0 75 31/98 57-0

www.ernst-koenig.de

¹Vorteil gegenüber der Summe der Einzeloptionen und gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung eines vergleichbar ausgestatteten Basismodells der jeweiligen Modellreihe. Das Angebot für Privatkunden ist gültig bei Kaufvertrag und Erstzulassung in der Zeit vom 18.05. bis auf Widerruf. ²Ford Protect Garantie-Schuttbrief inkl. Ford Assistance Mobilitätsgarantie für das 3. und 4. Jahr und die ersten 3 Inspektionen/ Wartungen (Lohn- und Materialkosten, ausgenommen Inspektionen und Wartung des Gassystems bei Umrüstung auf CNG-/LPG-Betrieb) lt. Serviceplan und Wartungsumfang bei Gesamtfahrleistung max. 80.000 km. Ein Angebot der Ford Bank für Privatkunden. Ford Flatrate Angebote für alle Ford Modelle erhalten Sie bei uns.



LEBENS-LANGE GARANTIE!

∞

ASTRA SPORTS TOURER

Bei Schönenberger wird's heiß!

PREMIERE

Wir leben Autos.

Der neue Astra Sports Tourer am Samstag, 13. Nov. 9-18 Uhr in Steißlingen

Wir laden Sie ein zu Glühwein, Kaffee und Gebäck und stellen Ihnen den neuen Astra ST vor. Probe sitzen, Probe fahren!
Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert/CO₂-Emission (kombiniert) g/km: Astra Sports Tourer 1.4 mit 74 kW (100 PS): 7,6/5,1/5,9/139.
1) Die PKW Anschlussgarantie für Ersthalter nach den Bedingungen der CC CarGarantie bis max. 160.000 km. Der Garantieanspruch ist auf den Zeitwert des Fahrzeuges zum Eintritt des Garantiefalles begrenzt. Mehr Infos auf opel-garantie.de.

Autohaus Schönenberger GmbH – Opel PKW und Nutzfahrzeug – Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region



SCHÖNENBERGER

Autohaus

Steißlingen • Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00

Radolfzell • Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00

www.opel-schoenenberger.de

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell

VW

VW Golf III
TÜV/AU 12/2011, VB 1390.-€.Tel. 0160-99825662

VW Bus T4 Bj. 92
2.4l Diesel, o. TÜV, 750.-€.Tel. 0173-8316147

Polo Bj. 11/97, 145TKM
TÜV/AU 11/11, Servo, SD, 2 x AB, 8fach ber., Alu, scheckh. gepflegt, € 1.450,-, Tel. 0175-2430951

Golf IV , Bj. 99, 170TKM
TÜV/AU 02/12, 4trg., Servo, ZV eIFH, SD, € 2.550,-, Tel. 0176-81108285

Passat Kombi, Bj. 94,
157Tkm, 8f. ber., in gt. Zust. abzug., VB € 800.-, Tel. 07731/71226

Wohnwagen / -mobile

Kl. WoMo Detlefs TI 280
2,5 l, Bj. 88, 95 PS, Ducato, gepfl., 3 Schlfp., 164Tkm, TÜV 05/12, VB 4.550.-, €, Tel. 0173-4350460

Autohaus Fugel OHG

Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen
03944 - 3 61 60 www.wm-aw.de

Großer Fahrspaß zum kleinen Preis!



Vom Bodensee bis ins Allgäu nur noch 30 Stück verfügbar!

PEUGEOT 206+

AKTIONSPREIS AB € 8.990,-

Kurzzulassung inkl. elektr. Fensterheber vorne, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung, Servolenkung u.v.m.

PEUGEOT 207 Millesim 200

AKTIONSPREIS AB € 10.990,-

Kurzzulassung inkl. Klimaanlage, Bluetooth-Schnittstelle, Radio/CD, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung u.v.m.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km innerorts/außerorts/kombiniert/CO₂-Emission in g/km kombiniert:
206+ 1.1 mit 44 kW / 60 PS: 7,8/4,6/5,8/133;
207 1.4 mit 54 kW / 73 PS: 8,6/4,9/6,3/145.



PEUGEOT
MOTION & EMOTION

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
PEUGEOT VERTRAGSPARTNER
Autohaus Hofmann KG
www.autozentrum-hofmann.de

Memmingen **NEU**
Europastraße 7
Tel. 0 83 31/85 68-0

Mindelheim • Allgäuer Str. 11
Tel. 0 82 61/7 63 13-0

Kempten/St. Mang
Friedrich-Ebert-Str. 5
Tel. 08 31/69 72 36-0

AUTO-SERVICE

INFORMATIONEN RUND UMS KFZ-GEWERBE

Die Natur zeigt ihre Tücken

Zwischen Herbst und Winter zeigt die Natur ihre Tücken, auf die sich die Autofahrer einstellen müssen. Herbststürme lassen feuchtes Laub und Fallobst auf die Straßen prasseln. Dazu kommen rutschiger Ackerboden an Ausfahrten gepflügter Felder und verstärkter Wildwechsel. Aber auch die tief stehende Sonne, Nebel und starker Regen erschweren die Fahrt. Wer also nicht ins Gelände schlittern will, muss sein Tempo den Straßen- und Sichtbedingungen anpassen, empfehlen die Experten der Kfz-Innung. Auch trocken scheinendes Laub speichert viel Feuchtigkeit. Es kann zu einer Rutschpartie führen, wenn Kurven oder plötzlich notwendige Brems- und Lenkmanöver hinzukommen. Die Innungsfachleute raten bei älteren Fahrzeugen, in solchen Situationen mit der Stotterbremsung zu reagieren. Bei Fahrzeugen mit ABS und ESB bleibt die Lenkfähigkeit erhalten. Dennoch ist auch hier eine angepasste Fahrweise die sicherste Empfehlung. Heftige Windböen auf Hochebenen, Brücken und Waldschneisen machen das Fahren ebenfalls riskant. Dazu kommt die jetzt wesentlich tiefer stehende Sonne, die nicht einmal mit der Sonnenblende ganz einzudämmen ist. Gerade bei Richtungswechsel ist dies besonders gefährlich und wird durch verschmutzte Scheiben noch verstärkt. »Im Herbst ist eine regelmäßige Scheibepflege von innen und außen sowie eine den Sichtverhältnissen angepasste Geschwindigkeit besonders wichtig.« Die Kfz-Innung rät, sich nicht nur beim Fahrverhalten, sondern auch fahrtechnisch auf den Herbst einzustellen und das Auto auf seine sicherheitsrelevanten Teile kontrollieren zu lassen. Eine einwandfrei funktionierende Bremsanlage, eine intakte Batterie und die passende Bereifung mit ausreichendem Profil sind am wichtigsten.

B&S Sachverständigen GmbH

GTÜ

Sie müssen nicht mehr zum TÜV . . .

. . . auch wir führen die HU mit integrierter „AU“ sowie Änderungsabnahmen an Ihrem Fahrzeug durch.



B&S Sachverständigen GmbH
Kfz-Prüfstelle

Öffnungszeiten:
Mo – Fr
08:30 – 17:30 Uhr
1. Sa im Monat
09:00 – 12:00 Uhr

Radolfzell • Robert-Gerwig-Straße 17 • Tel. 07732 - 821707

Kfz - Service - Daus

Inh. Marc Daus



Jahnstr. 7 ~ 78333 Wahlwies
Tel.: 07771-873181 od.873182
info@kfz-service-daus.de

Kfz - Reparaturen an allen Fabrikaten
Klimaservice /Räder- und Reifenservice
TÜV + DEKRA + AU + im Haus
Anhängerverkauf und -reparaturen

Öffnungszeiten
Montag - Freitag
07:30 - 18:00 Uhr
Samstag
08:30 -12:00 Uhr



schadenfix.de
Der Unfallservice der Verkehrsanwälte



Schwabo - Autoglas Ihre Autoglaserei

Die Werkstatt für alle(s).



Wir leben Autos.



CHEVROLET



AUTOCREW



autoglas

Ein Autohaus. Ein Service. Alle Marken.

Autohaus Brecht – autorisierter Servicepartner von OPEL und CHEVROLET, bietet Ihnen alle Leistungen einer Allroundwerkstatt.
• AutoCrew – das BOSCH-Werkstatssystem für alle Marken.
• Autoglas Plus – Reparatur von Steinschlägen und Ersetzen von defekten Scheiben.

INSPEKTION
nach Herstellervorgaben
z. B. Peugeot 206/207
ab € 49,-
zzgl. Teile und Zusatzarbeiten

WINTERRÄDER MONTIEREN +
SOMMERRÄDER EINLAGERN
pro Rad
€ 10,50

OPEL-WINTER-KOMPLETT-CHECK
inkl. Kühlsystem-Check
mit Garantie-Zertifikat
€ 19,90

Höchste Qualität zu fairen Preisen.



brecht

www.auto-brecht.de
Tel. 07731/8237 -11
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen



Jahnstraße 41
78234 Engen
Tel. 077 33/50 50 10
www.moser-autohaus.de

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Ihr fairer VW- und Audi-Partner im Hegau

www.thomas-philipps.de

SINGEN

www.humor-hilft-heilen.de



Dr. med. Eckart von Hirschhausen
Gründer der Stiftung HUMOR HILFT HEILEN

www.vivesco.de

Ihre Spende bringt Kinder zum Lachen.

Mit jedem Kauf eines Schlüsselanhängers spenden Sie
1,- Euro für Clowns-„Visiten“ in Krankenhäusern.

je
4,-
Euro*



Vom 15.10. bis 31.12.2010 exklusiv
in Ihrer vivesco Apotheke:

Holen Sie sich einen unserer
hochwertigen Schlüsselanhänger
aus 100 % reinem Wollfilz.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

* 1,- Euro geht an die Stiftung HUMOR HILFT HEILEN.
** Solange der Vorrat reicht.



Wir wollen Sie gesund.

KURZ & BÜNDIG

Die Selbsthilfegruppe Hörgeschädigter/Tinnitus

trifft sich jeden 3. Freitag im Monat, 18.30 Uhr, bei der AWO Singen, Heinrich-Weber-Platz. Informationen unter 07774/7036.

Die Lungensportgruppe Radolfzell trifft sich jeden Dienstag von 16.40-18.15 Uhr im Friedrich-Hecker-Gymnasium, Markelfinger Str. 15 in Radolfzell. Anmeldung bei Rolf Bader, Tel. 07732/53137, e.bader@online.de.

Betreuungsnachmittag - auch für Menschen mit beginnender demenzieller Erkrankung - bietet die Johanniter-Unfall-Hilfe Singen immer dienstags, 14.30-17.30 Uhr, im Johanniter-Zentrum, Zelglestr. 6 in Singen an. Infos: 07731/99830. Voranmeldung ideal aber nicht Bedingung, Fahrdienst wird angeboten.

Mamazone Bodensee: Regionalgruppe Singen

trifft sich jeden letzten Freitag im Monat um 15 Uhr (neu) im Kondenzzimmer der DAK, Freiheitstr. 8, Singen. Desweiteren besteht jeden ersten Dienstag im Monat um 14 Uhr nach Anmeldung die Möglichkeit zu Einzelgesprächen am Hegau-Bodensee-Klinikum in Singen. Weitere Informationen bei Gertrud Rust, 07731/48886.

Gottesdienste in der Autobahnkapelle:

So., 14.11., 11 Uhr Ökumen. Gottesdienst, verantwortl.ich: ev. Pfarrer Hans-Rudolf Bek

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen:

So., 14.11., 9 Uhr Eucharistiefeier.

Kreisschau der Kleintierzüchter

Singen (swb). Am kommenden Wochenende, 13. und 14. November, findet in der Singener Scheffelhalle die große Kreisschau der Rassekaninchen- und Geflügelzüchter statt. Etwa 400 Kaninchen aus nahezu 60 verschiedenen Kaninchen-Rassen werden vorgestellt. Ebenso präsentieren die Geflügelzüchter rund 400 Tiere. Die Schau ist am Samstag von 9 bis 18 Uhr, sowie am Sonntag von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Ausrichter dieser Schau ist der Kleintierzuchtverein C180 Singen, anlässlich dessen 100-jährigen Jubiläums, unter der Leitung des Vorsitzenden Willi Klassen. Die feierliche Eröffnung erfolgt durch den Schirmherrn, OB Oliver Ehret, am Samstag um 10.30 Uhr.

Bürgerrechtler zum Mauerfall

Engen-Welschingen (swb). Zu einem Abend mit dem Bürgerrechtler Günter Nooke laden der CDU-Kreisverband und der CDU-Stadtverband Engen am Dienstag, 16. November, um 19 Uhr ins Gasthaus »Bären« nach Engen-Welschingen ein. »Von der Diktatur zur Freiheit«, so der Titel der Veranstaltung. Der Physiker Nooke ist 1987 mit 28 Jahren einer kirchlichen Oppositionsbewegung in der DDR beigetreten. 1989 war er im Vorstand des »Demokratischen Aufbruch« und Mitglied des Zentralen Runden Tisches der DDR. »Günter Nooke hat damit für alles gekämpft, was uns heute selbstverständlich erscheint: Freiheit, demokratische

Wahlen und Meinungsvielfalt in ganz Deutschland«, so CDU-Kreisvorsitzender Andreas Jung. »Er gehört zu den Menschen, die mit der friedlichen Revolution Geschichte geschrieben haben«. 1996 ist Nooke gemeinsam mit anderen Bürgerrechtlern der CDU beigetreten, 1989 wurde er erstmals in den Bundestag gewählt. Im Jahr 2006 wurde er zum Menschenrechtsbeauftragten der Bundesregierung ernannt, seit diesem Jahr ist er persönlicher Afrika-Beauftragter der Bundeskanzlerin. Mit der Veranstaltung soll dem Fall der Berliner Mauer und der Wiedervereinigung vor 20 Jahren gedacht werden.

FAMILIENANZEIGEN



*Der lieben Uschi
zum 50. Geburtstag
alles Liebe und Gute.
Bleib immer so, wie Du bist
wünschen Dir Deine Eltern
Inge und Walter
sowie alle Verwandten*



Liebes Mäuschen,

schön, dass wir uns haben.
Ich hab Dich sehr lieb!

Einen herzlichen Gruß
Dein Kuschelbär

**Diese Musteranzeige (9 cm breit / 3,5 cm hoch)
kostet 49,98 €* inkl. MwSt.**

Preiswerte Familienanzeigen, die fast alle erreichen, gibt es nur im Wochenblatt. Sie können natürlich auch mehr Geld ausgeben - mehr Menschen erreichen Sie aber nicht.

*bei Barzahlung und Bankeinzug

Nähere Infos in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen: **WOCHENBLATT**
Singen, Tel. 07731/8800-21/22, Stockach 07771/9331-0, Radolfzell 07732/9909-0

Die Sonne sank am 11.11.03

Pascal

07.07.03 - 11.11.03

In Liebe, Deine Familie



**In liebevoller Erinnerung an
Herbert Bernkopf**

† 12.11.2009

Nun ist 1 Jahr vergangen, doch du fehlst uns so wie am ersten Tag.

Unvergessen, in ewiger Liebe
deine Eltern, Geschwister, Verwandte und Freunde



Wer in dem Gedächtnis seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, der ist nur fern.

Klaus Regber

* 04.07.1953 † 13.11.2009

In liebevoller Erinnerung
Deine Familie

78244 Gottmadingen-Randegg
Erlaufweg 8



FAMILIENANZEIGEN
SIND EIN STÜCK
ERINNERUNG

WOCHENBLATT

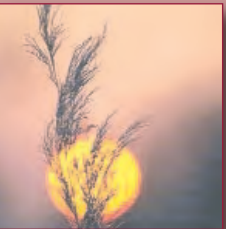
*Erinnerungen sind
in der Nacht
das warme Licht,
sind die Bru"ck
zum Jenseits,
die niemals zerbricht.*



Robin Jo

16.07.94 - 12.11.02

Svenja, Mama und Papa



Es tut gut, zu wissen, dass wir in diesen schweren Stunden nicht allein sind.

Danke

*für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,
für die stillen Umarmungen und die gemeinsamen Tränen, wenn Worte das Mitgefühl nicht zu beschreiben vermochten.*

Wolfgang Termast

78224 Singen

Barbara Termast
Heiko
Marco und Esther
David, Sandra und Lea
Sascha
Rigo und Esther

Nachruf

Mit tiefer Betroffenheit müssen wir von unserem lieben Freund und Vereinsmitglied

Adolf Hähnlein

Abschied nehmen, der im Alter von 76 Jahren so plötzlich und unerwartet starb.

Adolf Hähnlein, der aus Crailsheim stammte und vor etwa 10 Jahren nach Gottmadingen zog, fühlte sich bei uns im Reit- und Fahrverein Gottmadingen, dessen Mitglied er seit 7 Jahren war, sehr wohl.

Als gelernter Huf- und Wagenschmied konnte er uns doch so einiges vermitteln. Besonders für die Jugend hatte er sich immer stark eingesetzt.

Mit seiner hilfsbereiten und zuverlässigen Art war er im ganzen Verein sehr beliebt.

Wir werden unserem lieben Freund ein ehrendes Andenken bewahren.

Reit- und Fahrverein Gottmadingen e.V.
Peter Gassner, 1. Vorstand



In liebevoller Erinnerung an

Heinz Metzinger

† 15.11.2009

Wir vermissen Dich
Silvia, Stefan,
Karin, Bernd, Corinna

Danksagung

Roland Schmidt

Wir danken allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben. Besonderer Dank Herrn Pfarrer Beha für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Singen, im November 2010

Im Namen aller Angehörigen
Helga und Sabrina Schmidt



Sabina Brzank

* 17.10.1980 † 07.11.2010

*Ganz plötzlich, unerwartet und ohne Vorahnung
musstest du deinen jungen Lebensweg verlassen.
Für uns alle einfach fassungslos und unbegreiflich.
Was uns genommen wurde, kann uns niemand wiedergeben.*

*Die schöne Zeit mit dir, dein Lachen, deine gute Seele –
Gedanken und Augenblicke, sie werden uns immer an dich erinnern
und dich nie vergessen lassen.
Du bist nun auf dem Himmelsweg, dem Weg zu den Engeln.
Du bist nicht abwesend, sondern unsichtbar und schaut
mit deinen Augen voller Licht in unsere Augen voller Trauer.*

*Wir werden dich sehr vermissen
Deine Freundinnen Nadine, Moni, Klaudia, Kasia, Annette mit Partnern*



*Ganz langsam ging die Sonne unter
und plötzlich kam die Nacht.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer herzenguten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Anne-Maria Mastel

geb. Baumann
* 27.10.1923 † 08.11.2010

Josef Mastel
Eugenia und Eugen Schleppe mit Familie
Gabriel und Simone Mastel mit Familie
Maria und Sergej Burghardt mit Familie
Paulus und Cornelia Mastel mit Familie
sowie alle Anverwandten

Hilzingen/Singen

Rosenkranz am Donnerstag, dem 11.11.2010, um 18.00 Uhr, anschließend um 18.30 Uhr Seelenamt in der St.-Elisabeth-Kirche, Singen.
Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 16.11.2010, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in **Singen** statt.



TODESANZEIGE UND DANKSAGUNG

Wenn Ihr mich sucht,
sucht mich in Euren Herzen.
Hab ich dort eine Bleibe gefunden,
bin ich immer bei Euch.

Nach einem erfüllten Leben entschlief mein lieber Mann,
unser lieber Vater, Schwiegervater, Opa und Bruder

Heinrich Schoene

* 12.11.1925 † 7.11.2010

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
Ruth Schoene
Ilona und Dieter Steinke
Wolfgang und Isabelle Schoene mit Stephanie
Horst Schoene und Wilma Schwab

Wir bedanken uns bei Dr. Schöller für die jahrelange hausärztliche Betreuung und bei den Schwestern und Pflegern der ProSeniore Residenz für die herzliche Betreuung in den letzten 5 Monaten.
Die Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 17.11.2010 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Moos statt. Von Beileidsbezeugungen am Grabe bitten wir abzusehen.

78345 Moos,
Obere Reute 16



*Erinnerungen,
die unser Herz berühren,
gehen niemals verloren.*

Herzlichen Dank

*sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit
uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so
vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und
Gerhard auf seinem letzten Weg begleitet
haben.*

*Im Namen aller Angehörigen
Helga Rosewich
Heidrun mit Familie
Andreas Rosewich*

**Gerhard
Rosewich**

† 23.10.2010

Singen, im November 2010



In liebevoller Erinnerung an

Maik

† 28.10.2010

Du siehst den Garten nicht mehr grünen,
in dem Du einst so froh geschafft,
siehst Deine Blumen nicht mehr blühen,
weil Dir genommen Deine Kraft.
Nun ruhe sanft, und schlaf in Frieden,
hab vielen Dank für Deine Müh,
auch wenn Du bist von uns geschieden,
in unseren Herzen stirbst Du nie!

In ewiger Freundschaft
Fam. Weh, Fam. Herz,
Fam. Promberger, Fam. Sailer,
Fam. Gonser, Andreas,
Vera V. und Jürgen D., Andi und Puzzi

Herzlichen Dank

Wir danken allen, die unsere liebe Verstorbene

Hedwig Schwarz

auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Besonderen Dank
Dr. Stephan Sauter-Servaes für die jahrelange gute
Betreuung, dem Pflegepersonal und Leitung des
Michael-Herler-Heimes sowie für die Spenden an die
Kinder-Krebsnachsorge-Klinik Tannheim.

Die Angehörigen



In unseren Herzen bleibst du unvergessen.

Hans Stegmiller

Danke allen,

die mit Hans ein Stück seines Weges gegangen sind,
die ihm die letzte Ehre erwiesen haben und uns ihre Wertschätzung
und Verbundenheit mit sehr persönlichen Worten zum Ausdruck brachten,
sie sind uns Trost und Hilfe, ebenso
für die vielen Blumen-, Messe- und Geldspenden.

Danken möchten wir besonders Herrn Diakon Keiner für die würdevolle Gestaltung der
Trauerfeier, Herrn Hartmann vom Sozialpflegerischen Dienst e.V. für die jahrelange
liebevolle Hilfe sowie Herrn Dr. Stadie und Herrn Dr. Kaden für die langjährige gute
ärztliche Betreuung.

Singen, im November 2010

Im Namen aller Angehörigen
Irmgard Stegmiller mit Kindern



Auch wenn Dein Fahrrad jetzt in der Garage bleibt,
in unseren Herzen fährst Du weiter.

Hilde Sejnowsky

geb. Mützelburg
* 26.08.1928 † 23.10.2010

Traueradresse:
Silvia Schäfer
Mezgerwaidring 19
78315 Radolfzell

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied
Regina, Alexander mit Familie
Iris und Eric mit Familie
Silvia, Annemie mit Familie
sowie alle Verwandten und Freunde

Urnentrauerfeier mit Beisetzung am Montag, den 15.11.2010 um 15.00 Uhr auf
dem Waldfriedhof in Radolfzell. Anstelle von Blumen bitten wir um eine Spende
an die Nachsorgeklinik Tannheim Sparkasse Schwarzwald-Baar
Konto: 2006 BLZ: 694 500 65 Kennwort „ Hilde Sejnowsky „

Danksagung

Zum Abschied von unserem lieben Verstorbenen

Siegfried Bläsing

haben wir viel Mitgefühl und Anteilnahme erfahren. Sie alle haben mitgeholfen,
ihm durch Ihre Anteilnahme und Wertschätzung einen würdigen Abschied zu
bereiten.
Wir danken sehr für die zahlreiche Teilnahme an der Trauerfeier und Beisetzung,
für die vielen schönen Blumen, Karten und Geldspenden.
Für Besuche und Gespräche.
Wir bedanken uns ganz besonders bei Frau Margareta Hauenstein und Frau
Ulrike Brachat für die gefühlvolle Gestaltung der Trauerfeier.

Rielasingen, im November 2010

Regine Bläsing
und Familie

Unser Herz will dich halten,
unsere Liebe dich umfassen,
unser Verstand muss dich gehen lassen,
deine Kraft war zu Ende und
deine Erlösung Gnade.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, Vater, Schwiegervater, Bruder und Onkel

Hermann Menzel

* 14.5.1929 † 5.11.2010

78244 Gottmadingen

In stiller Trauer
Erika Menzel
Wilfried und Ute Menzel
die Schwestern und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, den 15.11.2010
um 15.50 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.

NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Hermann Menzel

der im Alter von 81 Jahren verstorben ist.

Herr Menzel gehörte über 40 Jahre unserem Unternehmen an und war bis zum Jahre 1993
als kaufmännischer Angestellter im Außendienst sowie lange Jahre als stellvertretender
Aufsichtsrats- und Betriebsratsvorsitzender für uns tätig.

Wir nehmen Abschied von einem hilfsbereiten Mitarbeiter, der wegen seiner Kollegialität und
Freundlichkeit allseits beliebt war.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Thüga Aktiengesellschaft

Danke

Wir fühlten uns wunderbar getröstet und getragen von Ihrer
überwältigenden Anteilnahme in den schweren Stunden des Abschieds
von unserem lieben Verstorbenen

Dr. med. Richard Ehrminger

Unser besonderer Dank gilt:

- Herrn Pfarrer Hans-Rudolf Bek für die sehr einfühlsame Gestaltung der Trauerfeier
- Dr. med. Peuckert und Dr. med. Schreiber und ihrem Praxisteam, den Chefärzten Dr. med. Jung, Dr. med. Klare und Dr. med. Zipp KH Radolfzell sowie Frau Dr. med. Löttgen, Radolfzell, für die jahrelange ärztliche Betreuung und Begleitung
- den Kliniken Schmieder Allensbach für die liebevolle Pflege in den letzten Tagen
- der Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V. in Engen
- Pro Human Altenhilfezentrum Böhringen
- Helianthum GmbH, Corinna u. Oliver Stellfeld, Steißlingen
- Herrn Alois Keller für die Würdigung seitens der Vereine
- dem MGV Volkertshausen und Urs Gnädinger für die musikalische Umrahmung der Trauerfeier

Volkertshausen, im November 2010

Ingrid Ehrminger mit Kindern



Sterben heißt die Welt wechseln
und sich auf Reisen begeben.

Erika Nickisch

geb. Strittmatter
* 15.10.1929 † 05.11.2010

Traurig nehmen wir Abschied von unserer lieben
Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester,
Schwägerin und Tante.
Die Beerdigung findet am Freitag, dem
12.11.2010, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof
Gottmadingen statt.

Gottmadingen, den 05.11.2010

In Liebe und Dankbarkeit
Wolfgang Nickisch mit Familie
Marianne Böhme mit Familie
sowie alle Anverwandten

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, aber
tröstlich zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten.

Danksagung

Für die überaus große Anteilnahme beim Tode
unserer lieben Verstorbenen

Anneliese Paul

geb. Bayer

sagen wir ein herzliches Dankeschön.



- D – dem Pflegepersonal vom »Haus am Hohentwiel«
A – den Schwestern der Sozialstation St. Elisabeth
N – der Praxis Dr. Zachmann für die ärztliche Betreuung
K – Herrn Pfarrer Ruf für den geistlichen Beistand und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
E – allen, die ihre Verbundenheit in Wort und Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten und uns in den schweren Stunden des Abschiednehmens begleitet haben.

Hausen, im November 2010

Im Namen aller Angehörigen
Johann Paul

Landgasthaus Bohl

Wir haben vom 2. 11. – 16. 11. 2010 geschlossen
Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

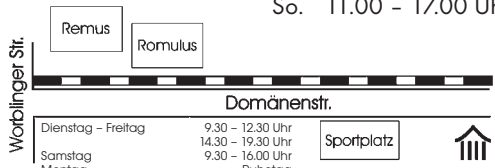

vom Fass


SWISS GERMAN DIXIE-CORPORATION
mit Kurt Lauer
HERBST-JAZZ
IM *Milchwerk*
RADOLFZELL
TAGUNG : KULTUR : MESSE
Freitag, 19. 11. 2010, 19.30 Uhr
Einlass und Bewirtung ab 18.30 Uhr
Preis: 14,00 € / Schüler: 9,00 €
VVK: Tourist-Information Radolfzell Tel. 07732 81-500
TAGUNGS-, KULTUR- & MESSEZENTRUM MILCHWERK
WERNER-MESSMER-STRASSE 14 · 78315 RADOLFZELL AM BODENSEE
Ehrenbürger der Stadt New Orleans


Landgasthof Zum Sternen
Bankholzen · Tel. 0 77 32 – 24 22
Wir haben offen !
Küche von 12.00 bis 14.00 und 17.00 bis 21.00 Uhr.
Ab sofort können Sie »Gans lecker« genießen und »Wild auf Wild« sein.
Wir freuen uns auf Sie *Familie Bohner-Seibold*

JARDIN
GARTEN UND MEHR

Herzliche Einladung
am 13. + 14. November 2010 zur Weihnachts- und Adventsausstellung
Samstag Lichterabend bis 21.00 Uhr mit Würstchen
ab 04. Dezember 2010 Christbaumverkauf mit Glühweinstand

Öffnungszeiten
Sa. 9.30 – 21.00 Uhr
So. 11.00 – 17.00 Uhr

Woblinger Str. Domänenstr. 3
Dienstag – Freitag 9.30 – 12.30 Uhr 78224 Singen
Samstag 14.30 – 19.30 Uhr Tel.: 0 77 31/14 88 12
Montag 9.30 – 16.00 Uhr Mobil: 01 70/4 86 14 29
Sportplatz

Fischer's Flohmarkt Sa., 20.11.2010
Singen, Scheffelhalle. Gratis Kaffee für Besucher.
Ausst. bitte anmelden. Info 0 77 31 / 79 14 28

Kranzniederlegung am Volkstrauertag
Einladung
Aus Anlass des Volkstrauertags veranstaltet die Stadt Singen gemeinsam mit dem Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. am
Sonntag, 14. November, um 11.20 Uhr
in der Einsegnungshalle des Waldfriedhofs
eine Feier zum Gedenken an die Toten der beiden Weltkriege
und an die Opfer politischer Willkürherrschaft.
Wir laden dazu unsere Bevölkerung – vor allem auch unsere Jugendlichen – ein und bitten, durch zahlreiche Teilnahme an der Feier zu bekunden, dass wir unsere Toten nicht vergessen haben.
Stadt Singen
Oliver Ehret, Oberbürgermeister
Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge e.V.:
Ortsgruppe Singen
Gerda Schmid, Vorsitzende


Wir werden größer!
Räumungsverkauf bis 13.11.2010 in der Robert-Gerwig-Str. 25, Gottmadingen
Neueröffnung in der Gewerbestr. 31, Gottmadingen
(Kreisverkehr Richtung Katzental)
In der **Eröffnungswoche vom 15.11. – 20.11.2010** haben wir wieder tolle Angebote für Sie bereit!
www.reitsport-hegau.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND


Schaffhausen feiert seinen neuen Eispark mit Denise Biellmann!
• Gratis-Eintritt (ab 9 Uhr)
• Verpflegungs-Möglichkeiten
• Eiskunst-Vorführungen
• Auftritt + Autogrammstunde Denise Biellmann
• Hockeyplausch • Eisstockschiessen
• Probe-Curling
Donnerstag, 11. November 2010, 20 Uhr:
Eishockey-Länderspiel U20 Schweiz : Deutschland
Eintritt CHF 15.-
KSS
Freizeitpark Schaffhausen

THEATER
STOCKACH
Bürgerhaus Adler Post, 20.00 Uhr: »Don Camillo und Peppone«, Laienspielgruppe Stockach.

SONSTIGES
ENGEN
Kath. Gemeindezentrum im Hexenwegle, 13.00 Uhr: »7. Engener Büchermarkt«, Anlieferung von Spendenbüchern am Vorabend, ab 17 Uhr im Gemeindezentrum.
STOCKACH
Jahnhalle, 17.30 Uhr: »SWR3-Dance-Night«, mit b.free.

SO 14.11. KINO
SINGEN
Cineplex: Avatar - Special Edition (3D): 11.45 Uhr. Das Sandmännchen: 12.00, 14.00 Uhr. Die etwas anderen Cops: 16.00 Uhr. Die kommenden Tage: 12.15 Uhr. Die Konferenz der Tiere (3D): 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Die Legende der Wächter (3D): 18.15 Uhr. Eat, Pray, Love: 12.00, 17.15 Uhr. Goethe! 18.15 Uhr. Groupies bleiben nicht zum Frühstück: 15.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich (3D): 11.45, 15.15 Uhr. Jackass 3 (3D): 20.15 Uhr. Machete: 20.15 Uhr. Paranormal Activity 2: 20.45 Uhr. R.E.D. - Älter, Härter, Besser!: 20.30 Uhr. Reine Fellsache: 15.00 Uhr. Sammys Abenteuer: 12.15, 14.15, 16.15 Uhr. Sammys Abenteuer (3D): 13.00, 14.00 Uhr. So spielt das Leben: 18.20, 20.45 Uhr. Stichtag: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Umständlich verliebt: 18.30, 20.45 Uhr. Unstoppable - Außer Kontrolle: 17.30, 20.00 Uhr.

MO 15.11. KINO
SINGEN
Cineplex: Die etwas anderen Cops: 16.00

Uhr. Die Konferenz der Tiere (3D): 16.15 Uhr. Die Legende der Wächter (3D): 18.15 Uhr. Eat, Pray, Love: 17.15 Uhr. Goethe! 18.15 Uhr. Green Day - The 21th Century Break-down Tour: 20.00 Uhr. Jackass 3 (3D): 20.15 Uhr. Machete: 20.15 Uhr. R.E.D. - Älter, Härter, Besser!: 20.45 Uhr. Sammys Abenteuer: 16.15 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr. So spielt das Leben: 18.20 Uhr. Stichtag: 17.30 Uhr. Umständlich verliebt: 18.30, 20.45 Uhr. Unstoppable - Außer Kontrolle: 17.30, 20.00 Uhr.

SONSTIGES
STOCKACH
Bürgerhaus Adler Post, »2. Kinder- & Jugendfilmtag«.

DI 16.11. KINO
SINGEN
Cineplex: Die etwas anderen Cops: 16.00 Uhr. Die Konferenz der Tiere (3D): 16.15 Uhr. Die Legende der Wächter (3D): 18.15 Uhr. Eat, Pray, Love: 17.15 Uhr. Goethe! 18.15 Uhr. Jackass 3 (3D): 20.15 Uhr. Machete: 20.15 Uhr. Paranormal Activity 2: 20.45 Uhr. R.E.D. - Älter, Härter, Besser!: 20.30 Uhr. Sammys Abenteuer: 16.15 Uhr. So spielt das Leben: 18.20, 20.45 Uhr. Stichtag: 17.30, 20.00 Uhr. Umständlich verliebt: 18.30, 20.45 Uhr. Unstoppable - Außer Kontrolle: 17.30, 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ
KONSTANZ
Kulturladen, 21.00 Uhr: »Olli Banjo«, Intelligenz, Humor, gute Musik!

ZÜRICH - CH
Kongresshaus, 20.00 Uhr: »Herbie Hancock: The Imagine Project«, VVK: www.all-blues.ch.

SONSTIGES
STOCKACH
Jahnhalle, 19.00 Uhr: »Über die Notwendigkeit von Jugendarbeit«, kurzweilige, unterhaltsame Veranstaltung (mit Häppchen und Getränken). Info: 07771/802-189.
Bürgerhaus Adler Post, »2. Kinder- & Jugendfilmtag«.

MI 17.11. KINO
SINGEN
Cineplex: Die etwas anderen Cops: 16.00 Uhr. Goethe! 18.15 Uhr. Harry Potter 7 Part 1 - Engl. OV: 17.15, 20.30 Uhr. Harry Potter 7 Teil 1 (Dig.): 15.00, 16.00, 18.00, 19.00, 21.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich (3D): 15.15 Uhr. Paranormal Activity 2: 20.45 Uhr. Reine Fellsache: 15.00 Uhr. Sammys Abenteuer: 16.15 Uhr. Sammys Abenteuer (3D): 15.00 Uhr. Stichtag: 17.30, 20.00 Uhr. Umständlich verliebt: 18.30, 20.45 Uhr. Unstoppable - Außer Kontrolle: 17.30, 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ
ZÜRICH - CH
Kirche Neumünster, 20.00 Uhr: »The Original Sexteto Mayor«.

THEATER
SCHAFFHAUSEN - CH
Schauwerk - Werkstatt 13plus, 19.00 Uhr: »Probephöhne Cardinal«, Jugendclub momoll.
Stadttheater, 20.00 Uhr: »Massimo Focchi«, mit seinem neuen Programm: RocChui-pedia!

SINGEN
Färbe, 20.30 Uhr: »Monsieur Amédée«, Komödie von Alain Reynaud-Fourton. Regie: Vincent Wojdacki. Karten: 64646 und 62663.

**KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT**

Singen, STADTHALLE
Roses Geheimnis Komödie 18.11.10
Benefizkonzert für die Singener Tafel – Michael Hirte 21.11.10
Chippendales 23.11.10
Only the best, Tour 2010
Ray Charles
Musical-Hommage an die Soullegende 02.12.10
Molly Hatchet 11.12.10
Die Alpenländische Weihnacht 2010 21.12.10
Das Russische Staatsballett
Der Nussknacker 30.12.10
Mother Africa
Cirque du Soleil 04.01.11
The 12 Tenors 05.01.11
Badesalz „Blindandda“ 03.02.11

SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS
Sven Ratze »Glgolos & Germans« 10.11.10
Mark Britton »Zuhause bei Britton – Frauen und Kinder zuerst« 13.11.10
Hennes Bender »Erregt« 19.11.10
Hannes Wader 20.11.10
Peter Maffay & Band
Friedrichshafen, Rothaus-Halle 01.12.10
Domröschen
Das Musical für die ganze Familie
Radolfzell, Milchwerk 22.12.10
Chiemgauer Volkstheater
Der Bulle von Rosenheim
Radolfzell, Milchwerk 13.01.11
Michael Mittermeier
Achtung Baby! Live
RV, Oberschwabenhalle 16.03.11
Zusatzshow
Die Nacht der Musicals
Radolfzell, Milchwerk 23.03.11

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF Veranstaltungen auf Anfrage: **0 77 31 / 88 00-21/22**

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:
SINGEN - Hadwigstr. 2a Tel.: 07731/8800-21/22 - Fax: 8800-86
RADOLFZELL - Untertorstr. 5 Tel.: 07732/9909-0 - Fax: 9909-99
STOCKACH - Salmannsweilerstr. 2 Tel.: 07771/9331-0 - Fax: 9331-33



Jörg Wuhrer, Veronika Netzhammer, Museumsleiter Christoph Bauer und Bürgermeister Bernd Häusler (v.l.).

Kunst zweier regionaler Künstler

Singen (mu). »Was wir haben, können wir zeigen«, brachte es Jörg Wuhrer vom Kunstverein Singen auf den Punkt und freute sich, dass das Land dem Städtischen Kunstmuseum Singen zwei Werke bedeutender regionaler Künstler für die Sammlung »Moderne aus dem deutschen Südwesten« als Dauerleihgabe zur Verfügung stellt. Dank der Vermittlung von MdL Veronika Netzhammer sind Friedemann Hahns »Kopf auf Mandelzweig und Andrea Zaumseils fünf Stahl-Trommeln nun im Kunstmuseum Singen zu bewundern.



Michael Burzinski von »Menschen helfen« kann sich über eine stattliche Spende der »Chuchi Singen« freuen.

Chuchi spendet an »Menschen helfen«

Singen (swb). Michael Burzinski war kürzlich in seiner Eigenschaft als Vertreter des Vereins »Menschen helfen« Gast bei der Chuchi Singen. Die Chuchi Singen, in der Männer dem gemeinsamen Hobby Kochen frönen, hatte in den über 45 Jahren des Bestehens die soziale Verantwortung nie vergessen. Jahr für Jahr spendet die Chuchi stattliche Beträge an soziale Einrichtungen. So auch in diesem Jahr an »Menschen helfen«. Der Verein kümmert sich um die Menschen, denen sonst niemand mehr helfen kann.



Ein Gruppenbild im Fasskeller von Vollmayers mit Prof. Erik Schweikert, dem FDP-Weinexperten. swb-Bild: of

Image durch Steilhanglage

Hilzingen (of). Mit Prof. Erik Schweikert (FDP) konnte letzte Woche Georg Vollmayer auf seinem Weingut sozusagen den Weinexperten des Bundestags begrüßen. Und es ging im Wahlkampf von Oliver Kuppel um die Zukunft der kleinen Weinbauern, die sich im Preiskampf gegen Discounter als größte Weinändler durchsetzen müssen - und gegen die Weine aus dem Ausland, die in Imagedingen voraus sind. Schweikert will das Thema Steillagen als Prädikat umsetzen. Denn die gibt es fast nur in Deutschland.



Tamara Weiss aus Diessenhofen will trotz Modellkarriere erst mal daheim wohnen bleiben. swb-Bild: pr

Fashion-Challenge gewonnen

Diessenhofen/Zürich(ri). Am letzten Dienstag wurde Tamara Weiss (17) aus Diessenhofen Siegerin des Finales der Fashion Days Model Challenge in der Giessereihalle »Puls 5« in Zürich-West. Das bedeutet für sie einen Vertrag mit der weltberühmten Modelagentur IMG mit Hauptsitz in Paris. IMG hat unter anderen Kate Moss, Heidi Klum oder Drew Barrymore unter Vertrag. Das ist ein Start nach Maß für ein Model. Schon am Tag nach der Wahl war Tamara bei den Charles Vögele Fashion Days Zürich auf den Laufsteg.



Ursula Hanser (rechts) ist neue ver.di-Bezirkschefin, Vize Manuela Hettich, Berthold Maier gratuliert.

Zwei Frauen führen ver.di

Radolfzell (pud). Ursula Hanser ist auf der Bezirksversammlung der Gewerkschaft ver.di in Singen zur ehrenamtlichen Vorsitzenden des Bezirks Schwarzwald-Bodensee gewählt worden. Ebenfalls neu im Amt ist ihre Stellvertreterin Manuela Hettich. Hanser arbeitet in der Stadtkasse und ist Personalrätin der Stadtverwaltung Singen. Hettich leitet den Werner-Messmer-Kindergarten und ist Personalratsvorsitzende der Stadtverwaltung Radolfzell. Hanser beklagt die Zunahme befristeter Arbeitsverträge und von Leiharbeit.

Kompetent und charmant

Kultusministerin Marion Schick in Engen

Engen (mu). Mit einer »schicken Tor- te für die schicke Ministerin« aus den Händen von Bäckermeister und CDU-Fraktionssprecher Jürgen Waldschütz bedankte sich die CDU Engen für den Besuch von Kultusministerin Marion Schick vergangene Woche im Bildungszentrum Engen. Auf Einladung des CDU-Landtagskandidat Wolfgang Reuther kam der hohe Besuch aus der Landeshauptstadt in den »entlegenen Winkel im Ländle« und war voll des Lobes über das neue Gymnasium: »Das hat was – es ist hell, klar und modern, ohne Plüschcharakter«. Doch die Ministerin verteilte nicht nur charmant Komplimente und sammelte Briefle mit besonderen Anliegen, sondern nahm auch klar Stellung zu heißen



Charmant und kompetent: Kultusministerin Marion Schick in Engen. Weitere Fotos unter www.wochenblatt.net swb-Bild: mu

Themen wie Werkrealschule, Inklusion und G8 sowie zu weiteren bildungspolitischen Themen. Sie hob die Bedeutung der Schule im ländlichen Raum hervor und betonte den wichtigen, mittleren Bildungsab-

schluss, der verstärkt über die Werkrealschule erreicht werden soll. »Wir brauchen die jungen Menschen mit mittlerem Bildungsabschluss, denn damit sichern wir den Wohlstand des Landes«, so die Ministerin. Gleichzeitig zeigte sie Wege auf, auch kleinere, einzügige Hauptschulen über neuen Partnerschaftskonzepte überlebensfähig zu machen und damit die »Bildung im ländlichen Raum zu erhalten«. Denn, so Schick weiter, »wir können es uns nicht erlauben, dass hier etwas verloren geht«. Sie hoffe auf ein Bildungsprogramm für den ländlichen Raum und werde sich dafür stark machen. Ebenso wie für die enge Zusammenarbeit zwischen Kindergärten und Grundschulen und für die inklusive Beschulung. Für alle diese Schulformen brauche es intelligente Konzepte und besonders die Inklusion sei ihr eine Herzensangelegenheit. »Ich erwarte von jeder Schule, dass sie sich dafür öffnet«, betonte Marion Schick und stellte eine Änderung des Schulgesetzes bis in drei Jahren in Aussicht, die eine Aufhebung des Sonderschulstatus' beinhaltet. Dass es diese Veränderung ebenso wenig zum Nulltarif gebe wie die engere Verknüpfung zwischen Kindergarten und Grundschule sei ihr klar. Bei allen anstehenden Herausforderungen wären innovative, flexible Lösungen gefragt, die gemeinsam erarbeitet werden sollen. Abschließend stellte Schick klar, dass es vom umstrittenen G8 kein zurück mehr gebe. »Wir bleiben beim G8, dafür wurde viel gearbeitet«, schloss Marion Schick.

Kuhstall Revival beim Tennisclub

Volkertshausen (swb). Der Tennisclub Volkertshausen lädt am Samstag, 13. November, zu seiner »Kuhstall Revival-Party« ins Clubheim ein. Ab 19.30 Uhr wird bei freiem Eintritt viel Stimmung mit Musik geboten.

Computerkurs für Senioren

Rielasingen-Worblingen (kra) Am Samstag, 20. November, veranstaltet die Computeria Rielasingen-Worblingen, von 13 bis 17 Uhr, einen »Tag der offenen Tür«. Senioren mit Computerinteresse sind eingeladen.

Sudhaus im Lichterglanz

Engen (swb). Auch in diesem Jahr lädt der Arbeitskreis Sudhaus des Schwarzwaldvereins Engen am Lichterabend, 18. November, in der gemütlichen Atmosphäre der Gewölbekeller der ehemaligen Felsenbrauerei ein. Ab 17 Uhr kann das Sudhaus besichtigt werden und die Besucher können sich zu stärken.



»Acoustical South« rockten richtig los mit ihren Songs der neuen CD »Escape to Victory« in der Scheffelhalle. Die Gangart ist auf jeden Fall härter geworden.

Victory für Menschen

Acoustical-CD-Taufe lockte die Fans an

Singen (of). Jetzt ist sie da, die neue CD der regionalen Band »Acoustical South« und nicht nur die Fans, auch die Mitglieder von »Acoustical South« waren ganz ungeduldig: »Wir scharren schon mit den Füßen, jetzt wird es Zeit die neuen Lieder auf der Bühne zu präsentieren«, sagte Andreas Rossatti am Samstag zwei Stunden vor dem Auftritt in der Singener Scheffelhalle, wo zuvor der Box-Club Singen eine schöne Gala im Ring mit seinen aktuell besten Sportlern durchgeführt hatte. Und nach einem beachtlichen Auftritt der Singener Band »Cold heartet Sister«, die nun zum Quartett angewachsen ist, war es gegen 22 Uhr soweit. Mit einem filmischen Rückblick auf 10 Jahre »Acoustical South« begann die Prä-

sentation auf der Bühne und dann stand »Escape to victory« ganz im Mittelpunkt. Sänger Michael Brauch, der sich inzwischen »Rezzo« nennt, konnte richtig aufdrehen, die neue Scheibe bekennt sich noch eindeutiger zum Gitarrenrock. Sie ist härter und hat mehr Konturen. Und sie erhält auch einige Ohrwurm-Kandidaten. Die Fans, größtenteils jenseits der 40, zeigten sich begeistert von der Performance der Band... Der Auftritt hatte dabei noch ein weiteres absolutes Plus: zwei Euro von jeder Eintrittskarte gehen an den Verein »Menschen helfen«, der den Menschen in der Region helfen will, die sonst durch alle Maschen fallen. Mehr zur Neuen CD unter www.acousticalsouth.de.

Brettle-Markt in Eigeltingen

Eigeltingen (swb). Der Skiclub Eigeltingen lädt ein zu seinem Brettle-Markt am Freitag, 12. November, in die Eigeltinger Schule. Ankauf ist von 16.30 bis 18 Uhr, Verkauf von 18.30 bis 19.30 Uhr. Auszahlung und Ausgabe der nicht verkauften Artikel ist bis spätestens 20 Uhr. Die Rennmannschaft bewirtet.

Die Akte Auguste D.

Engen (swb). Das Bühnenstück zum Thema Alzheimer, »Die Akte Auguste D.« wird am Donnerstag, 11. November, 20 Uhr in der Sparkasse Engen-Gottmadingen in Engen aufgeführt. Die Theatermacher Ulrike Hofmann und Basil Dorn aus Berlin präsentieren die Beobachtungen von Dr. Alois Alzheimer an der ersten Alzheimer Patientin als Szenische Lesung. Mit authentischen Dialogen zwischen Arzt und Auguste D. wird eine traurige Krankengeschichte und eine große wissenschaftliche Entdeckung aufgezeigt. Der Eintritt ist frei, Anmeldungen unter Telefon 07733-949103.

Gospelabend in Engens Stadtkirche

Engen (swb). Der Gospelchor »Voices of Joy« aus Villingen-Schwenningen tritt am Samstag, 13. November, 20.15 Uhr in der Engener Stadtkirche auf. Unter der Leitung von Sven Rösler und Sabine Siegel verzaubern die mehr als 50 Sängerinnen und Sänger die Zuhörer mit klassischen Gospel- liedern und erläutern diese durch kurze Wortbeiträge. Mit dem Konzert unterstützt der Gospelchor den Ausbau einer überkonfessionellen Begegnungsstätte einer katholischen Gemeinde in Nordindien. Wer das Indienprojekt mit unterstützen möchte: Kto. Nr. 5384615, Sparkasse Engen-Gottmadingen, BLZ 692 514 45. Infos unter www.voices-of-joy.de.

Kurs für junge Eltern

Singen (swb). Die pro familia Beratungsstelle in Singen veranstaltet ab 17. November, 14.30 Uhr, wieder einen Babymassagekurs für jugendliche Mütter und/oder Väter. Friederike Harter, Dipl.Sozialpäd. und Maria Schick-Winklar, Bewegungstherapeutin leiten den Kurs. Anmeldung: pro familia Singen, 07731-61120.